



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR LANDSVERDEDIGING

Mercredi

08-04-2020

Matin

Woensdag

08-04-2020

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

La crise du coronavirus: échange de vues concernant les implications du COVID-19 pour la Défense et questions jointes de	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les mesures de lutte contre la propagation du coronavirus au sein de la Défense" (55004099C)	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "DEFENDER-Europe 20 et les conséquences de l'apparition du coronavirus" (55004103C)	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation d'urgence face au coronavirus et la collaboration de la Défense" (55004118C)	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide opérationnelle dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004140C)	1
- Frieda Gijbels à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19" (55004141C)	1
- Albert Vicaire à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La mise en place d'un hôpital de campagne pour faire face à l'épidémie de COVID-19" (55004142C)	1
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Des cas de COVID-19 dans les casernes militaires" (55004151C)	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le déploiement de l'armée pour les contrôles aux frontières" (55004173C)	1
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La crise du coronavirus et les militaires en mission à l'étranger" (55004177C)	1
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission aux Pays-Bas et le COVID-19" (55004185C)	2
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences salariales de l'arrêt de la mission de militaires de notre marine à Den Helder" (55004186C)	2
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense)	2

INHOUD

De coronaviruscrisis: gedachteswisseling over de implicaties van COVID-19 voor Defensie en toegevoegde vragen van	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De maatregelen binnen Defensie tegen de verspreiding van het coronavirus" (55004099C)	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "DEFENDER-Europe 20 en de gevolgen van het uitbreken van het coronavirus" (55004103C)	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De noodtoestand i.v.m. het coronavirus en de medewerking van Defensie" (55004118C)	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De operationele steun in het kader van de coronacrisis" (55004140C)	1
- Frieda Gijbels aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19" (55004141C)	1
- Albert Vicaire aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inrichting van een veldhospitaal voor COVID-19-patiënten" (55004142C)	1
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Gevalen van COVID-19 in legerkazernes" (55004151C)	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van het leger voor grenscontroles" (55004173C)	1
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronacrisis en de militairen op buitenlandse missie" (55004177C)	1
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De militairen die op missie zijn in Nederland en COVID-19" (55004185C)	1
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen qua loon van de stopzetting van de missie van militairen van onze Marine in Den Helder" (55004186C)	2
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie)	2

étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et la capacité d'aide de la Défense" (55004187C)		Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de hulpcapaciteit van Defensie" (55004187C)	
- Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les missions d'aide à la nation dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004356C)	2	- Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De missies voor hulpverlening aan de natie in het kader van de coronacrisis" (55004356C)	2
- Hugues Bayet à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et les mesures prises pour les membres militaires et civils du personnel de la Défense" (55004435C)	2	- Hugues Bayet aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de maatregelen voor het militaire en het burgerpersoneel van Defensie" (55004435C)	2
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La destruction de masques de protection entreposés dans des casernes militaires" (55004467C)	2	- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De vernietiging van in militaire kazernes opgeslagen mondkmaskers" (55004467C)	2
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense pour les contrôles aux frontières" (55004468C)	2	- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van Defensie bij grenscontroles" (55004468C)	2
- Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et l'aide de la Défense via l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (55004472C)	2	- Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de hulp van Defensie via het Militair Hospitaal Koningin Astrid" (55004472C)	2
- Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et le bilan de l'action de la Défense" (55004473C)	2	- Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de balans van de acties van Defensie" (55004473C)	2
- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'engagement de nos militaires à l'étranger pendant la crise du coronavirus" (55004474C)	2	- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van onze militairen in het buitenland tijdens de coronacrisis" (55004474C)	2
- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les déclarations de M. Stoltenberg sur les contributions nationales pendant la crise du coronavirus" (55004475C)	2	- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De uitspraken van NAVO-baas Stoltenberg over de nationale bijdragen tijdens de coronacrisis" (55004475C)	2
- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004485C)	2	- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van Defensie tijdens de coronacrisis" (55004485C)	2
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le stockage de masques de protection à la Défense" (55004519C)	2	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De opslag van mondkmaskers bij Defensie" (55004519C)	2
- Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation en ce qui concerne le COVID-19 et la Défense" (55004548C)	2	- Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De COVID-19-situatie en Defensie" (55004548C)	2
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La poursuite des missions de l'OTAN pendant la crise du coronavirus" (55004561C)	2	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het voortzetten van de NAVO-opdrachten tijdens de coronacrisis" (55004561C)	2

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences pour les salaires des militaires renvoyés" (55004564C)	2	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen voor de lonen van teruggestuurde militairen" (55004564C)	3
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission à l'étranger" (55004565C)	3	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Militairen op missie in het buitenland" (55004565C)	3
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les inscriptions en cours pour le concours d'admission à l'ERM" (55004573C)	3	- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De lopende inschrijvingen voor de toelatingswedstrijd voor de KMS" (55004573C)	3
- Kattrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences du COVID-19 pour la Défense" (55004586C)	3	- Kattrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van COVID-19 voor Defensie" (55004586C)	3
- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les efforts de la Défense en matière de logistique dans la lutte contre la crise du coronavirus" (55004627C)	3	- Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De logistieke inspanningen van Defensie in de strijd tegen het coronavirus" (55004627C)	3
- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La présence du coronavirus à bord de la frégate Léopold I" (55004629C)	3	- Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronabesmetting op het fregat Leopold I" (55004629C)	3
- Christophe Bombled à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide apportée par la Défense contre le COVID-19" (55004636C)	3	- Christophe Bombled aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De hulp van Defensie in de strijd tegen COVID-19" (55004636C)	3
- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La notion de plein exercice dans le cadre de la Défense" (55004640C)	3	- Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het begrip volheid van bevoegdheid in het kader van Defensie" (55004640C)	3
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La task force militaire européenne sur le coronavirus" (55004642C)	3	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De Europese militaire taskforce over het coronavirus" (55004642C)	3
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence du corona sur le bien-être au sein de la Défense" (55004644C)	3	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van corona op het welzijn binnen Defensie" (55004644C)	3
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les vols de rapatriement organisés par la Défense" (55004645C)	3	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriërvluchten door Defensie" (55004645C)	3
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur le recrutement, l'entraînement et la formation" (55004647C)	3	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de rekrutering, training en opleiding" (55004647C)	3
- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur les opérations de la Défense à	3	- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de operaties van	3

l'étranger" (55004649C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à l'armée sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004670C)

Orateurs: **Philippe Goffin**, ministre des Affaires étrangères et de la Défense, **Annick Ponthier**, **Albert Vicaire**, **Julie Chanson**, **Christophe Lacroix**, **Hugues Bayet**, **Kris Verduyck**, **Theo Francken**, **Wouter De Vriendt**, **Nadia Moscufo**, **Katrin Jadin**, **Christophe Bombled**, **Maxime Prévot**, **André Flahaut**, **Marianne Verhaert**, **Steven Creyelman**, **Peter Buysrogge**

Réponse aux questions de

21

- Annick Ponthier à (Philippe Goffin) (Affaires étrangères et Défense) sur "Les mesures de lutte contre la propagation du coronavirus au sein de la Défense" (55004099C)

21

- Julie Chanson à (Philippe Goffin) (Affaires étrangères et Défense) sur "Des cas de COVID-19 dans les casernes militaires" (55004151C)

21

Orateurs: **Philippe Goffin**, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Réponse aux questions de

22

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La participation belge à l'exercice de l'OTAN Defender 2020" (55003892C)

22

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "DEFENDER-Europe 20 et les conséquences de l'apparition du coronavirus" (55004103C)

22

- Christophe Bombled Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le suivi de la mission d'entraînement Defender 2020 depuis l'explosion du COVID-19 en Europe" (55004701C)

22

Réponse aux questions de

22

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation d'urgence face au coronavirus et la collaboration de la Défense" (55004118C)

22

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide opérationnelle dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004140C)

23

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le déploiement de l'armée pour les contrôles aux frontières"

23

Defensie in het buitenland" (55004649C)

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van het leger tijdens de coronacrisis" (55004670C)

3

Sprekers: **Philippe Goffin**, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie, **Annick Ponthier**, **Albert Vicaire**, **Julie Chanson**, **Christophe Lacroix**, **Hugues Bayet**, **Kris Verduyck**, **Theo Francken**, **Wouter De Vriendt**, **Nadia Moscufo**, **Katrin Jadin**, **Christophe Bombled**, **Maxime Prévot**, **André Flahaut**, **Marianne Verhaert**, **Steven Creyelman**, **Peter Buysrogge**

Antwoord op de vragen van

21

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De maatregelen binnen Defensie tegen de verspreiding van het coronavirus" (55004099C)

21

- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Gevalen van COVID-19 in legerkazernes" (55004151C)

21

Sprekers: **Philippe Goffin**, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Antwoord op de vragen van

22

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De deelname van België aan de NAVO-oefening Defender 2020" (55003892C)

22

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "DEFENDER-Europe 20 en de gevolgen van het uitbreken van het coronavirus" (55004103C)

22

- Christophe Bombled aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De situatie betreffende de militaire oefening Defender 2020 sinds de uitbraak van COVID-19 in Europa" (55004701C)

22

Antwoord op de vragen van

22

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De noodtoestand i.v.m. het coronavirus en de medewerking van Defensie" (55004118C)

22

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De operationele steun in het kader van de coronacrisis" (55004140C)

23

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van het leger voor grenscontroles" (55004173C)

23

(55004173C)

- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et la capacité d'aide de la Défense" (55004187C)	23	- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de hulpcapaciteit van Defensie" (55004187C)	23
Réponse aux questions de	24	Antwoord op de vragen van	24
- Frieda Gijbels à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19" (55004141C)	24	- Frieda Gijbels aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19" (55004141C)	24
- Albert Vicaire à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La mise en place d'un hôpital de campagne pour faire face à l'épidémie de COVID-19" (55004142C)	24	- Albert Vicaire aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inrichting van een veldhospitaal voor COVID-19-patiënten" (55004142C)	24
Réponse aux questions de	24	Antwoord op de vragen van	24
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La crise du coronavirus et les militaires en mission à l'étranger" (55004177C)	24	- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronacrisis en de militairen op buitenlandse missie" (55004177C)	24
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission aux Pays-Bas et le COVID-19" (55004185C)	24	- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De militairen die op missie zijn in Nederland en COVID-19" (55004185C)	24
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences salariales de l'arrêt de la mission de militaires de notre marine à Den Helder" (55004186C)	25	- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen qua loon van de stopzetting van de missie van militairen van onze Marine in Den Helder" (55004186C)	25
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences pour les salaires des militaires renvoyés" (55004564C)	25	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen voor de lonen van teruggestuurde militairen" (55004564C)	25
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission à l'étranger" (55004565C)	25	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Militairen op missie in het buitenland" (55004565C)	25
Réponse à la question de Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les missions d'aide à la nation dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004356C)	26	Antwoord op de vraag van Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De missies voor hulpverlening aan de natie in het kader van de coronacrisis" (55004356C)	26
Réponse à la question de Hugues Bayet à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et les mesures prises pour les membres militaires et civils du personnel de la Défense" (55004435C)	26	Antwoord op de vraag van Hugues Bayet aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de maatregelen voor het militaire en het burgerpersoneel van Defensie" (55004435C)	26
Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La destruction de masques de protection entreposés dans des casernes militaires" (55004467C)	27	Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De vernietiging van in militaire kazernes opgeslagen mondkmaskers" (55004467C)	27
Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense)	28	Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie)	28

sur "Le recours à la Défense pour les contrôles aux frontières" (55004468C)		over "De inzet van Defensie bij grenscontroles" (55004468C)	
Réponse à la question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et l'aide de la Défense via l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (55004472C)	29	Antwoord op de vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de hulp van Defensie via het Militair Hospitaal Koningin Astrid" (55004472C)	29
Réponse à la question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et le bilan de l'action de la Défense" (55004473C)	29	Antwoord op de vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de balans van de acties van Defensie" (55004473C)	29
Réponse à la question de Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'engagement de nos militaires à l'étranger pendant la crise du coronavirus" (55004474C)	31	Antwoord op de vraag van Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van onze militairen in het buitenland tijdens de coronacrisis" (55004474C)	31
Réponses aux questions de	32	Antwoord op de vragen van	32
- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les déclarations de M. Stoltenberg sur les contributions nationales pendant la crise du coronavirus" (55004475C)	32	- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De uitspraken van NAVO-baas Stoltenberg over de nationale bijdragen tijdens de coronacrisis" (55004475C)	32
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La poursuite des missions de l'OTAN pendant la crise du coronavirus" (55004561C)	32	- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het voortzetten van de NAVO-opdrachten tijdens de coronacrisis" (55004561C)	32
Réponse à la question de Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004485C)	33	Antwoord op de vraag van Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van Defensie tijdens de coronacrisis" (55004485C)	33
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le stockage de masques de protection à la Défense" (55004519C)	34	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De opslag van mondmaskers bij Defensie" (55004519C)	34
Réponse à la question de Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation en ce qui concerne le COVID-19 et la Défense" (55004548C)	34	Antwoord op de vraag van Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De COVID-19-situatie en Defensie" (55004548C)	34
Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les inscriptions en cours pour le concours d'admission à l'ERM" (55004573C)	36	Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De lopende inschrijvingen voor de toelatingwedstrijd voor de KMS" (55004573C)	36
Réponse à la question de Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences du COVID-19 pour la Défense" (55004586C)	37	Antwoord op de vraag van Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van COVID-19 voor Defensie" (55004586C)	37
Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les efforts de la Défense en matière de logistique dans la lutte contre la crise du coronavirus" (55004627C)	37	Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De logistieke inspanningen van Defensie in de strijd tegen het coronavirus" (55004627C)	37

Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La présence du coronavirus à bord de la frégate Léopold I" (55004629C)	38	Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronabesmetting op het fregat Leopold I" (55004629C)	38
Réponse à la question de Christophe Bombled à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide apportée par la Défense contre le COVID-19" (55004636C)	39	Antwoord op de vraag van Christophe Bombled aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De hulp van Defensie in de strijd tegen COVID-19" (55004636C)	39
Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La notion de plein exercice dans le cadre de la Défense" (55004640C)	40	Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het begrip volheid van bevoegdheid in het kader van Defensie" (55004640C)	40
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La task force militaire européenne sur le coronavirus" (55004642C)	41	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De Europese militaire taskforce over het coronavirus" (55004642C)	41
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence du corona sur le bien-être au sein de la Défense" (55004644C)	42	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van corona op het welzijn binnen Defensie" (55004644C)	42
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les vols de rapatriement organisés par la Défense" (55004645C)	43	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriërvluchten door Defensie" (55004645C)	43
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur le recrutement, l'entraînement et la formation" (55004647C)	44	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de rekrutering, training en opleiding" (55004647C)	44
Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur les opérations de la Défense à l'étranger" (55004649C)	46	Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de operaties van Defensie in het buitenland" (55004649C)	46
Réponse à la question de Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à l'armée sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004670C)	47	Antwoord op de vraag van Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van het leger tijdens de coronacrisis" (55004670C)	47

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

du

MERCREDI 08 AVRIL 2020

Matin

COMMISSIE VOOR LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 08 APRIL 2020

Voormiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 10 h 02 par M. Peter Buysrogge, président.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 10.02 uur en voorgezeten door de heer Peter Buysrogge.

01 La crise du coronavirus: échange de vues concernant les implications du COVID-19 pour la Défense et questions jointes de

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les mesures de lutte contre la propagation du coronavirus au sein de la Défense" (55004099C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "DEFENDER-Europe 20 et les conséquences de l'apparition du coronavirus" (55004103C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation d'urgence face au coronavirus et la collaboration de la Défense" (55004118C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide opérationnelle dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004140C)
- Frieda Gijbels à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19" (55004141C)
- Albert Vicaire à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La mise en place d'un hôpital de campagne pour faire face à l'épidémie de COVID-19" (55004142C)
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Des cas de COVID-19 dans les casernes militaires" (55004151C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le déploiement de l'armée pour les contrôles aux frontières" (55004173C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La crise du coronavirus et les militaires en mission à

01 De coronaviruscrisis: gedachtewisseling over de implicaties van COVID-19 voor Defensie en toegevoegde vragen van

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De maatregelen binnen Defensie tegen de verspreiding van het coronavirus" (55004099C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "DEFENDER-Europe 20 en de gevolgen van het uitbreken van het coronavirus" (55004103C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De noodtoestand i.v.m. het coronavirus en de medewerking van Defensie" (55004118C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De operationele steun in het kader van de coronacrisis" (55004140C)
- Frieda Gijbels aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19" (55004141C)
- Albert Vicaire aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inrichting van een veldhospitaal voor COVID-19-patiënten" (55004142C)
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Gevallen van COVID-19 in legerkazernes" (55004151C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van het leger voor grenscontroles" (55004173C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronacrisis en de militairen op buitenlandse missie" (55004177C)
- Julie Chanson aan Philippe Goffin

l'étranger" (55004177C)

- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission aux Pays-Bas et le COVID-19" (55004185C)

- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences salariales de l'arrêt de la mission de militaires de notre marine à Den Helder" (55004186C)

- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et la capacité d'aide de la Défense" (55004187C)

- Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les missions d'aide à la nation dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004356C)

- Hugues Bayet à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et les mesures prises pour les membres militaires et civils du personnel de la Défense" (55004435C)

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La destruction de masques de protection entreposés dans des casernes militaires" (55004467C)

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense pour les contrôles aux frontières" (55004468C)

- Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et l'aide de la Défense via l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (55004472C)

- Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et le bilan de l'action de la Défense" (55004473C)

- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'engagement de nos militaires à l'étranger pendant la crise du coronavirus" (55004474C)

- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les déclarations de M. Stoltenberg sur les contributions nationales pendant la crise du coronavirus" (55004475C)

- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004485C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le stockage de masques de protection à la Défense" (55004519C)

- Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation en ce qui concerne le COVID-19 et la Défense" (55004548C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La poursuite des missions de l'OTAN pendant la crise du coronavirus" (55004561C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires

(Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De militairen die op missie zijn in Nederland en COVID-19" (55004185C)

- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen qua loon van de stopzetting van de missie van militairen van onze Marine in Den Helder" (55004186C)

- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de hulpcapaciteit van Defensie" (55004187C)

- Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De missies voor hulpverlening aan de natie in het kader van de coronacrisis" (55004356C)

- Hugues Bayet aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de maatregelen voor het militaire en het burgerpersoneel van Defensie" (55004435C)

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De vernietiging van in militaire kazernes opgeslagen mondmaskers" (55004467C)

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van Defensie bij grenscontroles" (55004468C)

- Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de hulp van Defensie via het Militair Hospitaal Koningin Astrid" (55004472C)

- Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de balans van de acties van Defensie" (55004473C)

- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van onze militairen in het buitenland tijdens de coronacrisis" (55004474C)

- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De uitspraken van NAVO-baas Stoltenberg over de nationale bijdragen tijdens de coronacrisis" (55004475C)

- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van Defensie tijdens de coronacrisis" (55004485C)

- Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De opslag van mondmaskers bij Defensie" (55004519C)

- Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De COVID-19-situatie en Defensie" (55004548C)

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het voortzetten van de NAVO-opdrachten tijdens de

étrangères et Défense) sur "Les conséquences pour les salaires des militaires renvoyés" (55004564C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission à l'étranger" (55004565C)

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les inscriptions en cours pour le concours d'admission à l'ERM" (55004573C)

- Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences du COVID-19 pour la Défense" (55004586C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les efforts de la Défense en matière de logistique dans la lutte contre la crise du coronavirus" (55004627C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La présence du coronavirus à bord de la frégate Léopold I" (55004629C)

- Christophe Bombled à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide apportée par la Défense contre le COVID-19" (55004636C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La notion de plein exercice dans le cadre de la Défense" (55004640C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La task force militaire européenne sur le coronavirus" (55004642C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence du corona sur le bien-être au sein de la Défense" (55004644C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les vols de rapatriement organisés par la Défense" (55004645C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur le recrutement, l'entraînement et la formation" (55004647C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur les opérations de la Défense à l'étranger" (55004649C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à l'armée sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004670C)

coronacrisis" (55004561C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen voor de lonen van teruggestuurde militairen" (55004564C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Militairen op missie in het buitenland" (55004565C)

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De lopende inschrijvingen voor de toelatingwedstrijd voor de KMS" (55004573C)

- Katrin Jadin à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van COVID-19 voor Defensie" (55004586C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De logistieke inspanningen van Defensie in de strijd tegen het coronavirus" (55004627C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronabesmetting op het fregat Leopold I" (55004629C)

- Christophe Bombled à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De hulp van Defensie in de strijd tegen COVID-19" (55004636C)

- Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het begrip volheid van bevoegdheid in het kader van Defensie" (55004640C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De Europese militaire taskforce over het coronavirus" (55004642C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van corona op het welzijn binnen Defensie" (55004644C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriërvluchten door Defensie" (55004645C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de rekrutering, training en opleiding" (55004647C)

- Theo Francken à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de operaties van Defensie in het buitenland" (55004649C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van het leger tijdens de coronacrisis" (55004670C)

01.01 Philippe Goffin, ministre (en français): Les mesures contre l'épidémie ont des répercussions

01.01 Minister Philippe Goffin (Frans): De maatregelen tegen de epidemie hebben gevolgen

sur la Défense. Le ChOD a fait le nécessaire pour garantir la continuité des opérations et garder une capacité disponible de soutien à la Nation.

(En néerlandais) L'évolution de l'épidémie nécessite l'appui de la Défense dans certains domaines. Cette aide est fournie en coordination avec les autorités fédérales compétentes et les détails peuvent en être consultés en permanence sur le site internet de la Défense.

(En français) Comme tout le monde, les militaires doivent appliquer les règles émises par le SPF Santé publique qui leur ont été communiquées par tous les canaux de transmission disponibles, y compris un lien sur l'intranet et un autre sur le site public de la Défense.

(En néerlandais) En Belgique, les activités non essentielles sont reportées jusqu'à nouvel ordre et des plans de continuité sont élaborés et diffusés. Les membres du personnel qui sont en mesure de télétravailler, sont tenus de le faire. Les membres du personnel non essentiels et qui ne sont pas en mesure de télétravailler, restent en *stand-by* à leur domicile, prêts à intervenir si nécessaire. Les militaires sont donc tenus de veiller depuis leur domicile au maintien de leur aptitude physique, ce qui est possible, entre autres, en participant à des cours en ligne. L'exécution des missions et des tâches essentielles est toutefois poursuivie.

(En français) Les missions à l'étranger se poursuivent. Dans la mesure du possible, les rotations des unités se font comme prévu. Parfois, à la demande de l'ONU, de l'OTAN ou de l'UE, les détachements doivent passer une période d'isolement à domicile avant de partir vers la zone d'engagement.

La mission de la frégate Léopold I^{er} a été écourtée suite à la présence à bord d'un militaire contaminé.

(En néerlandais) J'en viens aux mesures d'appui. L'Hôpital Militaire (HM) dispose de 15 lits de soins intensifs, dont 11 avec respirateur. Il y a actuellement une grande rotation entre services *high care*, *medium care* et unités de soins. Outre des grands brûlés, l'HM accueille des patients en soins ambulatoires qui ne peuvent plus être pris en charge par le secteur civil. Une capacité supplémentaire a été créée à cet effet. L'HM a affecté deux ambulances au transport de patients potentiellement atteints du COVID-19 à Bruxelles et dans le Brabant flamand. La composante médicale assure également le transport de patients critiques

voor Defensie. De Chief of Defense heeft de nodige maatregelen genomen om de continuïteit van de operaties te verzekeren en een capaciteit in stand te houden voor steun aan de natie.

(Nederlands) De evolutie van de epidemie vereist de steun van Defensie in bepaalde domeinen. Die steun wordt gecoördineerd met de bevoegde federale autoriteiten en is continu te raadplegen op de website van Defensie.

(Frans) De militairen moeten zoals iedereen de regels van de FOD Volksgezondheid naleven, die hun meegedeeld werden via alle beschikbare communicatiekanalen, met inbegrip van een link op het intranet en een andere op de website van Defensie.

(Nederlands) In België worden niet-essentiële activiteiten tot nader order uitgesteld en *business continuity plans* zijn opgesteld en verspreid. Personeel dat kan telewerken, moet dat ook doen. Niet-essentieel personeel dat niet kan telewerken, blijft thuis in stand-by, klaar voor inzet indien nodig. Militairen moeten thuis hun fysieke paraatheid op peil houden, wat onder andere kan via online cursussen. Essentiële opdrachten en taken blijven ondertussen echter verzekerd.

(Frans) De buitenlandse missies worden voortgezet. In de mate van het mogelijke verlopen de aflossingen van de eenheden zoals gepland. Soms moeten de detachementen op verzoek van de VN, de NAVO of de EU een periode van zelfisolatie thuis doormaken alvorens te mogen afreizen naar het gebied waar ze worden ingezet.

De missie van het fregat Leopold I werd ingekort nadat er werd vastgesteld dat een van de militairen aan boord besmet was.

(Nederlands) Ik kom tot de steunmaatregelen. Het Militair Hospitaal (MH) beschikt over 15 bedden voor intensieve zorgen, waarvan 11 met beademing. Er is momenteel een grote turn-over tussen de high care en medium care en de verpleegeenheden. Naast brandwondenpatiënten vangt het MH ambulante behandelde patiënten op die niet meer terechtkunnen in de burgersector. Daarvoor is extra capaciteit ingericht. Het MH stelt 2 ambulances ter beschikking voor het transport van potentiële COVID-19-patiënten in Brussel en Vlaams-Brabant. De medische component verzorgt ook transporten van kritieke patiënten tussen

entre hôpitaux.

La Défense peut fournir 25 respirateurs à des centres médicaux. Deux ont déjà été prêtés à un hôpital de Hasselt et un autre à l'hôpital de Malmedy. La composante médicale peut fournir 6 équipes du Rôle 1 composées chacune de 1 médecin, 1 infirmier, 10 ambulanciers et 2 ambulances, notamment pour les opérations de triage. Leur déploiement est réglé en collaboration avec les inspecteurs d'hygiène des Communautés respectives.

(En français) L'Hôpital Militaire a prêté à l'Institut de Médecine Tropicale à Anvers du matériel permettant de doubler la capacité de tests, à l'hôpital Erasme un appareil pour des techniques respiratoires spécifiques et un kiné militaire spécialisé fournira l'appui technique. Le Centre de Santé Mentale de l'HM fournit un appui aux soignants et aux institutions civiles.

Quatre militaires soutiennent le pré-triage au Centre Hospitalier de Namur.

Si nécessaire, la Défense peut prendre la main pour étendre les capacités des infirmeries des prisons. Ces capacités devraient être organisées au sein d'infrastructures existantes avec l'appui d'autres départements.

(En néerlandais) La Défense participe aux réunions de coordination du Centre de crise national et de la cellule de crise médicale. L'appui apporté par la Défense fait l'objet d'une coordination fédérale: les autorités locales ne peuvent adresser leurs demandes directement à la Défense, sauf pour certaines contributions restreintes et ponctuelles. La participation aux coordinations locales s'effectue par le biais de la commission Commandements. Une cellule permanente de suivi en matière de COVID-19 a été mise sur pied au centre d'opérations de la Défense. Deux officiers de liaison coopèrent avec le SPF Santé publique pour coordonner l'*outplacing care*. Deux militaires définissent avec les inspecteurs d'hygiène les priorités dans le cadre des demandes d'appui.

(En français) L'aspect logistique est suivi de près, avec le World Group conduit par le ministre De Backer. La Défense s'implique dans la *task force 3* (Personal protection equipment), pour les marchés publics.

ziekenhuizen.

Defensie kan 25 beademingstoestellen leveren voor medische centra. Daarvan werden er 2 al uitgeleend aan een ziekenhuis in Hasselt en 1 aan het ziekenhuis in Malmedy. De medische component kan 6 ploegen Rol 1 leveren van telkens 1 arts, 1 verpleegkundige, 10 ambulanciers en 2 ambulances, onder meer met het oog op triage. De inzet wordt vastgelegd in samenwerking met de gezondheidsinspecteurs van de respectieve Gemeenschappen.

(Frans) Het Militair Hospitaal heeft aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen materiaal uitgeleend waarmee de testcapaciteit verdubbeld kan worden. Daarnaast heeft het aan het Erasmusziekenhuis een toestel uitgeleend voor specifieke ademhalingstechnieken. Een gespecialiseerde militaire kinesist zal technische ondersteuning bieden. Het Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg van het MH biedt ondersteuning aan de zorgverleners en de burgerinstellingen.

Vier militairen bieden ondersteuning bij de eerste triage in het Centre Hospitalier van Namen.

Indien nodig kan Defensie ingezet worden om de capaciteit van de ziekenboegen in de gevangenissen uit te breiden. Die bijkomende capaciteit moet met de hulp van andere departementen in reeds bestaande gebouwen gecreëerd worden.

(Nederlands) Defensie neemt deel aan de coördinatievergaderingen van het Nationaal Crisiscentrum en de medische crisis- en surgecel. De steun van Defensie wordt federaal gecoördineerd: aanvragen van lokale autoriteiten kunnen niet rechtstreeks gericht worden tot Defensie, tenzij voor bepaalde beperkte of punctuele bijdragen. Via de commissie Commando's neemt men deel aan lokale coördinaties. In het operatiecentrum van Defensie is een permanente cel voor de opvolging van COVID-19 opgericht. Twee verbindingsofficieren werken bij de FOD Volksgezondheid om de *outplacing care* te coördineren. Twee militairen bepalen samen met de gezondheidsinspecteurs de prioriteiten bij de steunaanvragen.

(Frans) De World Group, onder leiding van minister De Backer, volgt het logistieke aspect van nabij op. Defensie is betrokken bij taskforce 3 (Personal protection equipment) voor de openbare aanbestedingen.

Un officier dirige la *task force* 5 (Distribution et logistique) qui a fait appel à la NATO Support and Procurement Agency chargée de l'achat de matériel de protection critique, pour 200 millions d'euros.

Taskforce 5 (Distributie en logistiek) wordt geleid door een officier. Die taskforce heeft een beroep gedaan op de NATO Support and Procurement Agency, die belast wordt met de aankoop van kritisch beschermingsmateriaal voor een bedrag van 200 miljoen euro.

L'aéroport de Melsbroek est disponible pour les vols cargos de matériel de première nécessité. Peutie fournit une zone de stockage et la coordination avec du personnel pour la logistique, les transports et la distribution d'équipement médical et de protection.

De luchthaven van Melsbroek is beschikbaar voor vrachtluchten met eerstehulpgoederen. Peutie voorziet in een opslagzone en zorgt voor de coördinatie met personeel dat instaat voor de logistiek, het vervoer en de distributie van het medische en beschermingsmateriaal.

Des lieux de distribution locaux au niveau provincial sont à disposition et des moyens de transport de la Défense sont utilisés.

Er zijn lokale distributieruimtes op provinciaal niveau beschikbaar, en er worden vervoersmiddelen van Defensie ingezet.

Le 1^{er} avril, le centre Matériel roulant et armement, à Rocourt, a distribué 1 700 litres d'éthanol à 13 hôpitaux de la province de Liège pour désinfecter les équipements, dont les ambulances transportant les patients du COVID-19.

Op 1 april heeft het Competentiecentrum Rollend Materieel en Bewapening in Rocourt 1.700 liter ethanol verdeeld over 13 ziekenhuizen in de provincie Luik om het materiaal te ontsmetten, waaronder de ambulances die gebruikt worden voor het vervoer van COVID-19-patiënten.

À Liège, la Défense a fourni de quoi héberger les sans-abri, à Arlon, 35 brancards pour un refuge Hydrion et à Tournai, la salle de sport pour des transmigants.

Defensie heeft in Luik in het nodige materiaal voorzien voor de opvang van daklozen, heeft in Aarlen 35 brancards geleverd voor het opvangcentrum Hydrion, en heeft in Doornik een sportzaal ter beschikking gesteld van transmigranten.

Enfin, des initiatives à petite échelle fournissent du petit matériel aux hôpitaux voisins.

Ten slotte wordt er dankzij kleinschalige initiatieven klein materiaal geleverd aan naburige ziekenhuizen.

(*En néerlandais*) La Défense soutient également le rapatriement de concitoyens si les moyens civils sont insuffisants à cet effet. Un vol a été organisé le 22 mars vers les îles Canaries, le 27 mars à partir de Bamako et le 4 avril à partir de Kigali et de Bujumbura. À l'heure actuelle, des vols sont encore planifiés à partir du Niger et de Kinshasa. Par ailleurs, la Défense se tient prête à apporter un soutien supplémentaire. Il s'agit alors, par exemple, d'un soutien au maintien de l'ordre public, lors de transports aériens dans le cadre du rapatriement de Belges depuis l'étranger ou encore d'un soutien logistique pour les dispositifs de soins intermédiaires.

(*Nederlands*) Defensie ondersteunt ook de repatriëring van landgenoten indien civiele middelen daartoe niet volstaan. Op 22 maart was er een vlucht naar de Canarische eilanden, op 27 maart een vanuit Bamako en op 4 april een vanuit Kigali en Bujumbura. Momenteel staan er nog vluchten gepland vanuit Niger en Kinshasa. Defensie houdt zich tevens klaar om extra steun te leveren. Het gaat dan bijvoorbeeld om steun bij het handhaven van de openbare orde, bij luchttransporten in het kader van repatriëring van Belgen uit het buitenland evenals logistieke steun voor de intermediaire zorgcapaciteit.

01.02 Annick Ponthier (VB): L'assistance fournie par la Défense au secteur médical est fort appréciée. Combien de contaminations ont-elles été constatées à la Défense et quels sont les services concernés? Quelle est la procédure suivie à cet égard?

01.02 Annick Ponthier (VB): De bijstand van Defensie in de medische sector wordt zeer geapprecieerd. Hoeveel besmettingen zijn er bij Defensie vastgesteld en in welke diensten is dit het geval? Welke procedure wordt er daarbij gevolgd?

Quelle est l'incidence des mesures prises par les

Welke gevolgen hebben de maatregelen van de

pays de l'Union européenne et par les États-Unis sur l'exercice militaire Defender Europe 20, qui est le plus grand exercice organisé par l'OTAN depuis 25 ans? L'Allemagne a déjà revu à la baisse sa participation à cet exercice, il n'est plus question de déplacer des troupes à travers les Pays-Bas et la Pologne ferme ses frontières à toute personne étrangère.

À quelles modifications les forces armées américaines ont-elles déjà procédé? Que signifient ces modifications pour notre pays, en tant que fournisseur de Host Nation Support? Modifions-nous également nos exercices? Comment s'effectue la communication à propos de ces exercices?

Le ministre peut-il donner un aperçu des tâches que la Défense accomplit actuellement dans le cadre de l'assistance et de l'aide à la nation, pour autant qu'il ne les ait pas encore mentionnées? Le gouvernement va-t-il demander à la Défense d'apporter son soutien à la surveillance aux frontières et la Défense va-t-elle accéder à cette demande? Combien de militaires seront-ils, le cas échéant, affectés à cet effet et à quels endroits? S'est-on déjà entretenu avec le ministre de l'Intérieur à ce sujet?

Les militaires en mission à l'étranger doivent sans doute y rester plus longtemps en raison de la crise du coronavirus. De quelles missions et de combien de militaires s'agit-il? Des contaminations ont-elles déjà été constatées chez des militaires en mission? Les médias rapportent que la communication avec la famille est régulièrement défaillante. Le ministre reconnaît-il ces problèmes?

L'année passée, un stock stratégique de masques buccaux achetés en 2009 a été détruit. Selon Mme De Block, la Défense avait mal entreposé ces masques. Le ministre s'est-il déjà entretenu de ce problème avec la ministre de la Santé publique? Dans quelles casernes ces masques étaient-ils stockés? Qui a donné l'ordre de détruire ces masques et quand? La Défense a-t-elle été impliquée dans cette décision? De quelle quantité de masques s'agissait-il au total? Quelle est la raison de cette destruction? Plusieurs explications circulent à cet égard: un manque de place, le dépassement de la date limite d'utilisation qui aurait rendu ces masques inutilisables, la nécessité de créer rapidement de la place pour des demandeurs d'asile supplémentaires... Qu'en est-il réellement? La Défense est-elle en mesure d'établir que le reproche selon lequel elle aurait prévu une capacité de stockage inadaptée était infondé? Les demandeurs savaient-ils qu'il s'agissait de hangars

EU-landen en de VS voor Defender Europe 20, de grootste NAVO-oefeningen in 25 jaar? Duitsland heeft zijn aandeel in die oefening al beperkt, ook de troepenverplaatsing doorheen Nederland is van de baan en Polen sluit zijn grenzen voor alle buitenlanders.

Welke aanpassingen heeft de Amerikaanse krijgsmacht al doorgevoerd? Wat betekent dit voor ons land als leverancier van Host Nation Support? Zullen wij onze oefeningen ook aanpassen? Hoe wordt er gecommuniceerd over de oefeningen?

Kan de minister een overzicht geven van de taken die Defensie momenteel uitvoert in het kader van bijstand en hulp aan de natie, voor zover hij die nog niet heeft vermeld? Zal de regering Defensie vragen om steun te leveren voor de grensbewaking en zal Defensie daarop ingaan? Hoeveel militairen zullen daarvoor dan worden ingezet en op welke locaties? Is hier al over gesproken met de minister van Binnenlandse Zaken?

Militairen op buitenlandse missie moeten door de coronacrisis wellicht langer in het buitenland blijven. Over welke missies en over hoeveel militairen gaat het? Werden er al besmettingen vastgesteld bij militairen op missie? De media berichten dat de communicatie met de familie van de militairen geregeld mank loopt. Erkent de minister deze problemen?

In het afgelopen jaar werd een in 2009 aangekochte strategische voorraad mondmaskers vernietigd. Volgens minister De Block had Defensie de mondmaskers slecht gestockeerd. Heeft de minister hierover al gesproken met de minister van Volksgezondheid? In welke kazernes lagen de mondmaskers opgeslagen? Wanneer en door wie werd de opdracht gegeven om de mondmaskers te vernietigen? Was Defensie hierbij betrokken? Over hoeveel maskers ging het in totaal? Wat was de reden voor de vernietiging? In dat verband circuleren er meerdere verklaringen: dat het om plaatsgebrek ging, dat de maskers vervallen en daardoor niet langer bruikbaar waren, dat er snel plaats moest worden gemaakt voor bijkomende asielzoekers... Wat klopt er hiervan? Kan Defensie het verwijt dat het in slechte opslagcapaciteit had voorzien, rechtzetten? Wisten de aanvragers dat het ging om onverwarmde loodsen?

non chauffés?

Le ministre est-il d'avis que si les masques buccaux avaient été mieux stockés, ils pourraient être utilisés aujourd'hui par les prestataires de soins et les militaires eux-mêmes? Et si la Défense n'a commis aucune erreur concernant le stockage de masques, le ministre Goffin interpellera-t-il la ministre de la Santé publique pour lui reprocher d'avoir diffusé des *fake news*?

La période d'inscription à l'École Royale Militaire a soudainement été écourtée. Les journées de sélection, qui durent en temps ordinaires jusqu'à fin avril, ont été annulées le 2 avril. Une série de personnes ne pourront de ce fait plus s'inscrire. Ne pourrait-on trouver une solution pour que la procédure puisse malgré tout être poursuivie?

01.03 Albert Vicaire (Ecolo-Groen): Le ministre a déjà répondu à la plupart de nos questions dans son introduction et par réponse écrite à notre courrier en décrivant ses actions.

Il m'en reste une. Sous la précédente législature, nous avons acheté un hôpital de campagne qui devait être livré en septembre. Pourrait-on avancer la date?

01.04 Julie Chanson (Ecolo-Groen): J'aimerais remercier le ministre qui a répondu rapidement à notre courrier en apportant moult réponses complémentaires à son exposé.

Il y aurait deux cas de COVID-19 aux casernes militaires de Spa et d'Elsenborn. Les malades ont été mis en quarantaine.

Le confirmez-vous? Quelles mesures ont-elles été prises?

01.05 Christophe Lacroix (PS): Les missions d'aide à la Nation sont importantes pour mon groupe comme celles de la Composante médicale de l'armée. Vous avez hérité d'une gestion déplorable de M. Vandepuut, puisque l'aide à la Nation n'est plus prioritaire dans la Vision stratégique 2030.

Or, la crise du coronavirus montre que l'expertise et les capacités humaines et matérielles de la Défense sont décisives. Vous avez agi bien plus vite que votre prédécesseur lors de la crise précédente, en activant rapidement les aides aux plus démunis et aux réfugiés.

Is de minister van mening dat, als de mondmaskers beter gestockeerd waren geweest, ze nu zouden kunnen worden gebruikt door de hulpverleners en de militairen zelf? Als Defensie geen schuld treft wat de stockage betreft, zal minister Goffin de minister van Volksgezondheid dan aanspreken op de verspreiding van *fake news*?

De inschrijvingsperiode voor de Koninklijke Militaire School is plotsklaps ingekort. De selectiedagen, die normaal gezien tot eind april duren, werden op 2 april geannuleerd. Een aantal mensen kan zich daardoor niet meer inschrijven. Is er een manier om de procedure alsnog te laten voortlopen?

01.03 Albert Vicaire (Ecolo-Groen): De minister heeft in zijn inleiding en ook schriftelijk al geantwoord op de meeste van onze vragen en heeft ook toelichting gegeven over de acties die hij ondernomen heeft.

Ik heb wel nog één vraag. Tijdens de vorige regeerperiode hebben wij een veldhospitaal aangekocht dat in september zou worden geleverd. Kan die levering niet vroeger plaatsvinden?

01.04 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Ik wil de minister bedanken voor zijn snel antwoord op onze brief, waarbij wij nog heel wat extra informatie hebben gekregen in aanvulling op zijn uiteenzetting.

Er zouden twee COVID-19-gevallen zijn vastgesteld in de militaire kazernes van Spa en Elsenborn. De zieken werden in quarantaine geplaatst.

Kunt u dat bevestigen? Welke maatregelen werden er getroffen?

01.05 Christophe Lacroix (PS): Mijn fractie hecht veel belang aan de opdrachten in het kader van de hulp aan de Natie, en ook aan de opdrachten van de Medische Component van het leger. U erfde van uw voorganger, de heer Vandepuut, een lamentabel beheer op het vlak van de opdrachten in het kader van de hulp aan de Natie. Die wordt immers niet langer als prioritair beschouwd in de strategische visie voor Defensie voor 2030.

De coronacrisis toont aan dat de expertise en de capaciteit van Defensie op het stuk van mensen en middelen van doorslaggevend belang zijn. U hebt veel sneller gereageerd dan uw voorganger tijdens de vorige crisis gedaan heeft, en u hebt al snel hulp verleend aan de armsten en aan de vluchtelingen.

Quelle synergie européenne souhaitez-vous pour l'aide à la Nation? Quel rôle la Défense jouera-t-elle dans cette matière? Je pense notamment au Génie pour décontaminer des espaces, aux centres régionaux médicaux pour accueillir les tests de dépistage ou aux psychologues de l'armée pour traiter les traumatismes.

01.06 **Hugues Bayet** (PS): La Défense doit assurer une série de missions telles que les réactions d'alerte rapide de nos F-16 ou la gestion de l'hôpital militaire qui expose le personnel de l'armée au COVID-19.

Quelles sont les mesures prises à l'égard des militaires et de leurs collègues civils engagés dans des missions essentielles pour limiter le risque de contamination? Disposent-ils tous de matériel de protection? Les mesures diffèrent-elles selon l'endroit où ils sont basés? Je pense aux Pays-Bas où les mesures sanitaires diffèrent de notre pays. Rapatrierez-vous nos militaires? Avez-vous des échanges avec vos homologues néerlandais pour préparer l'après-crise?

01.07 **Kris Verduyckt** (sp.a): Quelles tâches supplémentaires, outre celles déjà mentionnées par le ministre, sont éventuellement encore possibles à condition que certains équipements de sécurité soient disponibles? La Défense se voit-elle aujourd'hui adresser des demandes de soutien supplémentaires qui seraient exécutables concrètement? Pour moi, les contrôles aux frontières n'en font pas partie.

J'habite dans une commune frontalière et je constate que la police et la douane sont bel et bien en mesure de se débrouiller. La situation s'y étant normalisée, la surveillance frontalière n'est plus mise sous pression.

Comment se portent nos militaires à l'étranger? Comment leur famille est-elle informée de leur situation? Quelle est, par exemple, la situation des militaires à bord de la frégate Léopold I^{er}?

Le 2 avril dernier, le secrétaire général de l'OTAN, M. Stoltenberg, déclarait encore que la crise du coronavirus ne peut avoir pour effet que les accords et promesses concernant l'affectation de 2 % du PIB à la Défense ne seraient pas respectés. Cette déclaration témoigne d'un certain éloignement par rapport à la réalité actuelle. Il y aura un monde 'post-corona' et nous devons examiner ensemble à

Welke Europese synergie bepleit u voor de hulp aan de Natie? Welke rol zal Defensie op dat gebied spelen? Ik denk onder meer aan de genie voor ontsmettingsoperaties, aan de regionale medische centra voor de screeningtests of aan de psychologen van het leger, die ingezet kunnen worden voor traumaverwerking.

01.06 **Hugues Bayet** (PS): Defensie moet een aantal opdrachten vervullen, zoals de Quick Reaction Alert van onze F-16's en het beheer van het militair hospitaal, waar het personeel van het leger aan COVID-19 wordt blootgesteld.

Welke maatregelen worden er genomen ten aanzien van de militairen en hun collega's van het burgerpersoneel die essentiële opdrachten uitvoeren teneinde het risico op besmetting zoveel mogelijk te beperken? Beschikken zij allen over het nodige beschermingsmateriaal? Verschillen de maatregelen afhankelijk van waar de militairen gestationeerd zijn? Ik denk aan Nederland, waar de gezondheidsmaatregelen verschillen van die in ons land. Zult u onze militairen laten repatriëren? Onderhoudt u contacten met uw Nederlandse ambtgenoot om de periode na de crisis voor te bereiden?

01.07 **Kris Verduyckt** (sp.a): Welke extra taken zijn er, buiten diegene die de minister al vermeld heeft, eventueel nog mogelijk op voorwaarde dat bepaald veiligheidsmateriaal beschikbaar is? Worden er aan Defensie vandaag extra vragen tot steun gericht gesteld die concreet uitvoerbaar zijn? Grenscontroles horen daar voor mij niet bij.

Ik woon in een grensgemeente en stel vast dat politie en douane wel degelijk hun plan trekken. De situatie is er genormaliseerd zodat er geen druk meer op de grensbewaking zit.

Hoe gaat het met onze militairen in het buitenland? Hoe wordt hun familie op de hoogte gehouden van hun toestand? Wat is bijvoorbeeld de toestand van de militairen op het fregat Leopold I.

Zelfs op 2 april nog zei de NAVO-baas Stoltenberg nog dat de coronacrisis er niet voor mag zorgen dat straks de afspraken en de beloftes inzake de 2 % van het bbp voor defensie niet zouden worden nagekomen. Deze uitspraak getuigt van enige wereldvreemdheid. Er zal een wereld zijn 'na corona' en wij zullen samen moeten bekijken hoe die wereld eruit zal zien. Wat vindt de minister van

quoi ce monde ressemblera. Que pense le ministre de la déclaration de M. Stoltenberg?

de uitspraak van de heer Stoltenberg?

01.08 Theo Francken (N-VA): La situation d'urgence dans les centres d'hébergement et de soins est fort préoccupante à l'heure actuelle. De nombreux militaires ont suivi une formation médicale de base. L'aide à la nation ne pourrait-elle pas être étendue aux maisons de repos, aux centres d'hébergement et de soins et aux résidences-services?

01.08 Theo Francken (N-VA): De acute situatie in de woon-zorgcentra baart op dit moment veel zorgen. Heel wat militairen hebben een medische basisscholing. Kan de hulp aan de natie uitgebreid worden tot rusthuizen, woon-zorgcentra en serviceflats?

De combien de personnes s'agit-il pour les vols de rapatriement qui sont planifiés à partir du Niger et de Kinshasa? Beaucoup de nos compatriotes se trouvent actuellement bloqués en Nouvelle-Zélande. Ne pourrait-on pas remédier à cette situation en faisant appel, si nécessaire, à la Défense? D'autres Belges sont, quant à eux, bloqués en Amérique latine. Que fait-on pour leur venir en aide?

Over hoeveel mensen gaat het bij de repatriërvluchten die gepland zijn vanuit Niger en Kinshasa? Een grote groep landgenoten zit momenteel vast in Nieuw-Zeeland. Kan dat niet opgelost geraken, desnoods met de hulp van Defensie? Andere Belgen zitten dan weer vast in Latijns-Amerika. Wat wordt daaraan gedaan?

Quelles mesures concrètes sont prévues pour les migrants en transit hébergés dans le centre d'accueil à Tournai?

Waarin wordt er concreet voorzien voor de transmigranten in het opvangcentrum in Doornik?

Intellectuellement, il est malhonnête de rejeter la responsabilité de l'absence d'un stock stratégique de masques buccaux sur la Défense, comme tentent de le faire à présent certains responsables politiques et services publics. Ce n'est pas la Défense mais la Santé publique qui décide du remplacement du stock stratégique. Est-il exact que la responsabilité en la matière n'incombe en rien à la Défense, qui doit uniquement assurer l'entreposage et rien de plus? Tout à coup, la rumeur a circulé que les masques buccaux du site de Belgrade ont dû disparaître afin de libérer de la place pour les demandeurs d'asile. Lorsque j'étais secrétaire d'État, je n'ai même jamais eu vent de la présence de masques buccaux sur ce site. J'attends donc une réponse claire de la part du ministre. Le Vlaams Belang prétend que j'aurais détruit ces masques buccaux pour héberger des demandeurs d'asile. Une telle attaque est intolérable. Le ministre doit à présent fournir une réponse claire.

Het is intellectueel oneerlijk dat bepaalde politici en overheidsdiensten nu trachten de verantwoordelijkheid voor het niet hebben van een strategische stock aan mondmaskers in de schoenen van Defensie te schuiven. Niet Defensie, maar Volksgezondheid beslist over het vervangen van de strategische stock. Klopt het dat Defensie hierin geen verantwoordelijkheid droeg en uitsluitend voor de stockage moest instaan, zonder meer? Plots circuleerde dan het gerucht dat de mondmaskers in de site Belgrade moesten verdwijnen omdat er asielzoekers voor in de plaats moesten komen. Als staatssecretaris heb ik er zelfs nooit enige kennis van gehad dat daar mondmaskers gestockeerd zouden zijn. Ik wil dan ook graag een duidelijk antwoord van de minister. Vlaams Belang beweert dat door mij die mondmaskers werden vernietigd, omdat ik er asielzoekers heb ondergebracht. Een dergelijke aanval is onduidelijk. De minister moet nu een duidelijk antwoord geven.

Apparemment, une *task force* militaire sur le coronavirus sera mise en place à l'échelon européen alors que nous avons déjà l'Euro Atlantic Disaster Response Corporation Team qui a été créée au sein de l'OTAN. Cela fait double emploi! Je ne vois absolument pas la valeur ajoutée de cette *task force* de l'Union européenne. Quelle est la position de la Belgique en la matière?

Blijkbaar komt er nog een militaire taskforce van de EU inzake corona, maar er bestaat al het Euro Atlantic Disaster Response Corporation Team van de NAVO. Dat is toch dubbelop! Ik zie van die EU-taskforce de meerwaarde alleszins niet in. Wat is het standpunt ter zake van België?

01.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le groupe Ecolo-Groen a toujours pris au sérieux le

01.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen heeft de rol van Defensie inzake hulp aan de

rôle de la Défense en matière d'aide à la nation. Le ministre a-t-il une idée d'un possible élargissement de ce rôle au cours des jours et semaines à venir? Au début de la propagation du coronavirus, ce rôle n'a pas été suffisamment mis en avant, principalement en raison d'une mauvaise communication. Comment peut-on améliorer cette communication?

La Défense ne doit-elle pas se voir à nouveau confier la mission de gérer les stocks stratégiques dans notre pays?

J'ose espérer que les anciennes discussions quant à une éventuelle fermeture de l'Hôpital Militaire appartiennent désormais définitivement au passé. Quelle est la position du ministre à cet égard?

Peut-il fournir des explications supplémentaires sur l'initiative d'accueil de migrants à Tournai et sur l'opération menée par Fedasil en vue de la recherche d'infrastructures supplémentaires pour les demandeurs d'asile? Quel rôle la Défense pourrait-elle jouer en la matière?

01.10 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): L'OTAN a annoncé une adaptation du programme Defender 2020: les exercices militaires et les déplacements logistiques ont été réduits, mais le programme n'a pas été mis à l'arrêt. À notre grande surprise, on voit des exercices se poursuivre comme si de rien n'était, notamment sur les côtes grecques et danoises ou encore le déploiement prévu du groupe tactique en Pologne et dans les Pays baltes.

La Belgique ne devrait-elle pas mettre un terme à sa participation aux missions de l'OTAN et consacrer tous les moyens de la Défense pour lutter contre la pandémie? Renverra-t-on chez eux les soldats et matelots pour garantir leur santé et leur sécurité? Cesserons-nous de suivre les exigences budgétaires de l'OTAN?

Certains soldats en mission à l'étranger sont renvoyés chez eux, notamment les fusiliers marins qui étaient en mission pour l'OTAN aux Pays-Bas: ils doivent désormais suivre leur formation à distance. Seront-ils toujours considérés en mission à l'étranger ou perdront-ils une partie de leur salaire?

Des soldats déployés au Niger, en Lituanie, en Afghanistan ou dans l'Océan atlantique doivent y rester un mois de plus en mission. Les familles se plaignent d'un manque de communications officielles. La situation à bord de la frégate

naïe altijd ernstig genomen. Heeft de minister een idee van een mogelijke uitbreiding van die rol in de komende dagen en weken? Bij het begin van de uitbraak van het coronavirus is die rol toch enigszins onderbelicht gebleven, vooral door een gebrekkige communicatie. Hoe kan die communicatie beter aangepakt worden?

Moet Defensie niet opnieuw de opdracht krijgen om de strategische stocks in ons land bij te houden?

Ik hoop dat de vroegere discussie over een eventuele sluiting van het Militair Hospitaal nu echt van de baan is. Wat is het standpunt ter zake van de minister?

Kan hij meer uitleg geven over het opvanginitiatief van migranten in Doornik en de zoektocht van Fedasil naar extra infrastructuur voor asielzoekers? Wat kan hierin de rol van Defensie zijn?

01.10 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): De NAVO heeft aangekondigd dat het programma Defender 2020 werd aangepast: de militaire oefeningen en de logistieke verplaatsingen werden beperkt, maar het programma werd niet stopgezet. Tot onze grote verwondering gaan de oefeningen door alsof er niets aan de hand is, met name aan de Griekse en de Deense kust, en wordt ook de tactische groep zoals gepland ingezet in Polen en de Baltische Staten.

Zou ons land de Belgische deelname aan de NAVO-missies niet moeten opschorten en alle middelen van Defensie niet moeten inzetten in de strijd tegen de pandemie? Zullen de soldaten en de matrozen naar huis worden gestuurd om hun gezondheid en hun veiligheid te vrijwaren? Zullen wij ermee ophouden om ons te conformeren aan de budgettaire eisen van de NAVO?

Sommige militairen die op missie in het buitenland zijn, worden terug naar huis gestuurd, met name de mariniers die op NAVO-missie in Nederland waren. Ze moeten nu een afstandsopleiding volgen. Worden ze nog steeds beschouwd als zijnde op missie in het buitenland of zullen ze een deel van hun wedde verliezen?

Soldaten die in Niger, Litouwen, Afghanistan of op de Atlantische Oceaan ingezet worden, moeten een maand langer op missie blijven. Hun gezinnen klagen over een gebrek aan officiële communicatie. De situatie op het fregat Leopold I is zorgwekkend.

Léopold I^{er} est préoccupante: il est impossible d'y maintenir les distances. Ne faudrait-il pas renvoyer les marins et les dépister avant qu'ils mettent pied à terre? Y a-t-il la même impossibilité de distanciation sociale dans d'autres navires ou dans des casernes? Ne faudrait-il pas y faire de même?

Het is onmogelijk om er de nodige afstand te bewaren. Moeten de matrozen niet teruggestuurd en gescreend worden vooraleer ze aan wal gaan? Doet hetzelfde probleem in verband met *social distancing* zich voor op andere schepen of in de kazernes? Zou men daar niet dezelfde maatregelen moeten nemen?

Combien de militaires sont-ils occupés à des missions sanitaires? Disposent-ils du matériel de protection nécessaire? Sont-ils formés pour cela? Que pourrait faire de plus l'armée pour lutter contre l'épidémie?

Hoeveel militairen zijn er betrokken bij sanitaire missies? Beschikken ze over het nodige beschermingsmateriaal? Werden ze daartoe opgeleid? Wat kan het leger nog meer doen om de epidemie te bestrijden?

01.11 Katrin Jadin (MR): Je voudrais m'attarder surtout sur l'attractivité de la Défense, les recrutements en cours et l'adaptation possible en fonction de cela. Nos militaires en contact avec l'extérieur sont-ils assez équipés?

01.11 Katrin Jadin (MR): Ik wil nog even stilstaan bij de aantrekkelijkheid van Defensie, bij de lopende rekruteringen en de mogelijke aanpassing in functie daarvan. Beschikken onze militairen die in contact staan met de buitenwereld over voldoende uitrusting?

Qu'en est-il des exercices initialement prévus durant le confinement? Comment les réorganiserait-on? D'autres manœuvres ont-elles été interrompues?

Hoe zit het met de oefeningen die aanvankelijk gepland stonden tijdens de lockdownperiode? Hoe zullen ze worden gereorganiseerd? Werden er andere manoeuvres stopgezet?

Quelles sont les conséquences de la pandémie sur l'exercice européen Defender 2020?

Wat zijn de gevolgen van de pandemie voor de Europese oefening Defender 2020?

01.12 Christophe Bombled (MR): La pandémie du COVID-19 oblige notre pays à mobiliser tous ses services de secours. L'implication de la Défense, pourtant forte, dans cette crise est méconnue du grand public.

01.12 Christophe Bombled (MR): De COVID-19-pandemie noodzaakt ons land ertoe alle hulpdiensten maximaal in te schakelen. De nochtans grote inzet van Defensie in deze crisis is weinig bekend bij de bevolking.

Quelles sont les missions de la Défense en soutien à nos hôpitaux? Pourrait-elle distribuer du matériel médical là où il en manque? Quelles sont les mesures supplémentaires que la Défense pourrait déployer si la situation le demandait? Une fois la pandémie maîtrisée, la Défense pourrait-elle désinfecter des bâtiments publics afin de limiter le retour du virus? Où en est la construction du nouvel hôpital de campagne?

Welke taken voert Defensie uit ter ondersteuning van de ziekenhuizen? Zou Defensie medisch materiaal kunnen verdelen daar waar er tekorten zijn? Welke bijkomende maatregelen zou Defensie kunnen nemen mocht de situatie dat vereisen? Zou Defensie, als de pandemie eenmaal onder controle zal zijn, de openbare gebouwen kunnen desinfecteren om de terugkeer van het virus te beperken? Hoe zit het met de bouw van het nieuwe veldhospitaal?

01.13 Maxime Prévot (cdH): Je rejoins la question de M. Francken sur l'aide de la Composante médicale de la Défense aux maisons de repos et de soin. Vous dites que vos ressources médicales et infirmières n'ont pas été mobilisées car on ne vous l'avait pas demandé. Je m'étonne de ce manque de proactivité. Quelle capacité la Composante médicale peut-elle apporter aux maisons de repos?

01.13 Maxime Prévot (cdH): Ik sluit me aan bij de vraag van de heer Francken over de hulp die de Medische Component van Defensie aan de woonzorgcentra zou kunnen bieden. U zegt dat de medische en verpleegkundige resources niet werden ingezet omdat men u dat niet gevraagd heeft. Dat gebrek aan een proactief optreden verbaast me. Welke capaciteit kan de Medische Component ter beschikking stellen van de woonzorgcentra?

Par ailleurs, j'ai reçu un témoignage de personnes

Voorts hebben personen die in Marokko verblijven

au Maroc souhaitant être rapatriées en Belgique. L'ambassade leur aurait répondu qu'elles n'étaient pas prioritaires car binationales. Est-ce vrai? Ce critère n'a pas à entrer en compte pour le rapatriement de nos ressortissants.

Je suis, enfin, interpellé par la communauté musulmane dont l'habitude est de rapatrier les dépouilles des défunts pour les inhumer dans leur pays d'origine. L'espace aérien étant fermé, nous ne pouvons conserver ces corps dans des morgues communales. La Défense pourra-t-elle, le cas échéant, les stocker dans des lieux appropriés?

Doit-on faire comme certains pays qui affrètent des avions dans ce but ou dire aux musulmans d'inhumer, durant cette crise, leurs défunts sur le sol belge? Le message doit être clair!

Il est inapproprié de faire porter à la Défense une quelconque responsabilité dans la destruction du stock de masques. Cette initiative fut du ressort de la Santé publique.

01.14 André Flahaut (PS): Je tiens d'abord à rappeler le 26^e anniversaire des événements du Rwanda où des militaires belges se sont sacrifiés.

La liste exhaustive du ministre répond à beaucoup de questions et clôt certaines rumeurs. Elle montre l'implication de la Défense depuis le début de la crise, trop discrète mais agissant dans la cohérence. En pareil moment, il serait malvenu d'intervenir sans concertation avec les autres services. Ce n'est pas le cas.

La Défense est un service public souvent décrié et pourtant très utile. Il faudra le soutenir suite à sa démonstration de solidarité, de proximité et d'utilité et son action empreinte de solidarité internationale.

Elle est très disponible pour des demandes supplémentaires. La ministre wallonne Morreale va ainsi lui demander de venir en support des maisons de soins et de repos, et le gouvernement flamand devrait faire de même.

En commission des Affaires étrangères hier, on s'est interrogé sur la possibilité d'offrir une aide

en naar België willen terugkeren mij hun verhaal gedaan. De ambassade heeft hen geantwoord dat zij niet prioritair waren omdat zij over de dubbele nationaliteit beschikken. Klopt dat? Dat criterium mag niet worden gehanteerd bij de repatriëring van onze landgenoten.

Tot slot word ik ook aangesproken door de moslimgemeenschap, waar het de gewoonte is dat de lichamen van de overledenen naar het land van oorsprong worden gerepatriëerd om daar te worden begraven. Aangezien het luchtruim gesloten is, kunnen wij die lichamen niet in de gemeentelijke mortuaria bewaren. Zou Defensie ze eventueel kunnen bewaren in aangepaste locaties?

Moeten we het voorbeeld van andere landen volgen, die daarvoor vliegtuigen charteren, of moeten we aan de moslims meedelen dat ze hun overledenen tijdens deze crisisperiode op het Belgische grondgebied moeten begraven? Onze boodschap moet duidelijk zijn!

Het is ongepast om Defensie ook maar enige verantwoordelijkheid voor de vernietiging van de voorraden mondmaskers in de schoenen te schuiven. Dat initiatief werd genomen door het departement Volksgezondheid.

01.14 André Flahaut (PS): Om te beginnen wil ik u graag herinneren aan de 26^{ste} verjaardag van de gebeurtenissen in Rwanda, waar Belgische militairen zich opgeofferd hebben.

Met zijn exhaustieve opsomming beantwoordt de minister veel vragen en drukt hij een aantal geruchten de kop in. De lijst getuigt van de inzet van Defensie van bij het begin van de crisis, die vaak discreet was, maar wel coherent. Op dergelijke momenten zou het misplaatst zijn om zonder overleg met de andere diensten op te treden. Dat is niet gebeurd.

Defensie is een overheidsdienst die vaak kritiek krijgt, maar erg nuttig is. Het departement verdient onze steun omdat het blijk gegeven heeft van solidariteit, nabijheid en algemeen nut, en omdat zijn activiteiten gekenmerkt werden door internationale solidariteit.

Defensie kan vlot ingezet worden voor bijkomende opdrachten. Zo zal Waals minister Morreale Defensie om bijstand vragen voor de rust- en verzorgingstehuizen, iets wat de Vlaamse regering ook zou moeten doen.

Gisteren vroeg men zich in de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen af of het mogelijk zou

logistique ou une expertise à certains pays confrontés à cette crise.

Cette solidarité doit aussi s'exprimer au sein des pays européens experts de la logistique.

La déclaration du secrétaire général de l'OTAN sur le nécessaire respect des 2 % du PIB est dépassée. Il faudra revoir là aussi notre implication, comme pour les 3 % de stabilité européenne. Le coronavirus impose d'envisager les choses différemment.

Comment activer ces partenariats évoqués, mobiliser davantage les moyens logistiques énormes de l'OTAN et de l'Eurocorps pour les autres pays européens et mettre plus en avant cette solidarité internationale?

01.15 Marianne Verhaert (Open Vld): A-t-on déjà élaboré un plan définissant le rôle de l'armée belge dans un avenir proche dans le cadre des tâches liées à la sortie de cette crise? Nous ne voyons plus guère de militaires dans nos rues. Ont-ils été éloignés par mesure de précaution ou en raison d'une baisse du niveau de la menace? Est-il envisageable de ne plus déployer aucun militaire en rue de façon à pouvoir recourir un maximum à l'armée pour ces tâches d'après-crise?

Qu'en est-il de nos militaires en mission à l'étranger?

Quelles mesures l'OTAN prend-elle dans le cadre de la lutte contre le coronavirus? A-t-elle prévu un plan pour la période qui suivra la pandémie?

01.16 Steven Creyelman (VB): Dans quelle mesure la capacité médicale de la Défense est-elle utilisée dans le cadre de cette crise? Cette implication peut-elle encore être accrue?

01.17 Peter Buysrogge (N-VA): Je souligne que la crise actuelle démontre une fois encore la plus-value de la Défense. J'espère que la crise ne servira pas de prétexte au gouvernement – en espérant que celui-ci propose un jour un accord de gouvernement – pour raboter des investissements dans ce département. Affirmer que la norme de 2 % est "éloignée de la réalité" est déplacé.

Quelles sont les mesures de sécurité prises pour la frégate Léopold I^{er}? Le syndicat SLFP dénonce une organisation calamiteuse de la quarantaine. Quelles sont les mesures de précaution adoptées pour

zijn om logistieke steun te bieden aan of expertise te delen met bepaalde landen die met deze crisis te kampen hebben.

Die solidariteit moet ook tot uiting komen in de Europese landen die over expertise beschikken op logistiek vlak.

De verklaring van de secretaris-generaal van de NAVO volgens welke het noodzakelijk is dat de landen zich blijven houden aan de verplichting om 2 % van hun bbp aan defensie te besteden, is achterhaald. Dat geldt ook voor de 3 % in het kader van de Europese stabiliteit. Door de coronacrisis moet men een en ander in een ander licht bekijken.

Hoe kunnen we die partnerships activeren, de enorme logistieke middelen van de NAVO en van het Eurocorps meer inzetten voor de andere Europese landen en die internationale solidariteit meer op de voorgrond plaatsen?

01.15 Marianne Verhaert (Open Vld): Wordt er gewerkt aan een plan met betrekking tot de rol van het Belgische leger bij de wederopbouw in de nabije toekomst? We zien weinig tot geen militairen meer in het straatbeeld. Werden die teruggetrokken uit voorzorg of omdat er minder terreurdreiging is? Bestaat de mogelijkheid dat er geen militairen meer op straat worden ingezet, zodat ze maximaal kunnen worden ingeschakeld bij de wederopbouw?

Wat met onze militairen op missie in het buitenland?

Welke maatregelen neemt de NAVO om corona te bestrijden en is er een plan van aanpak voor de periode na de pandemie?

01.16 Steven Creyelman (VB): In hoeverre wordt de medische capaciteit van Defensie bij deze crisis ingezet en kan die inzet nog worden uitgebreid?

01.17 Peter Buysrogge (N-VA): Ik wijs erop dat deze crisis andermaal de meerwaarde van Defensie aantoonst. Ik hoop dat de regering – die hopelijk ooit eens met een regeerakkoord komt – de crisis niet gebruikt om de investeringen in Defensie terug te schroeven. Het past niet om de 2 %-norm "wereldvreemd" te noemen.

Welke veiligheidsmaatregelen worden genomen voor het fregat Leopold I? De vakbond VSOA zegt dat de quarantaine catastrofaal werd georganiseerd. Welke voorzorgsmaatregelen

protéger l'équipage de la frégate précitée, mais aussi celui des autres navires de la Défense?

Selon le syndicat CGPM, la distribution des stocks notamment depuis la caserne de Peutie est effectuée en l'absence de tout matériel de protection adéquat. Confirmez-vous cette information? Que nous enseigne cette crise à propos du rôle des casernes en tant que centres provinciaux de distribution? Cela aura-t-il un impact sur le plan de fermeture des casernes?

Quel rôle la Défense pourrait-elle jouer dans le cadre du transfert en hélicoptère de patients vers d'autres hôpitaux tel que prévu par la Santé publique?

01.18 Philippe Goffin, ministre (*en néerlandais*): La demande d'aide à des centres d'hébergement et de soins est introduite auprès du groupe de travail Outpatient Care et est traitée par les officiers de liaison de la Défense en concertation avec l'inspecteur d'hygiène fédéral. Un soutien est actuellement apporté à deux centres d'hébergement et de soins, l'un à Jette et l'autre à Lustin.

(*En français*) Monsieur Prévot, étant bourgmestre empêché, je rejoins vos préoccupations pour les maisons de repos. Avant cette commission, j'ai assisté à une réunion qui devait aborder cette question. La Défense est disponible pour répondre aux demandes précises relayées par les Régions.

Il faut travailler de manière structurée. Le Centre de crise centralise les demandes, pour éviter l'anarchie. Les gouverneurs et commandants de province doivent organiser l'appui avec cohérence. Concernant les maisons de repos, nous allons analyser les demandes et nos capacités, en vue d'apporter une aide concrète.

Je vais à présent répondre aux questions dans l'ordre des intervenants.

(*En néerlandais*) Les premiers cas ont été signalés après les vacances de printemps par l'intermédiaire du médecin du travail.

(*En français*) Des cas de contamination probable ont été communiqués à la médecine du travail pour plusieurs unités. Un suivi spécifique n'est assuré que pour les cas confirmés.

(*En néerlandais*) Le secret médical est de surcroît

worden genomen voor de bemanning van zowel dit fregat als van de andere schepen van Defensie?

Volgens de vakbond ACMP verloopt de verdeling van de voorraden, onder meer vanuit de kaserne van Peutie, zonder de juiste beschermingsmiddelen. Klopt dat? Wat leert deze crisis ons over noodzaak van kazernes als provinciale verdeelcentra? Heeft dit gevolgen voor het kaserneplan?

Welke rol kan Defensie spelen bij de helikoptertransporten die Volksgezondheid plant om patiënten over te brengen naar andere ziekenhuizen?

01.18 Minister Philippe Goffin (*Nederlands*): De aanvraag tot steun aan woon-zorgcentra wordt ingediend bij de werkgroep Outpatient Care en wordt samen met de federale gezondheidsinspecteur behandeld door de liaisonofficiërs van Defensie. Er wordt momenteel steun gegeven in twee wzc's, een in Jette en een in Lustin.

(*Frans*) Mijnheer Prévot, als verhinderde burgemeester deel ik uw bekommernis om de toestand in de woon-zorgcentra. Voor deze commissievergadering van start ging, heb ik deelgenomen aan een vergadering waar deze kwestie zou worden besproken. Defensie staat ter beschikking om aan de specifieke aanvragen van deze centra, die ons via de Gewesten bereiken, tegemoet te komen.

We moeten op een gestructureerde manier te werk gaan. Het Crisiscentrum centraliseert de aanvragen opdat een en ander niet chaotisch zou verlopen. De gouverneurs en de provinciecommandanten moeten de steun op een samenhangende manier organiseren. Wat de woon-zorgcentra betreft, zullen wij de aanvragen en onze capaciteit tegen het licht houden om de concrete hulpverlening op te starten.

Ik zal nu de vragen beantwoorden in de volgorde van de sprekers.

(*Nederlands*) De eerste gevallen werden na de krokusvakantie via de arbeidsgeneesheer gemeld.

(*Frans*) Er werden voor verschillende eenheden gevallen van waarschijnlijke besmetting aan de hoofdarts gemeld. Enkel de bevestigde gevallen worden specifiek opgevolgd.

(*Nederlands*) Bovendien geldt het medisch geheim.

applicable. Le nombre de membres du personnel par unité en congé maladie fait l'objet d'un suivi.

(En français) Voici l'état de la situation au sein de la Défense: 62 cas ont été confirmés, 12 ont été hospitalisés, 178 membres ont des symptômes sans avoir été testés et 91 personnes sont en quarantaine sans symptôme.

La Défense ne participe pas activement à l'exercice Defender Europe 2020. Elle a envoyé 2 officiers de liaison du Movement Control Group en Allemagne pour coordonner les mouvements du matériel américain du Regional Movement Coordination Centre pendant le déploiement et l'exercice.

(En néerlandais) Depuis le 13 mars 2020, plus aucun mouvement de personnel ou de matériel n'a lieu entre les États-Unis et l'Europe. Les divers exercices liés à Defender Europe 20 ont été supprimés ou adaptés.

La Défense déploie déjà de nombreuses activités dans la lutte contre le COVID-19. Ainsi, deux ambulances militaires ont été affectées au transport de patients atteints du COVID-19 et la capacité du centre des grands brûlés de l'Hôpital Militaire Reine Astrid a été accrue pour libérer de la capacité dans les autres hôpitaux. Le déploiement du personnel diffère de jour en jour en fonction des besoins et des possibilités. Les conséquences sur le fonctionnement normal sont négligeables étant donné que la plupart des membres du personnel effectuent du télétravail ou du travail à domicile. Seuls ceux qui doivent s'acquitter de tâches essentielles sont réellement au travail. Le reste du personnel est disponible en permanence pour assurer une mission. Le personnel affecté à une tâche est protégé avec le matériel médical disponible pour pouvoir travailler en toute sécurité.

Des missions supplémentaires peuvent être assurées à la demande du gouvernement ou du Centre de crise national après une évaluation par l'état-major de la Défense. Le déploiement et le lieu dépendent des demandes et des besoins concrets. La Défense se tient prête à fournir un appui à court terme, en cas de demande, par exemple pour renforcer une équipe de prestataires de soins civils ou prendre leur relais ou encore, pour prêter main-forte à un service d'ambulances.

Si nécessaire, d'autres capacités peuvent également être mobilisées pour le soutien à la nation. La Défense se tient aussi toujours prête à assurer la sécurité de nos compatriotes à l'étranger.

Het aantal personeelsleden per eenheid dat zich ziek meldt, wordt opgevolgd.

(Frans) Dit is de actuele situatie bij Defensie: er werden 62 gevallen bevestigd, 12 personen werden er in het ziekenhuis opgenomen, 178 personeelsleden hebben symptomen zonder getest te zijn en 91 personen zitten in quarantaine zonder symptomen.

Defensie neemt niet actief deel aan de oefening Defender Europe 2020. Het departement heeft twee verbindingsofficieren van de Movement Control Group naar Duitsland gestuurd om er het transport van Amerikaans materieel tijdens de ontplooiing en de oefening vanuit het Regional Movement Coordination Centre te coördineren.

(Nederlands) Sinds 13 maart 2020 zijn alle bewegingen van personeel en materieel vanuit de VS naar Europa stopgezet. De verschillende oefeningen, verbonden aan Defender Europe 20, zijn afgelast of aangepast.

Defensie vervult reeds heel wat activiteiten in de strijd tegen COVID-19, waaronder de inzet van twee militaire ambulances voor het transport van COVID-19-patiënten en de uitbreiding van de brandwondencapaciteit in het Militair Hospitaal Koningin Astrid ten voordele van andere ziekenhuizen. De inzet van het personeel verschilt van dag tot dag volgens de noden en de mogelijkheden. De gevolgen voor de normale werking zijn verwaarloosbaar, omdat het merendeel van het personeel op afstand werkt of thuiswerk uitvoert. Alleen het personeel dat essentiële taken moet uitvoeren, wordt daadwerkelijk ingezet. De rest van het personeel houdt zich permanent klaar om een opdracht uit te voeren. Het personeel dat taken uitvoert, wordt beschermd met het beschikbare medisch materiaal om in alle veiligheid te kunnen werken.

Op vraag van de regering of van het Nationaal Crisiscentrum kunnen bijkomende taken worden uitgevoerd na evaluatie door de staf van Defensie. De inzet en de locatie hangen af van de concrete vragen en noden. Defensie houdt zich klaar om, indien gevraagd, op korte termijn steun te kunnen leveren om bijvoorbeeld civiele zorgverstrekkers te versterken of af te lossen of om ambulancediensten te versterken.

Indien nodig kunnen ook andere capaciteiten worden ingezet in steun aan de natie. Defensie staat ook steeds klaar om in het buitenland de veiligheid van onze landgenoten te garanderen.

À ce jour, aucune demande concrète n'a été adressée par l'instance compétente à la Défense en vue d'un soutien dans le cadre de la surveillance aux frontières.

En raison du COVID-19, un certain nombre de militaires déployés dans des opérations à l'étranger doivent rester plus longtemps sur place. Environ 250 militaires sont concernés en Europe, 15 au Moyen-Orient et 19 en Afghanistan. En Afrique, ils sont 90 au Mali et 90 au Niger. Pour respecter les directives nationales et internationales, le schéma de rotation appliqué aux opérations au Mali et en Afghanistan doit être adapté. Les commandants et les unités ont immédiatement été informés de l'impact de la crise du coronavirus sur leur situation. Par ailleurs, les familles ont été informées par les commandants du détachement. Nos militaires se montrent compréhensifs face à cette situation exceptionnelle.

(En français) La formation de huit militaires de la Marine belge aux Pays-Bas a été suspendue.

La majorité des marins belges en formation à l'École opérationnelle néerlandaise-belge peuvent suivre leurs cours en respectant les mesures de prévention applicables en Belgique. Pour les militaires belges dont la mission est suspendue, l'ordre de marche OTAN l'est également. Ils ne perçoivent plus d'indemnités de mission mais n'ont pas de frais inhérents à la mission. Leur salaire demeure inchangé.

Les cours seront repris quand il sera certain que les mesures de prévention applicables en Belgique le sont également dans les écoles concernées.

(En néerlandais) Entre 2006 et fin 2018, des masques du SPF Santé publique ont été stockés dans des hangars du quartier militaire Plaine de Belgrade. Le SPF Santé publique s'occupait de gérer, de compléter les stocks et de détruire les masques médicaux. En 2015 et fin 2018, lorsque la concession est arrivée à échéance, le SPF a procédé à une opération de liquidation et détruit les masques pour lesquels la date de péremption était dépassée. En 2005, le SPF Santé publique et la Défense avaient conclu une convention avec autorisation domaniale annexe pour le stockage de matériel médical dans les infrastructures militaires. Les masques buccaux étaient stockés dans des hangars chauffés jusqu'au moment, en 2012, où une panne de chauffage central est survenue. La

Er is momenteel geen concrete vraag vanwege de bevoegde instantie aan Defensie voor de ondersteuning van het grenstoezicht.

Wegens de COVID-19-crisis moet een aantal militairen in buitenlandse operaties langer daar blijven. Het gaat in Europa over ongeveer 250 militairen, in het Midden-Oosten over 15 militairen en in Afghanistan over 19 militairen. In Afrika gaat het over 90 militairen in Mali en 90 militairen in Niger. Om de nationale en internationale richtlijnen te respecteren, moesten het rotatieschema voor de operaties in Mali en Afghanistan worden aangepast. De commandanten en eenheden werden onmiddellijk geïnformeerd over de impact van de coronacrisis op hun situatie. Daarnaast werd de familie op de hoogte gebracht door de commandanten van het detachement. Onze militairen brengen begrip op voor deze uitzonderlijke situatie.

(Frans) De opleiding van acht militairen van de Belgische Marine in Nederland werd opgeschort.

De meeste leden van de Belgische marine die een opleiding volgen aan de Nederlands-Belgische Operationele School kunnen hun cursussen volgen met inachtneming van de preventiemaatregelen die in België van toepassing zijn. Voor de Belgische militairen van wie de missie is opgeschort is ook het NAVO-marsbevel opgeschort. Zij krijgen de vergoeding wegens opdracht niet meer, maar hebben ook geen kosten die inherent zijn aan de opdracht. Hun loon blijft ongewijzigd.

De cursussen zullen worden hervat zodra het vaststaat dat de in België toegepaste preventiemaatregelen ook in de betrokken scholen van toepassing zijn.

(Nederlands) Van 2006 tot eind 2018 werden er maskers van de FOD Volksgezondheid gestockeerd in loodsen van het militair kwartier Plaine de Belgrade. Het beheer, het aanvullen van de stocks en het vernietigen van de medische maskers gebeurden door de FOD Volksgezondheid. Die voerde in 2015 en bij het verlopen van de concessie eind 2018 een opruimactie uit waarbij maskers werden vernietigd omdat de houdbaarheidsdatum overschreden was. In 2005 sloten de FOD Volksgezondheid en Defensie een conventie met bijhorende domaniale vergunning over de stockage van medisch materieel in militaire infrastructuur. De mondmaskers werden in verwarmde loodsen opgeslagen tot de centrale verwarming in 2012 in panne viel. Samen met de FOD Volksgezondheid

question de savoir si ces masques devaient être déménagés vers un autre endroit a été examinée avec le SPF Santé publique, lequel a estimé que les conditions de stockage étaient remplies. La question portant sur les conditions dans lesquelles il convenait de stocker les masques buccaux et dans quelle mesure il était possible de déroger à ces conditions, doit être adressée aux experts du SPF Santé publique.

Aucun changement n'a encore été apporté au plan de cessation de l'opération Vigilant Guardian. Ce point a été abordé au sein du Comité stratégique du renseignement et de la sécurité ainsi que du Conseil national de sécurité. Il figurera également à l'ordre du jour du prochain gouvernement. Le gouvernement en fonction a d'autres priorités pour le moment. Un ajustement du nombre de militaires n'est pas à l'ordre du jour pour l'instant.

Nos militaires présents dans la rue sont équipés comme il se doit. Le détachement dispose de gants et de masques. Il ne les utilise qu'en cas de stricte nécessité et sur ordre du commandant.

Les inscriptions au concours d'admission pour les candidats officiers de carrière et pour tous les autres postes vacants au sein de la Défense n'ont pas été interrompues, mais sont suspendues jusqu'à nouvel ordre.

Dans l'HM, la Défense respecte les règles fédérales relatives au coronavirus et a donc suspendu une sélection médicale de base. Il s'agit d'une mesure générale que la Défense respecte correctement.

La Défense fait le nécessaire pour pouvoir exploiter au maximum la capacité de sélection restante après les mesures de prévention. Le ministère étudie les différentes options pour que le recrutement 2020 se déroule au mieux. La possibilité de prolonger la période d'inscription n'est pas exclue.

(En français) La Défense est en train d'acquérir un hôpital de campagne qui devrait être livré fin 2020, début 2021.

Toute demande de missions d'aide à la nation doit être faite via le Centre de crise. La Défense est prête à fournir son aide, tout en préservant ses missions en cours et ses capacités expéditionnaires. Le 6 avril, les ministres de l'UE ont décidé d'analyser la faisabilité d'un groupe de travail européen facilitant l'échange d'informations sur

verd bekeken of de mondmaskers op een andere locatie ondergebracht moesten worden. De FOD Volksgezondheid oordeelde dat de stockageomstandigheden voldeden. De vraag over de omstandigheden waarin de mondmaskers opgeslagen moesten worden en in hoeverre daarvan kon worden afgeweken, is er een voor de experts van de FOD Volksgezondheid.

Er is nog steeds niets veranderd aan het afbouwplan van operatie Vigilant Guardian. Dit werd reeds besproken op het Strategisch Comité voor Inlichtingen en Veiligheid en de Nationale Veiligheidsraad. Het zal eveneens op de programma staan van de volgende regering. Deze regering heeft momenteel andere prioriteiten. Een aanpassing van het aantal militairen is momenteel niet aan de orde.

Onze militairen op straat beschikken wel degelijk over het nodige materiaal. Het detachement beschikt over een set handschoenen en maskers. Ze gebruiken deze alleen indien strikt noodzakelijk en op bevel van de detachementcommandant.

De inschrijvingen voor de toelatingswedstrijd voor kandidaat-beroepsofficieren en voor alle andere vacatures binnen Defensie werden niet stopgezet, maar tot nader order opgeschort.

Defensie past in het MH de federale coronamaatregelen toe en heeft daarom een medische basisselectie opgeschort. Het gaat om een algemene maatregel die door Defensie correct wordt toegepast.

Defensie treft alle voorbereidingen om de resterende selectiecapaciteit na afloop van de preventiemaatregelen maximaal te benutten. Defensie bestudeert de verschillende mogelijkheden om de werving 2020 zo goed mogelijk te laten doorgaan. De mogelijkheid tot het verlengen van de inschrijvingsperiode wordt niet uitgesloten.

(Frans) Defensie is bezig met de aankoop van een veldhospitaal, dat eind 2020 of begin 2021 zou moeten geleverd worden.

Aanvragen voor opdrachten in het kader van de hulp aan de natie moeten bij het Crisiscentrum worden ingediend. Defensie staat klaar om hulp te bieden, met dien verstande dat de lopende opdrachten voortgaan en de expeditiecapaciteit behouden blijft. Op 6 april hebben de EU-ministers beslist na te gaan of het haalbaar zou zijn

l'appui des forces armées aux structures civiles et la compilation de bonnes pratiques.

La Défense fait tout pour protéger son personnel, en Belgique ou à l'étranger. La situation est suivie de près et les directives, systématiquement adaptées aux prescriptions du SPF Santé publique. Au vu des difficultés de réapprovisionnement, certaines protections additionnelles sont distribuées selon les priorités fixées par l'état-major.

Avant un engagement opérationnel, un contrôle a lieu 14 jours avant le déploiement et le jour du départ. Durant cette période, le personnel est en isolement.

(En néerlandais) L'éclatement de la crise du coronavirus a coïncidé avec la rotation des détachements en Afghanistan et au Mali. Cette rotation sera terminée d'ici à la fin avril. Des mesures visant à une protection maximale du personnel sont en vigueur dans la zone des opérations. Les militaires belges qui seront déployés ne présentent pas de symptômes et sortent de quarantaine. Un suivi médical est assuré.

L'OTAN se montre solidaire, contribuant aux efforts collectifs et se tenant toujours prête à exécuter des tâches essentielles. Il est trop tôt pour procéder à une estimation des conséquences à long terme de la crise actuelle. Les ministres de la Défense se réuniront mi-avril pour revoir, si nécessaire, les mesures en cours et pour évaluer les conséquences.

Le secrétaire général Stoltenberg souligne que la mission de l'OTAN consiste invariablement à assurer la paix et la sécurité et que tous les efforts dans ce sens doivent être poursuivis. Les membres de l'Organisation se sont engagés depuis 2014 à porter leurs dépenses en matière de Défense à 2 % de leur PNB d'ici à 2024. La Belgique communique chaque année à l'OTAN les dépenses programmées pour la défense jusqu'en 2024, sur la base de son plan stratégique.

Discuter maintenant d'adaptations de la trajectoire budgétaire est prématuré et ne constitue pas une priorité.

Lors de la réunion des ministres de la Défense de l'UE du 6 avril consacrée à l'engagement militaire

une Européenne taskforce op te richten om de informatie-uitwisseling over de steun van de krijgsmacht aan burgersvoorzieningen te faciliteren en om dienaangaande een inventaris van good practices op te stellen.

Defensie stelt alles in het werk om haar personeel te beschermen, zowel in België als in het buitenland. De situatie wordt nauwlettend opgevolgd en de bevelen worden systematisch afgestemd op de voorschriften van de FOD Volksgezondheid. Gezien de problemen met het aanvullen van de voorraden worden bepaalde aanvullende beschermingsmiddelen verdeeld volgens de door de legerstaf bepaalde prioriteiten.

Vooraleer er manschappen worden ingezet voor een opdracht, worden zij 14 dagen vóór de start ervan en op de dag waarop de operatie van start gaat onderzocht. Gedurende die periode zit het personeel in quarantaine.

(Nederlands) De uitbraak van de coronacrisis viel samen met de rotatie van de detachementen in Afghanistan en Mali. De uitvoering van de rotatie zal afgerond zijn tegen eind april. In de operatiezone gelden maatregelen voor een maximale bescherming van het personeel. De in te zetten Belgische militairen vertonen geen symptomen en komen uit een quarantaine. Medische opvolging is verzekerd.

De NAVO toont zich solidair, draagt bij aan de collectieve inspanningen en staat steeds klaar om fundamentele taken te vervullen. Voor een inschatting van de gevolgen op lange termijn is het nog te vroeg. Medio april vergaderen de ministers van Defensie om lopende maatregelen indien nodig bij te sturen en de gevolgen te evalueren.

Secretaris-generaal Stoltenberg benadrukt dat de opdracht van de NAVO onveranderlijk is om de vrede en veiligheid te verzekeren en dat alle inspanningen daartoe moeten worden gehandhaafd. De leden hebben zich sinds 2014 geëngageerd om de uitgaven van Defensie te verhogen tot 2 % van hun bnp tegen 2024. België deelt jaarlijks aan de NAVO zijn geplande defensie-uitgaven tot 2024 mee op basis van het strategisch plan.

Nu spreken over aanpassingen van het begrotingstraject is voorbarig en niet prioritair.

Op de vergadering van de EU-ministers van Defensie van 6 april over de militaire betrokkenheid

dans la lutte contre le COVID-19 et son impact sur les opérations de l'Union, il a été décidé d'examiner la création d'une task force au sein de l'European Union Military Staff en vue d'améliorer l'échange d'informations sur le déploiement de forces armées nationales en soutien aux structures civiles dans la lutte contre le COVID-19. La coordination en la matière avec l'OTAN doit encore être développée. Dans la lutte contre le COVID-19, le Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC) de l'OTAN assure la coordination de la demande et de l'offre d'aide militaire aux membres de l'OTAN et à leurs partenaires. Lors de cette réunion, l'accent a été mis sur l'importance des synergies, la recherche de complémentarités et la nécessité d'éviter les doubles emplois.

Actuellement, deux vols de rapatriement sont planifiés, mais pas dans les prochains jours.

Pour les migrants en transit à Tournai, une aide humanitaire avait initialement été prévue, mais cette action n'a pas eu lieu.

Aucun réfugié n'a été logé dans le quartier de Belgrade.

Le **président**: Nous devons clore cette réunion. Les membres de la commission pourront-ils recevoir une réponse écrite aux questions auxquelles le ministre n'a pas encore pu répondre?

01.19 Philippe Goffin, ministre (*en français*): Nous n'avons plus de temps, puisqu'il faut céder la salle à la Conférence des présidents. Je transmettrai donc les réponses par écrit.

01.20 Theo Francken (N-VA): Je demande que la commission de Suivi des missions à l'étranger soit convoquée dans les meilleurs délais, eu égard au fait que plus de 500 de nos hommes se trouvent toujours à l'étranger.

01.21 André Flahaut (PS): Je suis d'accord avec la demande formulée par M. Francken. Je suis inquiet de voir que l'OTAN comme l'UE en sont encore à établir des *task forces* pour examiner ce qu'on peut faire ensemble. Y mesure-t-on la gravité de la situation? Soyez le moteur de la mobilisation logistique de l'OTAN et de l'UE pour venir en aide aux pays européens, aux pays de l'Alliance et à nos voisins du Sud!

01.22 Maxime Prévot (cdH): Je voudrais apporter une précision. En 2012, les masques entreposés à Belgrade ont été re-localisés suite à un problème de chauffage. C'est parce que les locaux avaient été

in de strijd tegen COVID-19 en de impact ervan op de EU-operaties is besloten om de oprichting van een taskforce binnen de European Union Military Staff te onderzoeken met het oog op een betere uitwisseling van informatie over de inzet van nationale strijdkrachten ter ondersteuning van civiele structuren in de strijd tegen COVID-19. De coördinatie ter zake met de NAVO moet nog verder worden uitgewerkt. In de strijd tegen COVID-19 staat het NAVO Euro Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC) in voor de coördinatie van de vraag en het aanbod van militaire hulp voor de NAVO-leden en hun partnerlanden. Op die vergadering is aangedrongen op synergie, complementariteit en het vermijden van dubbele werking.

Momenteel zijn er twee repatriëringsvluchten gepland, maar niet in de komende dagen.

Voor de transmigranten in Doornik werd oorspronkelijk humanitaire steun gepland, maar dat is niet doorgegaan.

Er werden geen vluchtelingen ondergebracht in het kwartier in Belgrade.

De **voorzitter**: Wij moeten deze vergadering afsluiten. Kunnen de commissieleden een schriftelijk antwoord krijgen op de vragen waarop de minister nog niet heeft kunnen antwoorden?

01.19 Minister Philippe Goffin (*Frans*): We hebben geen tijd meer aangezien we hier plaats moeten ruimen voor de Conferentie van voorzitters. Ik zal u de antwoorden dan ook schriftelijk bezorgen.

01.20 Theo Francken (N-VA): Ik wil nog vragen om de commissie voor de Opvolging Buitenlandse Zendingen zo snel mogelijk samen te roepen, vermits ons land nog meer dan 500 mensen in het buitenland telt.

01.21 André Flahaut (PS): Ik treed de vraag van de heer Franken bij. Ik ben bezorgd over het feit dat zowel de NAVO als de EU nog in het stadium zitten waarin er taskforces opgericht worden om te onderzoeken wat men samen kan doen. Heeft men daar enig idee van de ernst van de situatie? U moet de drijvende kracht achter de logistieke mobilisatie van de NAVO en van de EU zijn, opdat er snel hulp geboden kan worden aan de Europese landen, de NAVO-lidstaten en onze zuiderburen!

01.22 Maxime Prévot (cdH): Ik zou iets willen preciseren. In 2012 werden de in Belgrade opgeslagen maskers wegens een probleem met de verwarming naar een andere locatie overgebracht.

libérés que la Ville de Namur a proposé en 2015 d'y accueillir des demandeurs d'asile, et non pas en vue de cet accueil.

L'incident est clos.

Le **président**: Je propose de clore ici cette réunion de commission. C'est avec le plus grand intérêt que nous prendrons connaissance des réponses écrites que le ministre nous transmettra dans le courant de la journée.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 50.

Vu les conditions particulières dans lesquelles la réunion s'est déroulée, le compte rendu reprend ci-dessous, à titre exceptionnel, les réponses écrites fournies par le ministre aux questions posées.

02 Réponse aux questions de

- Annick Ponthier à (Philippe Goffin) (Affaires étrangères et Défense) sur "Les mesures de lutte contre la propagation du coronavirus au sein de la Défense" (55004099C)
- Julie Chanson à (Philippe Goffin) (Affaires étrangères et Défense) sur "Des cas de COVID-19 dans les casernes militaires" (55004151C)

02.01 **Philippe Goffin**, ministre (en néerlandais): Les premiers cas ont été signalés après les vacances de carnaval par l'intermédiaire du médecin du travail. Les membres du personnel de la Défense qui présentent des symptômes suivent les directives du fédéral et les procédures de signalement existantes à l'armée.

(En français) Des cas de contamination probable au coronavirus sont remontés au niveau du directeur de la médecine du travail pour plusieurs unités mais un suivi n'est assuré que pour les cas confirmés.

(En néerlandais) De plus, le secret médical est d'application. Le nombre de membres du personnel malades par unité qui signalent qu'ils sont malades fait bien l'objet d'un suivi.

(En français) La Défense met tout en œuvre pour protéger son personnel selon les directives du fédéral.

Les priorités de la Défense sont la santé et le bien-être de son personnel et des familles, ainsi que les

Omdat die lokalen vrijgekomen waren, heeft de stad Namen in 2015 voorgesteld om daar asielzoekers op te vangen. Het is dus niet zo dat die maskers moesten wijken voor de opvang van die asielzoekers.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Ik stel voor om de commissievergadering hier te beëindigen. We kijken uit naar de schriftelijke antwoorden die we vandaag nog zullen ontvangen van de minister.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.50 uur.

Wegens de bijzondere omstandigheden waarin de vergadering plaatsvond, worden de schriftelijke antwoorden van de minister op de gestelde vragen hieronder heel uitzonderlijk in het Beknopt Verslag opgenomen.

02 Antwoord op de vragen van

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De maatregelen binnen Defensie tegen de verspreiding van het coronavirus" (55004099C)
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Gevalen van COVID-19 in legerkazernes" (55004151C)

02.01 **Minister Philippe Goffin** (Nederlands): De eerste gevallen werden gemeld na de krokusvakantie via de arbeidsgeneesheer. Personeelsleden van Defensie die symptomen vertonen volgen de richtlijnen van de federale overheid en de bestaande meldingsprocedures van Defensie.

(Frans) De informatie over personeelsleden die waarschijnlijk met het coronavirus besmet zijn, wordt ter kennis gebracht van de directeur van de arbeidsgeneeskundige dienst, die voor verscheidene eenheden instaat, maar een follow-up is er enkel voor de bevestigde gevallen.

(Nederlands) Bovendien geldt het medisch geheim. Het aantal personeelsleden per eenheid dat zich ziek meldt, wordt wel opgevolgd.

(Frans) Defensie zet alles in het werk om haar personeel te beschermen volgens de voorschriften van de federale overheid.

De prioriteiten van Defensie zijn de gezondheid en het welzijn van haar personeel en van hun

engagements opérationnels en cours.

Les risques sont identiques à ceux de la société civile.

(En néerlandais) Là où c'est possible, la Défense apporte son appui à la société dans la lutte contre la propagation du virus. Les activités d'entraînement et de formation qui ne sont pas liées à un déploiement opérationnel ont été annulées ou suspendues. Toutes les activités de relations publiques et les compétitions sportives ont été annulées. La Défense suit la situation de près et adaptera ses directives en fonction des directives fédérales.

03 Réponse aux questions de

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La participation belge à l'exercice de l'OTAN Defender 2020" (55003892C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "DEFENDER-Europe 20 et les conséquences de l'apparition du coronavirus" (55004103C)
- Christophe Bombled Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le suivi de la mission d'entraînement Defender 2020 depuis l'explosion du COVID-19 en Europe" (55004701C)

(En français) La Défense ne participe pas activement à l'exercice Defender Europe 2020.

La Défense a envoyé seulement deux officiers de liaison du Movement Control Group (MCG) à Kaiserslautern en Allemagne afin de coordonner les mouvements du matériel américain au niveau du Regional Movement Coordination Center (RMCC) et ce, durant l'ensemble de la phase de déploiement et lors de l'exercice.

(En néerlandais) Depuis le 13 mars 2020, tous les mouvements de personnel et de matériel au départ et à destination des USA ont été interrompus. Les différents exercices liés à Defender Europe 20 ont dès lors été annulés ou adaptés. La Défense interrompra le Host Nation Support dès que les quelques militaires américains et britanniques toujours présents dans le cadre d'un rôle d'appui seront partis. Cet appui est actuellement déjà limité au minimum.

04 Réponse aux questions de

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation d'urgence face au coronavirus et la collaboration de la Défense" (55004118C)

gezinnen, evenals de lopende operaties.

Medewerkers van Defensie lopen dezelfde risico's als alle andere burgers.

(Nederlands) Waar mogelijk steunt Defensie de maatschappij in de strijd tegen de verspreiding van het virus. Trainingsactiviteiten, vormingen en opleidingen welke niet gebonden zijn aan een operationele inzet werden geannuleerd of opgeschort. Alle pr-activiteiten, parades en sportcompetities werden geannuleerd. Defensie volgt de situatie nauwgezet op en zal zijn richtlijnen aanpassen in functie van de federale richtlijnen.

03 Antwoord op de vragen van

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De deelname van België aan de NAVO-oefening Defender 2020" (55003892C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "DEFENDER-Europe 20 en de gevolgen van het uitbreken van het coronavirus" (55004103C)
- Christophe Bombled aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De situatie betreffende de militaire oefening Defender 2020 sinds de uitbraak van COVID-19 in Europa" (55004701C)

(Frans) Defensie neemt niet actief deel aan de oefening DEFENDER-Europe 20.

Defensie heeft enkel twee verbindingsofficieren van de Movement Control Group (MCG) naar Kaiserslautern in Duitsland gestuurd om gedurende de volledige opstellingsfase en tijdens de oefening de bewegingen van Amerikaans materieel op het niveau van het Regional Movement Coordination Center (RMCC) te coördineren.

(Nederlands) Sinds 13 maart 2020 zijn echter al de bewegingen van personeel en materieel vanuit de USA richting Europa stopgezet. De verschillende oefeningen verbonden aan DEFENDER-Europe 20 zijn dan ook afgelast of aangepast. Defensie zal al de Host Nation Support stopzetten van zodra het kleine aantal resterende Amerikaanse en Britse militairen, die aanwezig zijn in een ondersteunende rol, vertrokken zijn. Op dit moment is de steun reeds tot een minimum beperkt.

04 Antwoord op de vragen van

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De noodtoestand i.v.m. het coronavirus en de medewerking van Defensie" (55004118C)

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide opérationnelle dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004140C)
- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le déploiement de l'armée pour les contrôles aux frontières" (55004173C)
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et la capacité d'aide de la Défense" (55004187C)

(En néerlandais) La Défense est au courant de l'initiative des autorités flamandes concernant les centres de soins de transition. Il s'agit d'une étude relative à l'opportunité et à la faisabilité d'une piste de réflexion en matière de prise en charge préhospitalière et de tri.

Cette étude est toujours en cours et la Défense est l'un des partenaires potentiels à qui il pourrait être demandé de fournir un appui. Toute demande d'appui adressée à la Défense doit être centralisée au niveau fédéral et s'inscrira dans le cadre de la coordination permanente entre la Défense et les autorités fédérales et/ou régionales.

À ce jour, il a été répondu favorablement à une demande d'aide concernant le stockage et la répartition de masques buccaux, la mise à disposition d'ambulances et le renforcement de la capacité du centre de brûlés de HMRA, ce qui permet de dégager dans les hôpitaux de la place pour les patients souffrant du COVID-19.

En ce qui concerne l'appui au contrôle des frontières, les instances concernées n'ont actuellement pas encore adressé de demande à la Défense.

(En français) Afin d'optimiser la coordination entre les différents acteurs nationaux, toute demande doit être formulée au niveau fédéral par le biais du Centre de crise national (NCCN) où des officiers de liaison de la Défense sont présents. Toutes les demandes y sont analysées.

L'Hôpital Militaire de Neder-Over-Heembeek centralise les soins aux grands brûlés afin de libérer des lits dans d'autres hôpitaux. La Défense met actuellement trois ambulances à la disposition du SPF Santé Publique. Des officiers de liaison sont aussi présents au sein des groupes de coordination du SPF Santé Publique pour anticiper toute demande. Ainsi, la Défense préside le groupe "Distribution et logistique", met à la disposition la caserne de Peutie pour la coordination, le stockage

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De operationele steun in het kader van de coronacrisis" (55004140C)
- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van het leger voor grenscontroles" (55004173C)
- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de hulpcapaciteit van Defensie" (55004187C)

(Nederlands) Defensie is op de hoogte van het initiatief van de Vlaamse overheid inzake schakelzorgcentra. Het betreft een studie met betrekking tot de opportuniteit en de haalbaarheid van een denkpiste inzake pre-hospital care en triage.

Deze studie loopt nog en Defensie is een van de mogelijke partners aan wie gevraagd kan worden om steun te leveren. Elke vraag aan Defensie tot steun dient gecentraliseerd te worden op het niveau van de federale overheid en zal deel uitmaken van de continue coördinatie tussen Defensie en de federale en/of regionale autoriteiten.

Tot op heden werd positief ingegaan op de vraag tot hulp bij de opslag en de verdeling van mondmaskers, door de inzet van ambulances en met het verhogen van de capaciteit van het brandwondencentrum MHKA, waardoor andere hospitalen meer ruimte hebben voor COVID-19 patiënten.

Voor wat de ondersteuning van het grenstoezicht betreft, is er momenteel vanwege de betrokken instanties nog geen vraag gesteld aan Defensie.

(Frans) Om de coördinatie tussen de verschillende nationale actoren te optimaliseren, moet elke aanvraag aan het federale niveau worden gericht, ter attentie van het Nationaal Crisiscentrum, waar verbindingsofficieren van Defensie deel van uitmaken. Alle aanvragen worden daar tegen het licht gehouden.

Het Militair Hospitaal Koningin Astrid in Neder-Over-Heembeek centraliseert de zorg voor patiënten met zware brandwonden om zo bedden in andere ziekenhuizen vrij te maken. Defensie stelt momenteel drie ziekenwagens ter beschikking van de FOD Volksgezondheid. Er zetelen eveneens verbindingsofficieren in de coördinatiegroepen van de FOD Volksgezondheid zodat we kunnen anticiperen op elke aanvraag. Zo zit Defensie de groep 'Distributie en Logistiek' voor, stelt ze de

et la distribution de moyens de protection individuels qu'elle transporte par camions militaires vers des dépôts provinciaux, souvent des casernes militaires.

La Défense se tient prête à fournir son aide tout en préservant ses missions en cours et ses capacités expéditionnaires.

05 Réponse aux questions de

- Frieda Gijbels à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19" (55004141C)
- Albert Vicaire à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La mise en place d'un hôpital de campagne pour faire face à l'épidémie de COVID-19" (55004142C)

(En néerlandais) La Défense dispose d'un stock limité de personal protective equipment pour son propre personnel. Ce stock ne peut être considéré comme stratégique. Il est géré et complété en collaboration avec la Santé publique.

La Défense a proposé de mettre à disposition son expertise reconnue pour les soins aux patients souffrant de brûlures pour prendre en charge les patients dans ce cas traités dans les autres hôpitaux, afin de permettre à ces derniers de libérer des lits supplémentaires. La Composante Médicale continuera d'apporter sa contribution à la lutte contre le COVID-19, en fonction des besoins et en concertation avec les services de la Santé publique.

(En français) La Défense est en contact permanent avec le Centre de crise national (NCCN) et le département de la Santé Publique afin de garantir un aperçu des moyens et des besoins.

La Défense est en train d'acquérir un nouvel hôpital de campagne; la livraison est prévue fin 2020-début 2021.

S'il est fait appel à la Défense pour déployer un hôpital de campagne (Role2), des moyens pourront être mis à disposition. Chaque demande des autorités fédérales fait l'objet d'une analyse approfondie.

06 Réponse aux questions de

- Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La crise du coronavirus et les militaires en mission à l'étranger" (55004177C)
- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires

kazerne van Peutie ter beschikking voor de coördinatie en voor de opslag en de distributie van persoonlijke beschermingsmiddelen, die ze met legervoertuigen overbrengt naar de provinciale depots, die veelal ook legerkazernes zijn.

Defensie staat paraat om ondersteuning te bieden zonder haar lopende opdrachten en expeditieaire capaciteit in het gedrang te brengen.

05 Antwoord op de vragen van

- Frieda Gijbels aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19" (55004141C)
- Albert Vicaire aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inrichting van een veldhospitaal voor COVID-19-patiënten" (55004142C)

(Nederlands) Defensie beschikt over een beperkte stock aan personal protective equipment voor haar eigen personeel. Dit mag niet beschouwd worden als een strategische stock. Deze stock wordt beheerd en aangevuld in samenwerking met Volksgezondheid.

Defensie heeft voorgesteld om haar erkende expertise inzake de verzorging van brandwondenpatiënten maximaal in te zetten door brandwondenpatiënten van andere ziekenhuizen te behandelen om zo deze ziekenhuizen toe te laten supplementaire bedden vrij te maken. De Medische Component zal verder haar bijdrage leveren in de aanpak rond de COVID-19-epidemie, in functie van de noden en in samenspraak met de diensten van Volksgezondheid.

(Frans) Defensie staat permanent in contact met het Nationaal Crisiscentrum (NCCN) en met het departement Volksgezondheid om een overzicht over de middelen en de noden te behouden.

Defensie is bezig met de aankoop van een nieuw veldhospitaal, dat eind 2020 of begin 2021 moet worden geleverd.

Indien er een beroep wordt gedaan op Defensie om een veldhospitaal op te bouwen (Role2), dan kunnen er middelen ter beschikking worden gesteld. Elke aanvraag van de federale overheid zal ten gronde worden onderzocht.

06 Antwoord op de vragen van

- Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronacrisis en de militairen op buitenlandse missie" (55004177C)
- Julie Chanson aan Philippe Goffin

étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission aux Pays-Bas et le COVID-19" (55004185C)

- Julie Chanson à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences salariales de l'arrêt de la mission de militaires de notre marine à Den Helder" (55004186C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences pour les salaires des militaires renvoyés" (55004564C)

- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les militaires en mission à l'étranger" (55004565C)

(Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De militairen die op missie zijn in Nederland en COVID-19" (55004185C)

- Julie Chanson aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen qua loon van de stopzetting van de missie van militairen van onze Marine in Den Helder" (55004186C)

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen voor de lonen van teruggestuurde militairen" (55004564C)

- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Militairen op missie in het buitenland" (55004565C)

(En néerlandais) En raison de la crise du COVID-19, une série de militaires doivent en effet prolonger leur mission à l'étranger. Il s'agit pour l'Europe de quelque 250 militaires, d'une quinzaine au Moyen-Orient et d'une nonantaine en Afghanistan. En Afrique, il s'agit chaque fois de 90 militaires tant au Mali qu'au Niger.

(Nederlands) Wegens de COVID-19-crisis moet inderdaad een aantal militairen in buitenlandse operatie langer blijven. Het gaat in Europa over een 250-tal militairen, in het Midden-Oosten over een 15-tal en in Afghanistan over een 90-tal. In Afrika hebben we het over telkens een 90-tal militairen zowel in Mali als in Niger.

À ce jour, nous ne comptons qu'un seul cas de contamination à bord de la frégate Léopold 1er. Il a dès lors été décidé de mettre temporairement fin à la mission de la frégate.

Voorlopig hebben we enkel weet van een besmetting aan boord van het fregat Leopold I. Er werd dan ook beslist om de opdracht van het fregat tijdelijk stop te zetten.

Afin de respecter les directives nationales et internationales, le schéma de rotation pour l'opération au Mali et en Afghanistan doit être adapté. Les commandants de détachement concernés et les unités respectives ont immédiatement été informés de l'impact de la crise corona sur leur situation. Parallèlement, les familles ont été informées par les commandants de détachement respectifs. Il ressort de contacts avec ces derniers que nos militaires comprennent le caractère exceptionnel de la situation.

Teneinde de uitgevaardigde nationale en internationale richtlijnen te respecteren, moest het rotatieschema voor de operatie in Mali en Afghanistan worden aangepast. De betrokken detachementscommandanten en de respectievelijke eenheden werden onmiddellijk geïnformeerd over de impact van de coronacrisis op hun situatie. Daarnaast werden de families op de hoogte gebracht door de respectievelijke detachementscommandanten. Uit de contacten met de respectievelijke detachementscommandanten kan worden afgeleid dat onze militairen begrip tonen voor deze uitzonderlijke situatie.

(En français) La formation de huit militaires de la Marine belge au "Koninklijke Marine Technische Opleidingen" (KMTO) au Pays-Bas, a effectivement été suspendue.

(Frans) De opleiding van acht militairen van de Belgische Marine bij de "Koninklijke Marine Technische Opleidingen" (KMTO) in Nederland werd inderdaad opgeschort.

Nous espérons reprendre les cours le plus rapidement possible.

Wij hopen dat de lessen zo snel mogelijk kunnen worden hervat.

D'autre part, à l'École opérationnelle néerlando-belge, 28 marins belges sur 31 peuvent suivre leurs cours tout en respectant les mesures de prévention applicables en Belgique.

In de Nederlands-Belgische Operationele School kunnen 28 van de 31 Belgische mariniers dan weer de lessen blijven volgen, op voorwaarde dat ze de preventieve maatregelen die in België gelden in acht nemen.

Pour les militaires belges dont la mission est

Voor de Belgische militairen van wie de opdracht

suspendue, l'ordre de marche OTAN est également suspendu. Ils ne perçoivent plus d'indemnités de mission mais n'ont plus de frais. Leur salaire est maintenu.

La reprise des cours ne se fera qu'avec la certitude que les mesures de prévention applicables en Belgique sont également d'application au sein des écoles concernées.

07 Réponse à la question de Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les missions d'aide à la nation dans le cadre de la crise du coronavirus" (55004356C)

(En français) Afin d'optimiser la coordination entre les différents acteurs nationaux, toute demande doit être formulée au niveau fédéral par le biais du Centre de crise national (NCCN) où des officiers de liaison de la Défense sont présents. Toutes les demandes y sont analysées.

L'Hôpital Militaire de Neder-Over-Heembeek centralise les soins aux grands brûlés afin de libérer des lits dans d'autres hôpitaux. En outre, La Défense met actuellement deux ambulances à la disposition du SPF Santé Publique. Des officiers de liaison sont également présents au sein des groupes de coordination du SPF Santé Publique pour anticiper toute demande. Ainsi, la Défense préside le groupe "Distribution et logistique", met à la disposition la caserne de Peutie pour la coordination, le stockage et la distribution de moyens de protection individuels qu'elle transporte par camions militaires vers des dépôts provinciaux, souvent des casernes militaires.

La Défense se tient prête à fournir son aide tout en préservant ses missions en cours et ses capacités expéditionnaires.

Lors de la réunion des ministres de l'UE du 6 avril relative à l'implication des forces armées dans la lutte contre le COVID-19, il a été décidé d'analyser la faisabilité de mettre sur pieds une task force Corona au sein de l'EUMS.

Cette task force aurait pour objectif un meilleur échange d'informations relatif aux engagements des forces armées nationales en appui des structures civiles dans la lutte contre le COVID-19 ainsi que la collecte des "best practices" des forces armées de l'UE.

08 Réponse à la question de Hugues Bayet à

werd opgeschort, is ook het NAVO-marsbevel opgeschort. Zij krijgen geen missievergoedingen meer, maar hebben ook geen onkosten meer. Hun salaris wordt doorbetaald.

De lessen zullen enkel worden hervat indien het vaststaat dat de preventieve maatregelen die in België van toepassing zijn ook in acht worden genomen in de scholen in kwestie.

07 Antwoord op de vraag van Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De missies voor hulpverlening aan de natie in het kader van de coronacrisis" (55004356C)

(Frans) Om de coördinatie tussen de verschillende nationale actoren te optimaliseren, moet elke aanvraag aan het federale niveau worden gericht, ter attentie van het Nationaal Crisiscentrum (NCCN), waar verbindingsofficieren van Defensie deel van uitmaken. Alle aanvragen worden daar tegen het licht gehouden.

Het Militair Hospitaal Koningin Astrid in Neder-Over-Heembeek centraliseert de zorg voor patiënten met zware brandwonden om zo bedden in andere ziekenhuizen vrij te maken. Bovendien stelt Defensie momenteel twee ziekenwagens ter beschikking van de FOD Volksgezondheid. Er zetelen eveneens verbindingsofficieren in de coördinatiegroepen van de FOD Volksgezondheid zodat we kunnen vooruitlopen op elke aanvraag. Zo zit Defensie de groep 'Distributie en logistiek' voor, stelt ze de kasern van Peutie ter beschikking voor de coördinatie en voor de opslag en de distributie van persoonlijke beschermingsmiddelen, die ze met legervoertuigen overbrengt naar de provinciale depots, die veelal ook legerkazernes zijn.

Defensie staat paraat om ondersteuning te bieden zonder haar lopende opdrachten en expeditieaire capaciteit in het gedrang te brengen.

Tijdens de vergadering van de EU-ministers van 6 april over het inzetten van de krijgsmacht in de strijd tegen COVID-19, werd er beslist te onderzoeken of de oprichting van een taskforce Corona bij de EUMS haalbaar zou zijn.

Die taskforce zou tot doel hebben de informatie-uitwisseling over de steun van de nationale krijgsmachten aan burgervoorzieningen in het kader van de strijd tegen COVID-19 te verbeteren en een inventaris van de good practices van de EU-krijgsmachten op te stellen.

08 Antwoord op de vraag van Hugues Bayet aan

Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le COVID-19 et les mesures prises pour les membres militaires et civils du personnel de la Défense" (55004435C)

(En français) La Défense suit les directives des autorités fédérales et les applique scrupuleusement. Elle publie régulièrement sur son intranet les directives et recommandations d'usage.

Les priorités de la Défense restent la santé et le bien-être de son personnel ainsi que la continuité des engagements opérationnels en cours.

La Défense met tout en œuvre pour protéger son personnel suivant les directives émises au niveau fédéral.

La situation est suivie de près et les directives sont systématiquement adaptées en fonction des prescriptions du SPF Santé Publique.

Au vu des difficultés en (ré)approvisionnement de moyens de protection, ceux-ci sont distribués selon les priorités fixées par l'état-major et utilisés de manière efficiente.

Avant un engagement opérationnel, un contrôle a lieu 14 jours avant le déploiement mais aussi le jour du départ. Si nécessaire, le personnel est vu par un médecin. Durant cette période, le personnel est en "isolement".

09 Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La destruction de masques de protection entreposés dans des casernes militaires" (55004467C)

(En néerlandais) De 2006 à fin 2018, des masques du SPF Santé publique ont été stockés dans des hangars du quartier militaire Plaine de Belgrade à Namur. La gestion et le renouvellement du stock et la destruction de masques médicaux ont été effectués par le SPF Santé publique. Dans le cadre d'une opération d'enlèvement menée par le SPF Santé publique fin 2015 et lors de l'expiration de la concession fin 2018, des masques ont été détruits parce que la date de conservation était dépassée. Vous pouvez obtenir davantage d'informations à ce sujet auprès du SPF Santé publique.

Une convention et une concession domaniale y afférente, réglant le stockage de matériel médical dans des infrastructures militaires, avaient été

Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "COVID-19 en de maatregelen voor het militaire en het burgerpersoneel van Defensie" (55004435C)

(Frans) Defensie volgt de voorschriften van de federale overheid op en past ze nauwgezet toe. Op haar intranet publiceert ze ook geregeld de richtlijnen en gebruiksvoorschriften.

De gezondheid en het welzijn van haar personeel blijven voor Defensie prioritair, evenals de voortzetting van de lopende operaties.

Defensie stelt alles in het werk om haar personeel te beschermen met inachtneming van de voorschriften van de federale overheid.

De situatie wordt van nabij opgevolgd en de richtlijnen worden systematisch afgestemd op de voorschriften van de FOD Volksgezondheid.

Gezien de problemen bij de aanvulling van de voorraad beschermingsmiddelen, worden die verdeeld volgens de door de legerstaf vastgelegde prioriteiten en worden ze op een efficiënte manier gebruikt.

Vooraleer er manschappen worden ingezet voor een opdracht, worden zij 14 dagen vóór de start ervan, maar ook op de dag waarop de operatie van start gaat onderzocht. Indien nodig moet het personeel op consult gaan bij een arts. Gedurende die periode zit het personeel in quarantaine.

09 Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De vernietiging van in militaire kazernes opgeslagen mondmaskers" (55004467C)

(Nederlands) Van 2006 tot eind 2018 werden er maskers van de FOD Volksgezondheid gestockeerd in loodsen van het militair kwartier Plaine de Belgrade te Namen. Het beheer, het aanvullen van de stocks en het vernietigen van de medische maskers gebeurde door de FOD Volksgezondheid. Er werd een opruimactie door de FOD Volksgezondheid gedaan eind 2015 en bij het verlopen van de concessie eind 2018, waarbij maskers werden vernietigd omdat de houdbaarheidsdatum overschreden was. Meer informatie hierover kan worden bekomen bij de FOD Volksgezondheid.

In 2005 werd er tussen de FOD Volksgezondheid en Defensie een conventie en bijhorende domaniale vergunning afgesloten, die de stockage van

conclues entre le SPF Santé publique et la Défense en 2005. Les masques buccaux ont été stockés dans des hangars chauffés jusqu'à ce que le chauffage central tombe en panne en 2012. Étant donné que toute l'installation de chauffage devait être renouvelée et qu'il n'y avait plus d'activité militaire dans cette partie du quartier, il a été examiné avec le SPF Santé publique si les masques buccaux devaient être transportés à un autre endroit. Le SPF Santé publique a estimé que les conditions de stockage étaient suffisantes, à la suite de quoi la Défense a conclu en 2012 avec le SPF Santé publique une nouvelle concession domaniale pour l'utilisation de hangars non chauffés. Les questions relatives aux conditions de stockage des masques buccaux et à la mesure dans laquelle il peut y être dérogé doivent être posées aux spécialistes du SPF Santé publique.

10 Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense pour les contrôles aux frontières" (55004468C)

(En néerlandais) La santé du personnel et la poursuite de missions de sécurité essentielles pour notre organisation, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays, demeurent nos priorités. Parallèlement, la Défense apporte déjà son appui dans bon nombre de domaines liés à la crise du COVID-19. Toutes les demandes d'appui concernant la Défense sont centralisées et évaluées au Centre de crise national. Cette évaluation est suivie par une décision nationale quant aux missions d'appui qui semblent les plus indiquées et ce, en fonction des disponibilités tant en personnel qu'en matériel.

Une demande formelle d'aide de la Défense pour les contrôles aux frontières n'a jamais été examinée. La Défense n'est pas un acteur d'aide de première ligne dans cette crise, mais n'intervient qu'en cas de manques ou de demande d'aide spécifique.

Dans l'intervalle, rien n'a changé s'agissant du plan de sortie de l'opération Vigilant Guardian (OVG). Cette question a déjà été examinée au niveau du Comité stratégique du renseignement et de la sécurité ainsi qu'au Conseil national de sécurité et figurera également à l'agenda du prochain gouvernement. Le gouvernement en affaires courantes a actuellement d'autres priorités et une adaptation du nombre de militaires n'est actuellement pas à l'ordre du jour.

Nos militaires présents dans la rue disposent bien

medisch materiaal in militaire infrastructuur regelen. De mondmaskers werden in verwarmde loodsen opgeslagen totdat de centrale verwarming in 2012 in panne viel. Aangezien de volledige verwarmingsinstallatie vernieuwd moest worden en er geen militaire activiteit meer was in dat gedeelte van het kwartier, werd samen met de FOD Volksgezondheid bekeken of de mondmaskers ondergebracht moesten worden op een andere locatie. De FOD Volksgezondheid was van oordeel dat de stockage-omstandigheden voldoende waren, waardoor Defensie in 2012 een nieuwe domaniale vergunning met de FOD Volksgezondheid afsloot voor het gebruik van de onverwarmde loodsen. Vragen over de omstandigheden waarin de mondmaskers opgeslagen moeten worden en in hoeverre hiervan kan worden afgeweken, moeten gesteld worden aan de specialisten van de FOD Volksgezondheid.

10 Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van Defensie bij grenscontroles" (55004468C)

(Nederlands) De prioriteit van Defensie blijft de gezondheid van het personeel en het voortzetten van essentiële veiligheidstaken van onze organisatie, zowel in binnen- als buitenland. Daarnaast levert Defensie reeds steun in heel wat gebieden van de COVID-19-crisis. Alle steunaanvragen met betrekking tot Defensie worden op het Nationaal Crisiscentrum gecentraliseerd en geëvalueerd. Uiteindelijk volgt er een federale beslissing over waar een bepaalde steun het meest aangewezen is en dit in functie van de beschikbaarheid van zowel personeel als materieel.

Een formele vraag tot bijstand van Defensie aan grenscontroles werd nooit behandeld. Defensie is niet de 'eerstehulpverlener' in deze crisis, maar komt pas tussen in geval van tekorten of in geval van een specifieke vraag tot steun.

Er is in de tussentijd nog niets veranderd aan het afbouwplan van Operation Vigilant Guardian (OVG). Dit werd reeds besproken op het niveau van het Strategisch Comité voor Inlichtingen en Veiligheid alsook op de Nationale Veiligheidsraad en zal eveneens op de agenda staan van de volgende regering. De regering in lopende zaken heeft momenteel andere prioriteiten en een aanpassing van het aantal militairen is momenteel niet aan de orde.

Onze militairen op straat beschikken wel degelijk

du matériel nécessaire. Les détachements OVG disposent d'un set de gants et de masques. Ils les utilisent uniquement en cas de stricte nécessité et sur ordre du commandant de détachement.

over het nodige materiaal. De detachementen OVG beschikken over een set handschoenen en maskers. Ze gebruiken deze alleen indien strikt noodzakelijk en op bevel van de detachementscommandant.

Pour le surplus, toutes les mesures actuellement en vigueur doivent être appliquées au mieux.

Verder moeten alle maatregelen die nu van kracht zijn, zo goed mogelijk toegepast worden.

11 Réponse à la question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et l'aide de la Défense via l'Hôpital Militaire Reine Astrid" (55004472C)

11 Antwoord op de vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de hulp van Defensie via het Militair Hospitaal Koningin Astrid" (55004472C)

(En français) La Défense est en contact permanent avec le Centre de crise national (NCCN) et la Santé Publique afin de garantir un aperçu correct des moyens et des besoins de chacun.

(Frans) Defensie staat permanent in contact met het Nationaal Crisiscentrum (NCCN) en met de FOD Volksgezondheid om een overzicht over de middelen en noden van eenieder te behouden.

Le Centre des brûlés de l'Hôpital Militaire Reine Astrid a mis sa capacité maximale à la disposition de la Nation en regroupant les patients brûlés des autres centres en Belgique.

Het Brandwondencentrum van het Militair Hospitaal Koningin Astrid heeft zijn maximumcapaciteit ter beschikking van de Natie gesteld en heeft alle patiënten met brandwonden die in de andere Belgische brandwondencentra lagen opgenomen.

Au total, l'Hôpital Militaire Reine Astrid dispose de 15 lits de soins intensifs – dont 11 avec respirateur – et de 14 lits normaux, destinés en première priorité aux patients brûlés.

In totaal beschikt het Militair Hospitaal Koningin Astrid over 15 intensiverebedden – waarvan er 11 met een beademingstoestel zijn uitgerust – en 14 normale bedden, die in de eerste plaats bestemd zijn voor patiënten met brandwonden.

Le patient COVID qui est hospitalisé actuellement à l'Hôpital Militaire est un patient brûlé qui a été testé positif au COVID-19.

De patiënt met COVID-19 die momenteel in het Militair Hospitaal is opgenomen, is een patiënt met brandwonden die een positief testresultaat heeft voor COVID-19.

L'HMRA n'a pas prévu et n'est pas adapté pour accueillir – en plus des patients brûlés – des patients COVID.

Het MHKA heeft geen voorzieningen getroffen en is er niet op berekend om, naast de patiënten met brandwonden, ook patiënten met COVID-19 op te vangen.

12 Réponse à la question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le coronavirus et le bilan de l'action de la Défense" (55004473C)

12 Antwoord op de vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het coronavirus en de balans van de acties van Defensie" (55004473C)

(En français) Les priorités de la Défense restent la santé et le bien-être de son personnel et de leur famille ainsi que la continuité des engagements opérationnels en cours.

(Frans) De prioriteiten van Defensie zijn de gezondheid en het welzijn van haar personeel en van hun gezin, evenals de voortzetting van de lopende operaties.

La Défense travaille d'arrache-pied avec d'autres services fédéraux pour planifier les capacités militaires et les rendre disponibles là où les besoins sont les plus grands.

Defensie werkt intens samen met andere federale diensten om de mobilisatie van de militaire capaciteit in te plannen en ze daar waar de noden het hoogst zijn ter beschikking te stellen.

La liste suivante d'activités reprend ce que la

De volgende activiteitenlijst vermeldt welke taken

Défense a déjà fait dans la lutte contre le COVID-19:

- Déploiement de deux ambulances pour le transport de patients COVID-19;
- Extension de la capacité d'accueil des grands-brûlés de l'HMRA au profit d'autres hôpitaux: les patients brûlés de toute la Belgique, à l'exception de Loverval, sont transférés au centre des grands-brûlés de l'HMRA pour libérer de la capacité;
- Quatre officiers de liaison (planificateurs médicaux) en renfort au SPF Santé Publique (coordination et gestion de crise);
- Prêt de respirateurs à d'autres hôpitaux;
- Prêt d'un appareil d'extraction pour les tests COVID-19 à l'Institut de Médecine Tropicale d'Anvers permettant un doublement de la capacité de test;
- Prêt d'un appareil "High-frequency-jet-ventilation" à l'hôpital Erasme de Bruxelles;
- Appui en matériel et en personnel pour les zones de triage;
- Rapatriement des compatriotes et des citoyens de l'UE;
- Déploiement des capacités de stockage et de transport de matériel médical au profit du Service Public Fédéral Santé Publique (mise à disposition d'un entrepôt central à Peutie et de six dépôts provinciaux);
- Appui à l'accueil des sans-abri dans plusieurs grandes villes.

De plus, nous sommes prêts à fournir le soutien suivant, sur demande et à court terme:

- six Rôle 1 (1 médecin, 1 Soffr, 1 infirmier, 10 ambulanciers) pour effectuer le pré-triage, en déploiement comme "Medical Quick Reaction Force", et renforcer ou soulager les "Medical Task Forces" civiles;
- Un pool "Emergency Medical Technicians" est sur préavis de 8 heures pour renforcer ou soulager les prestataires de soins civils ou pour renforcer les services ambulanciers;
- Renforcement individuel de la coordination médicale ou des niveaux de décision avec des planificateurs médicaux, vétérinaires, pharmaciens, dentistes;
- Analyser et éventuellement diriger une capacité hospitalière intermédiaire;
- Mise à disposition d'une capacité de désinfection

Defensie al heeft vervuld in de strijd tegen COVID-19:

- Terbeschikkingstelling van twee ziekenwagens voor het vervoer van patiënten met COVID-19;
- Uitbreiding van de opvangcapaciteit van het MHKA voor patiënten met zware brandwonden ten bate van andere ziekenhuizen: de patiënten met brandwonden van heel België, met uitzondering van de patiënten van het Brandwondencentrum van Loverval, worden overgebracht naar het Brandwondencentrum van het MHKA om op die manier capaciteit vrij te maken;
- Vier verbindingsofficieren (medisch planners) ter versterking van de FOD Volksgezondheid (coördinatie en crisisbeheer);
- Uitlening van beademingstoestellen aan andere ziekenhuizen;
- Uitlening van een extractie-apparaat voor COVID-19-tests aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde Antwerpen, waardoor daar de testcapaciteit kon worden verdubbeld;
- Uitlening van een toestel van het type "High-frequency-jet-ventilation" aan het Erasmus Ziekenhuis in Brussel;
- Terbeschikkingstelling van materiaal en personeel voor de triagecentra;
- Repatriëring van landgenoten en EU-burgers;
- Terbeschikkingstelling van de opslag- en transportcapaciteit voor medisch materiaal ten behoeve van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid (terbeschikkingstelling van een centrale opslagplaats in Peutie en van zes provinciale depots);
- Ondersteuning bij de opvang van daklozen in verschillende grote steden.

Bovendien houden wij ons paraat om op aanvraag en binnen een kort tijdsbestek de volgende steun te bieden:

- Zes Role 1's (1 arts, 1 onderofficier, 1 verpleegkundige, 10 ambulanciers) om als "Medical Quick Reaction Force" de triage uit te voeren en om de burgerlijke "Medical Task Forces" te versterken en te ontlasten;
- Een pool van "Emergency Medical Technicians" die na maximaal 8 uur inzetbaar moet zijn om de burgerlijke zorgverleners te versterken of te ontlasten of om de ambulancediensten te versterken;
- Medisch planners, dierenartsen, apothekers, tandartsen voor de individuele versterking van de medische coördinatie of van de beslissingsniveaus;
- Een intermediaire ziekenhuiscapaciteit overwegen en die eventueel managen;
- Terbeschikkingstelling van ontsmettingscapaciteit (CBRN, diergeneeskundig);

(CBRN, vétérinaire);
- Appui au SPF Justice.

La mobilisation de B-FAST n'est pas envisagée en ce moment.

- Ondersteuning van de FOD Justitie.

De mobilisatie van B-FAST wordt momenteel niet overwogen.

13 Réponse à la question de Kris Verduyck à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'engagement de nos militaires à l'étranger pendant la crise du coronavirus" (55004474C)

(En néerlandais) L'irruption de la crise du coronavirus a coïncidé avec les rotations des détachements en Afghanistan et au Mali.

En raison des mesures imposées par le Quartier général de la mission Resolute Support en Afghanistan, d'une part, et de la MINUSMA, d'autre part, le schéma de rotation a dû être corrigé. L'exécution des rotations est suivie de près et des actions sont entreprises là où cela se révèle nécessaire. Contact a ainsi déjà été pris avec le commandement en chef de la MINUSMA pour que notre changement de rotation puisse bénéficier de la priorité nécessaire au sein des NU. Toutes les mesures sont en cours d'exécution et sont corrigées au jour le jour. D'ici la fin du mois, ces rotations seront entièrement terminées, en ce compris le respect des mesures imposées. Dans la zone d'opération également, des mesures ont été prises pour assurer une protection maximale du personnel.

Les militaires belges déployés ne présentent pas de symptômes et ont accompli leur période de quarantaine. Parallèlement, un suivi médical est assuré et permet une intervention rapide. À ce jour, il est uniquement question de retard par rapport au schéma de relève initial. Au final, tous les militaires dont la relève était prévue à l'issue de leur mission reviendront bien en Belgique.

La durée du retard et la complexité du schéma de rotation dépendent du type de mission et des restrictions imposées par le pays dans lequel les militaires sont déployés. De plus, le nombre de restrictions imposées a augmenté au fur et à mesure de l'évolution de la crise. Des relèves sont encore programmées.

Les familles sont informées par les unités pilotes respectives des dates de départ et de retour. Dès que de nouvelles informations sont disponibles, elles sont partagées avec toutes les instances concernées.

La frégate Léopold Ier a rejoint sa base le 27 mars. À son arrivée, tout l'équipage a été screené et le

13 Antwoord op de vraag van Kris Verduyck aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De inzet van onze militairen in het buitenland tijdens de coronacrisis" (55004474C)

(Nederlands) Het uitbreken van de coronacrisis viel samen met de rotaties van de detachementen in Afghanistan en in Mali.

Omwille van maatregelen die werden opgelegd door het Hoofdkwartier van Resolute Support (Afghanistan) enerzijds en MINUSMA anderzijds diende het rotatieschema te worden bijgestuurd. De uitvoering van de rotaties wordt op de voet opgevolgd en er wordt actie genomen waar nodig. Zo werd er reeds contact opgenomen met de Force Commander van MINUSMA opdat onze rotatiewissel de nodige prioriteit zou krijgen binnen de UN. Alles is in volle uitvoering en er wordt dagelijks bijgestuurd. Tegen het einde van de maand zullen deze rotaties volledig zijn afgerond, met inbegrip van het respecteren van de opgelegde maatregelen. In de operatiezone zijn eveneens maatregelen van kracht die het personeel maximaal moeten beschermen.

De Belgische militairen die worden ingezet zijn symptoombvrij en hebben een quarantaineperiode uitgezeten, daarnaast wordt er medische opvolging verzekerd waardoor snel kan worden ingegrepen. Tot nu toe is er enkel sprake van vertraging ten opzichte van het initiële aflossingsschema. Uiteindelijk zullen alle militairen die voorzien waren om na opdracht te worden afgelost, wel degelijk terugkeren naar België.

De duur van de vertraging en de complexiteit van het rotatieschema is afhankelijk van het type opdracht en de beperkingen die worden opgelegd door het land waarin de militairen zijn ontplooid. Bovendien is het aantal opgelegde beperkingen toegenomen naarmate de crisis evolueerde in de tijd. Er staan nog aflossingen gepland.

De families worden door de respectievelijke pilooteenheid op de hoogte gehouden inzake de datum van vertrek en terugkomst. Van zodra er nieuwe informatie ter beschikking is, wordt deze gedeeld met alle betrokken instanties.

Het Fregat Leopold I keerde op 27 maart terug naar haar thuisbasis te Zeebrugge. Bij aankomst werd de

COVID-19 a été diagnostiqué chez une personne. Par mesure de sécurité, les 19 autres militaires ont été logés en isolement à l'ERM pendant deux semaines. Aujourd'hui tous les militaires concernés se portent bien.

14 Réponses aux questions de

- Kris Verduyckt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les déclarations de M. Stoltenberg sur les contributions nationales pendant la crise du coronavirus" (55004475C)
- Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La poursuite des missions de l'OTAN pendant la crise du coronavirus" (55004561C)

(En néerlandais) La réponse à la crise du COVID-19 a bénéficié de la plus grande priorité lors de la réunion des ministres des Affaires étrangères le 2 avril 2020. L'Alliance se montre avant tout solidaire et contribue à l'effort collectif contre cette pandémie sans précédent, tout en continuant à assurer ses missions prioritaires. À l'heure actuelle, il est encore trop tôt pour évaluer les conséquences à long terme de cette crise dramatique.

Une réunion des ministres de la Défense est programmée pour la mi-avril afin d'adapter si nécessaire les mesures déjà prises dans le cadre de la lutte contre l'épidémie mais aussi pour démarrer une évaluation des conséquences de cette crise à moyen et à long terme.

Le message du secrétaire général de l'OTAN implique que la mission de l'OTAN consiste et consistera toujours à assurer la paix et la sécurité. Les menaces contre lesquelles l'OTAN doit s'armer ne disparaîtront ni pendant ni au lendemain de cette crise et les nombreux efforts qui ont été fournis afin d'améliorer notre sécurité doivent dès lors être poursuivis.

Les moyens que la Belgique consacre actuellement à des engagements à l'étranger dans le cadre des missions de l'OTAN ne sont pas les mêmes que ceux qui sont actuellement sollicités dans le cadre de la lutte contre la pandémie sur le territoire belge.

Pour continuer à se protéger contre une menace croissante, les États membres de l'OTAN se sont engagés à porter à 2 % du PIB les dépenses en matière de défense jusqu'en 2024. La Belgique communique chaque année à l'OTAN son plan de dépenses en matière de défense jusqu'en 2024.

volledige bemanning gescreeend. Aan boord werd 1 persoon positief COVID-19 bevonden, en 19 andere militairen werden uit voorzorgsmaatregel voor 14 dagen in afzondering gelogeerd in de KMS te Brussel. Alle militairen maken het actueel goed.

14 Antwoord op de vragen van

- Kris Verduyckt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De uitspraken van NAVO-baas Stoltenberg over de nationale bijdragen tijdens de coronacrisis" (55004475C)
- Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het voortzetten van de NAVO-opdrachten tijdens de coronacrisis" (55004561C)

(Nederlands) Het antwoord op de crisis COVID-19 had de grootste prioriteit tijdens de vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken op 2 april 2020. Het Bondgenootschap toont zich op de eerste plaats solidair en draagt bij aan de collectieve inspanning tegen deze ongeziene pandemie, terwijl zij steeds klaar staat om haar fundamentele taken te vervullen. Op dit ogenblik is het nog te vroeg om de gevolgen van deze dramatische crisis op lange termijn in te schatten.

Een vergadering van de ministers van Defensie wordt gepland midden april om de maatregelen die al werden genomen in de strijd tegen de epidemie, indien nodig aan te passen, maar ook om een evaluatie van de gevolgen van deze crisis op middellange en lange termijn op te starten.

De boodschap van de secretaris-generaal van de NAVO houdt in dat de opdracht van de NAVO bestaat uit en steeds zal bestaan uit het verzekeren van vrede en veiligheid. De bedreigingen waartegen de NAVO zich moet wapenen, zullen niet verdwijnen tijdens of na deze crisis en de vele inspanningen die zijn geleverd om onze veiligheid te verbeteren, moeten voortgezet worden. De huidige NAVO-opdrachten worden dan ook voortgezet.

De middelen die België momenteel inzet in het buitenland in het kader van NAVO-opdrachten, zijn niet dezelfde als de middelen van Defensie waarop op dit moment een beroep wordt gedaan in het kader van het bestrijden van de coronapandemie op Belgisch grondgebied.

Om zich te blijven beschermen tegenover een toenemende dreiging hebben de NAVO-lidstaten zich vanaf 2014 verbonden om de uitgaven in Defensie te verhogen tot 2 % van het bbp in 2024. Jaarlijks deelt België aan de NAVO haar geplande defensie-uitgaven tot in 2024 mee en dit op basis

Même si ce plan était strictement appliqué, la Belgique serait loin d'atteindre l'engagement de 2 % pris au sommet du Pays de Galles. Dans le contexte actuel, il serait prématuré d'annoncer une adaptation de la trajectoire budgétaire ou de lancer un débat sur la nécessité d'adapter la norme de 2 %. La priorité va aujourd'hui à la solidarité et à l'action, plutôt qu'aux comptes et aux discussions.

15 Réponse à la question de Kris Verduyck à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à la Défense sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004485C)

(En néerlandais) Voici une liste des actions de la Défense dans le cadre de la lutte contre le COVID-19: engagement de deux ambulances pour le transport de patients atteints du COVID-19; renforcement de la capacité de l'HMRA pour soulager d'autres hôpitaux; détachement de quatre officiers de liaison en renfort auprès du SPF Santé publique pour la coordination et la gestion de crise; mise à disposition d'un appareil d'extraction pour l'Institut de Médecine Tropicale d'Anvers permettant un doublement de la capacité de test; mise à disposition d'un appareil high-frequency-jet-ventilation pour l'hôpital Erasme à Bruxelles; mise à disposition de respirateurs; engagement de capacités de transport et de stockage au profit du SPF Santé publique; aide à l'accueil de sans-abris dans plusieurs grandes villes.

Le déploiement de personnel varie de jour en jour en fonction des nécessités et des possibilités. Les conséquences pour le fonctionnement normal de la Défense sont négligeables, dans la mesure où la majorité du personnel travaille à distance, télétravaille et que seul le personnel chargé de missions essentielles est effectivement déployé. Le personnel qui effectue ces missions est protégé avec le matériel médical prévu.

En fonction de la demande du gouvernement et du Centre de crise national, des missions supplémentaires peuvent être effectuées. Le déploiement et le lieu d'intervention dépendent des demandes et des besoins concrets.

La Défense se tient en permanence prête, si la demande en est faite, à pouvoir apporter son appui. La Défense se tient également toujours prête pour

van het strategisch plan. Zelfs indien dit plan strikt gevolgd wordt, blijft België ver verwijderd van het in 2014 op de Top van Wales genomen engagement van 2 %. In de huidige context zou het voorbarig zijn om een aanpassing van het begrotingstraject aan te kondigen of een debat op te starten over de noodzaak de norm van 2 % aan te passen. De prioriteit ligt nu bij solidariteit en actie, eerder dan bij rekeningen en discussies.

15 Antwoord op de vraag van Kris Verduyck aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van Defensie tijdens de coronacrisis" (55004485C)

(Nederlands) Ik geef een lijst van activiteiten die Defensie doet in de strijd tegen COVID-19: inzet van twee ambulances voor het transport van COVID-19 patiënten; uitbreiding brandwondencapaciteit MHKA ten voordele van andere ziekenhuizen; vier liaisonofficiërs in versterking bij de FOD Volksgezondheid voor coördinatie- en crisismanagement; ter beschikking stellen van een extractietoestel aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen met een verdubbeling van de testcapaciteit tot gevolg; ter beschikking stellen van een high-frequency-jet-ventilation-toestel aan het Erasmusziekenhuis in Brussel; ter beschikking stellen van beademingstoestellen; steun aan de triagezones met materieel en personeel; repatriëring van landgenoten en EU-burgers; inzet van transport- en opslagcapaciteit ten voordele van de FOD Volksgezondheid; steun aan de opvang van daklozen in verscheidene grote steden.

De inzet van personeel verschilt van dag tot dag in functie van de noden en mogelijkheden. De gevolgen voor de normale werking zijn verwaarloosbaar, gezien het maximum van het personeel op afstand werkt, of thuiswerk uitvoert en enkel het personeel dat essentiële taken moet uitvoeren effectief ingezet wordt. De rest van het personeel houdt zich steeds klaar om een opdracht uit te voeren. Het personeel dat de vermelde taken uitvoert wordt beschermd met het voorziene medische materiaal.

In functie van de vraag van de regering of het Nationaal Crisiscentrum kunnen bijkomende taken uitgevoerd worden na studie door de staf van Defensie. Inzet en locatie hangen af van de concrete vragen en noden.

Defensie houdt zich reeds klaar om, indien gevraagd, op korte termijn steun te kunnen leveren. Defensie staat ook steeds klaar om in het

garantir la sécurité de nos compatriotes à l'étranger.

buitenland de veiligheid van onze landgenoten te garanderen.

16 Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le stockage de masques de protection à la Défense" (55004519C)

(En néerlandais) De 2006 à fin 2018, des masques de la Santé publique ont été stockés dans des hangars du quartier militaire Plaine de Belgrade à Namur. Ils étaient stockés dans des hangars chauffés jusqu'à ce que le chauffage central tombe en panne en 2012. Dans la mesure où l'intégralité de l'installation de chauffage devait être renouvelée et qu'il n'y avait plus d'activité dans cette partie du quartier, il a été examiné avec le SPF Santé publique si les masques devaient être transportés à un autre endroit. Le SPF Santé publique a estimé que les conditions de stockage étaient suffisantes, à la suite de quoi la Défense a conclu en 2012 avec le SPF Santé publique une nouvelle concession domaniale pour l'utilisation de hangars non chauffés. La gestion et le renouvellement du stock et la destruction des masques médicaux ont été effectués par le SPF Santé publique.

Une action d'enlèvement a été menée par le SPF Santé publique fin 2015 ainsi qu'à l'expiration de la concession fin 2018. Des masques ont été détruits à ces occasions parce que leur date de conservation était dépassée. La Défense n'a pas été impliquée dans ces actions. Vous pouvez obtenir davantage d'informations à ce sujet en vous adressant au SPF Santé publique.

L'accueil de réfugiés dans le quartier Plaine de Belgrade en 2015 a été précédé d'une concertation entre le SPF Santé publique et la Défense. Il a été convenu que les masques seraient centralisés dans un hangar unique pour libérer de la place pour l'accueil de réfugiés.

17 Réponse à la question de Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation en ce qui concerne le COVID-19 et la Défense" (55004548C)

(En néerlandais) Le rôle de la Défense peut être renforcé à la demande du gouvernement ou du NCCN. Le déploiement et les lieux de déploiement dépendent des demandes et des besoins concrets. À court terme, la Défense est prête à fournir l'appui suivant: six Role 1 sont en notice to move 4HR pour effectuer du prétriage, pour intervenir en tant que

16 Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De opslag van mondmaskers bij Defensie" (55004519C)

(Nederlands) Van 2006 tot eind 2018 werden er maskers van de FOD Volksgezondheid gestockeerd in loodsen van het militair kwartier Plaine de Belgrade te Namen. Ze werden in verwarmde loodsen opgeslagen totdat de centrale verwarming in 2012 het liet afweten. Aangezien de volledige verwarmingsinstallatie vernieuwd moest worden en er geen militaire activiteit meer was in dat gedeelte van het kwartier, werd samen met de FOD Volksgezondheid bekeken of de mondmaskers ondergebracht moesten worden op een andere locatie. De FOD Volksgezondheid was van oordeel dat de stockageomstandigheden voldoende waren, waardoor Defensie in 2012 een nieuwe domaniale vergunning met de FOD Volksgezondheid afsloot voor het gebruik van de onverwarmde loodsen. Het beheer, het aanvullen van de stocks en het vernietigen van de medische maskers gebeurde door de FOD Volksgezondheid.

Er werd eind 2015 een opruimactie gedaan door de FOD Volksgezondheid en ook bij het verlopen van de concessie eind 2018, waarbij maskers werden vernietigd omdat de houdbaarheidsdatum overschreden was. Defensie was hierbij niet betrokken. Meer informatie kunt u bekomen via de FOD Volksgezondheid.

Vooraleer vluchtelingen in 2015 opgevangen werden in het kwartier Plaine de Belgrade, heeft een overleg plaatsgevonden tussen de FOD Volksgezondheid en Defensie. Er werd overeengekomen om de maskers te centraliseren in één loods, waardoor er voldoende ruimte kon vrijgemaakt worden voor de opvang van vluchtelingen.

17 Antwoord op de vraag van Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De COVID-19-situatie en Defensie" (55004548C)

(Nederlands) De rol van Defensie kan uitgebreid worden indien de regering of het NCCN het vraagt. Inzet en locatie hangen af van de concrete vragen en noden. Op korte termijn kan Defensie de volgende steun leveren: zes Role 1 staan op notice to move 4Hr om pretriage uit te voeren, om als Medical Quick Reaction Force te ontplooiën en om

Medical Quick Reaction Force ou pour renforcer les Medical Task Forces civiles; un pool d'Emergency Medical Technicians est en notice to move 8Hr pendant les heures de travail pour venir en renfort ou relayer des prestataires de soins civils ou venir en renfort de services ambulanciers; renforcement individuel de niveaux de coordination et de décision avec des planners médicaux, des vétérinaires, des pharmaciens et des dentistes; personnel et éventuellement direction d'une Intermediate Hospital Capacity; mise à disposition d'une capacité de désinfection; appui au SPF Justice.

Il va de soi qu'en cas de nécessité et de possibilité pour la Défense, d'autres capacités peuvent également être déployées. La Défense se tient également toujours prête pour garantir la sécurité de nos compatriotes à l'étranger.

Une politique de communication proactive est menée concernant l'appui fourni, mais sans se profiler en tant que Défense.

La capacité du secteur des soins civil est actuellement suffisante mais l'on sait qu'en cas de besoin il peut être fait appel à la Défense. La communication est synchronisée au maximum avec les autres départements. Grâce à ces mesures et au fait que la Défense n'est pas considérée comme un secteur de première ligne dans cette crise, elle n'organise actuellement pas de conférence de presse. Les reportages réalisés par la Défense sont partagés avec la presse. Les autres canaux de communication comme www.mil.be, Twitter et Facebook sont utilisés au mieux pour atteindre un maximum de gens.

La crise actuelle semble en tout cas remettre en question le processus "just-in-time" et ce, dans tous les domaines possibles. Alors qu'on avait renoncé aux grands magasins débordant d'équipements et de stocks ne rapportant rien sur le plan économique, on s'interroge de plus en plus sur le sens de ce type de réserves stratégiques. Cet exercice de réflexion était déjà en cours à la Défense dans le cadre des opérations classiques "article 5", mais la crise sanitaire actuelle met l'accent, généralise et accélère à présent ce processus. Il faut évidemment accepter également les conséquences négatives des stocks: investir dans ce qui est possible et que l'on espère non nécessaire, avec les risques de dégradation, et donc de pertes financières etc., que cela implique.

Ce sont les actions communes autour des stocks stratégiques Défense/Composante médicale et Santé publique, Défense/Composante Terre/CBRN et la Protection civile qui offriront des opportunités.

de civiele Medical Task Forces te versterken of af te lossen; een pool van Emergency Medical Technicians staat op notice to move 8Hr binnen de diensturen om civiele zorgverstrekkers te versterken of af te lossen of om ambulancediensten te versterken; individuele versterking van medische coördinatie- of beslissingsniveaus met medical planners, dierenartsen, apothekers, en tandartsen; staffing en eventuele leiding over een Intermediate Hospital Capacity; ter beschikking stellen van een ontsmettingscapaciteit; steun aan de FOD Justitie.

Vanzelfsprekend kunnen, indien nodig en haalbaar voor Defensie, ook andere capaciteiten ingezet worden. Defensie staat ook steeds klaar om in het buitenland de veiligheid van onze landgenoten te garanderen.

Men communiceert proactief naar de bevolking over de geleverde steun, maar zonder Defensie te willen profileren.

De capaciteit van de civiele zorgsector is momenteel voldoende, maar men weet dat men in geval van nood beroep kan doen op Defensie. De communicatie wordt maximaal gesynchroniseerd met de andere departementen. Door de maatregelen en door het feit dat Defensie niet als eerstelijnssector aanzien wordt in deze crisis, organiseert Defensie momenteel geen persconferenties. De reportages die Defensie maakt, worden gedeeld met de pers. De andere communicatiekanalen zoals www.mil.be, Twitter en Facebook, worden maximaal benut om zoveel mogelijk mensen te bereiken.

De huidige crisis zal zeker het logistieke proces 'just-in-time' terug in vraag stellen en dit in alle mogelijke domeinen. Waar men afgestapt was van de grote magazijnen vol met uitrusting en voorraden die economisch geen winst opbrachten, komt nu terug meer de vraag of dergelijke strategische voorraden toch wel terug zinvol kunnen zijn. Defensie was al bezig met deze denkoefeningen in het kader van de klassieke artikel 5 operaties, maar de huidige gezondheids crisis benadrukt, veralgemeent en versnelt nu dit denkproces. Uiteraard moet men wel bereid zijn om ook de negatieve gevolgen van strategische stocks dan te aanvaarden: investeren in iets wat mogelijks en hopelijk niet nodig zal zijn, mogelijk verval en dus financieel verlies enzovoort.

Opportunities liggen in gezamenlijke acties rond strategische stocks Defensie/Medische Component en Volksgezondheid, Defensie/Land Component/CBRN en de Civiele Bescherming. Dit

Cela permet de partager les coûts et les charges et de faire en sorte que la nation puisse disposer de certains stocks essentiels.

La Défense a toujours fait valoir qu'elle a besoin d'une Composante médicale forte dont l'Hôpital Militaire doit évidemment faire partie. Des audits et études réalisés sous la précédente législature ont abouti à un plan qui doit déboucher sur une étude de consultance présentant plusieurs options pour la réalisation d'un hôpital militaire pour 2030. À cet égard, il importe d'établir une distinction entre les missions de base d'un hôpital militaire pour la Défense, d'une part, et la société, de l'autre. Pour ce dernier aspect, une concertation avec d'autres départements est nécessaire.

18 Réponse à la question de Annick Ponthier à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les inscriptions en cours pour le concours d'admission à l'ERM" (55004573C)

(En néerlandais) Les inscriptions pour le concours d'admission des candidats officiers de carrière, tout comme celles pour tous les autres postes vacants au sein de la Défense, n'ont pas été arrêtées mais suspendues jusqu'à nouvel ordre. Ces mesures ont été prises en raison de la crise du coronavirus. La sélection médicale de base constitue le démarrage du processus de sélection et la date pour cette sélection médicale de base est fixée au moment de l'inscription. La sélection médicale de base a lieu à l'Hôpital Militaire Reine Astrid. Dans cet hôpital, la Défense applique les mesures corona édictées par le fédéral et c'est la raison pour laquelle la procédure de sélection de base a été suspendue. Il ne s'agit donc pas d'une mesure spécifique de la Défense mais d'une mesure générale valable pour tous et appliquée correctement par la Défense. La Défense prend toutes les mesures préparatoires nécessaires pour utiliser au maximum la capacité de sélection restante lorsque les mesures de prévention ne seront plus appliquées. La Défense étudie les différentes possibilités pour faire en sorte que le processus de recrutement se déroule dans les meilleures conditions en 2020. La possibilité de prolonger la période d'inscription n'est pas exclue. Cela dépendra de la durée de la crise et de l'évolution des mesures corona fédérales. L'objectif de la Défense est de réaliser au maximum son plan de recrutement pour 2020 qui prévoit 220 postes vacants pour les candidats officiers. Dans l'intervalle, tous ceux qui sont intéressés peuvent toujours communiquer leurs coordonnées au service de sélection de la Défense via le site internet ou le centre de contact de la Défense. Dès que possible, ils seront informés par mail ou par

kan ervoor zorgen dat kosten en lasten gedeeld worden, maar dat de natie wel over bepaalde essentiële stocks kan beschikken.

Defensie heeft altijd gesteld dat het nood heeft aan een sterke Medische Component waarvan het Militair Hospitaal ontegensprekelijk deel moet uitmaken. Audits en studies tijdens de vorige legislatuur hebben geleid tot een plan dat moet uitmonden in een consultancy study waarin de verschillende opties voor de realisatie van een Militair Hospitaal anno 2030 voorgesteld worden. Hierbij is het van belang een onderscheid te maken tussen de kerntaken van een Militair Hospitaal voor Defensie en deze voor de maatschappij. Voor dit laatste aspect is overleg nodig met andere departementen.

18 Antwoord op de vraag van Annick Ponthier aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De lopende inschrijvingen voor de toelatingswedstrijd voor de KMS" (55004573C)

(Nederlands) De inschrijvingen voor de toelatingswedstrijd voor de kandidaat-beroepsofficieren, net als deze voor alle andere vacatures binnen Defensie, werden niet stopgezet maar tot nader order opgeschort. Deze maatregelen werden genomen vanwege de coronacrisis. De medische basisselectie vormt de start van het selectieproces en de afspraak voor deze medische basisselectie wordt vastgelegd op het ogenblik van de inschrijving. De medische basisselectie vindt plaats in het Militair Hospitaal Koningin Astrid. Defensie past in dit hospitaal de federale coronamaatregelen toe en heeft daarom de medische basisselectie opgeschort. Het gaat hier dus niet om een specifieke maatregel van Defensie maar om een algemene maatregel die voor iedereen geldt en door Defensie correct wordt toegepast. Defensie neemt alle voorbereidingen om de resterende selectiecapaciteit, na afloop van de preventiemaatregelen maximaal te benutten. Defensie bestudeert de verschillende mogelijkheden om de werving 2020 zo goed mogelijk te laten doorgaan. De mogelijkheid tot het verlengen van de inschrijvingsperiode is niet uitgesloten. Dit zal afhangen van de duur van de crisis en de evolutie van de federale coronamaatregelen. Defensie streeft naar een maximale realisatie van het wervingsplan 2020 waarbij er voor de kandidaat officieren 220 vacatures beschikbaar zijn. Ondertussen blijft het voor alle geïnteresseerden mogelijk om hun contactgegevens te bezorgen aan de selectiedienst via de website of via het contactcentrum van Defensie. Van zodra mogelijk zullen zij via mail of telefonisch op de hoogte gebracht worden van de

téléphone des postes vacants restants et de la procédure qu'il y a lieu de suivre.

resterende vacatures en de procedure die toegepast dient te worden.

[19] Réponse à la question de Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conséquences du COVID-19 pour la Défense" (55004586C)

[19] Antwoord op de vraag van Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van COVID-19 voor Defensie" (55004586C)

(En français) La pandémie a des répercussions sur le recrutement à la Défense. Comme les journées de sélection ne peuvent plus avoir lieu pour le moment, les inscriptions directes pour les postes vacants ne sont plus possibles, mais les candidats intéressés seront re-contactés. Ces événements entraîneront probablement moins d'inscriptions en 2020.

(Frans) De pandemie heeft gevolgen voor de rekrutering bij Defensie. Aangezien de selectiedagen momenteel niet meer kunnen doorgaan, kunnen de kandidaten zich niet meer rechtstreeks inschrijven voor de vacatures, maar met de geïnteresseerden zal er later opnieuw contact worden opgenomen. Door de gebeurtenissen zullen er in 2020 wellicht minder inschrijvingen zijn.

Les mesures sont actuellement à l'étude afin de maximiser la capacité de sélection à l'issue de la période de confinement. Il est actuellement trop tôt pour parler d'un nombre de places à reporter.

Momenteel wordt er nagegaan welke maatregelen wij kunnen nemen om na afloop van de lockdown de selectiecapaciteit maximaal op te drijven. Het is nu nog te vroeg om de invulling van bepaalde vacatures naar een latere datum te verschuiven.

Les priorités de la Défense sont la santé et le bien-être de son personnel et des familles ainsi que les engagements opérationnels en cours. Le matériel de protection est distribué en priorité au personnel devant accomplir des tâches essentielles liées principalement au Business Continuity et aux missions opérationnelles à l'étranger mais aussi en Belgique. Pour les autres cas, les règles de distanciation restent d'application.

De prioriteiten van Defensie zijn de gezondheid en het welzijn van haar personeel en hun gezinnen, evenals de voortzetting van de lopende operaties. Het beschermingsmateriaal wordt prioritair ter beschikking gesteld van het personeel dat essentiële taken moet vervullen die vooral verband houden met de Business Continuity en met operationele opdrachten in het buitenland, maar ook in België. In de andere gevallen moeten de principes van de social distancing worden toegepast.

La majorité des exercices ont été interrompus. Seuls les exercices préparatoires aux missions opérationnelles sont maintenus avec toutefois l'application de règles strictes.

Het merendeel van de militaire oefeningen werd onderbroken. Enkel oefeningen ter voorbereiding van de operationele opdrachten vinden nog doorgang, weliswaar met inachtneming van strikte regels.

En ce qui concerne l'exercice US Defender 2020, depuis le 13 mars 2020 les États-Unis ont suspendu leur acheminement de personnel et de matériel vers la Belgique. La Défense a suspendu toute activité d'appui national à cet exercice le 24 mars 2020, dès que les derniers soldats américains et britanniques ont quitté le territoire.

Wat de oefening met de VS-troepen betreft, d.i. DEFENDER-Europe 20, hebben de Verenigde Staten sinds 13 maart 2020 de overbrenging van hun personeel en materiaal naar België opgeschort. Defensie heeft alle nationale activiteiten ter ondersteuning van deze oefening op 24 maart 2020 gestaakt, zodra de laatste Amerikaanse en Britse soldaten het grondgebied hadden verlaten.

[20] Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les efforts de la Défense en matière de logistique dans la lutte contre la crise du coronavirus" (55004627C)

[20] Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De logistieke inspanningen van Defensie in de strijd tegen het coronavirus" (55004627C)

(En néerlandais) La Défense prend en charge

(Nederlands) Defensie staat in voor de organisatie

l'organisation et la coordination de la réception, du stockage, du Bulk Break et du transport jusqu'au niveau d'un dépôt provincial. La clé de répartition des articles COVID et du matériel médical est fixée par le Risk Management Group. Cette clé de répartition est communiquée pour exécution à la Défense par le sous-groupe 3 Santé publique de la task force De Backer. La provenance du matériel, l'acquisition, la définition des priorités et la clé de répartition ressortissent à la compétence du SPF Santé publique.

Le personnel qui exécute les tâches logistiques est protégé au moyen du matériel médical prévu afin de lui permettre d'accomplir sa mission comme il se doit et en toute sécurité.

Le plan de la caserne pourra être discuté en temps opportun.

[21] Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La présence du coronavirus à bord de la frégate Léopold I" (55004629C)

(En néerlandais) Au cours de la semaine qui a suivi l'accostage à Zeebrugge, les tests ont révélé qu'un deuxième membre d'équipage était positif, sans toutefois présenter de symptômes et ce, à l'occasion d'une visite à l'hôpital pour d'autres raisons que le COVID-19. Il n'a pas été possible de déterminer avec certitude si ce membre d'équipage avait été contaminé en Espagne. Toutes les mesures ont été prises à bord, telles que l'utilisation de moyens de désinfection, le lavage des mains, la distanciation sociale, compléter un questionnaire concernant les antécédents par l'intermédiaire d'un médecin et l'intensification de la fréquence des routes de nettoyage. Par ailleurs, des externes qui visitaient la frégate dans le port dans le cadre d'une mission essential task ont reçu un masque buccal. Dix-huit membres d'équipage ont choisi d'être mis en quarantaine à l'ERM, aucun n'est resté à la base de la marine à Zeebrugge. L'hébergement à l'ERM se prête idéalement à une mise en quarantaine parce que chaque membre de l'équipage a pu un loger en chambre individuelle, pourvue des équipements sanitaires standard mais pas, toutefois, de machine à laver. Le commandement de bord n'a pas donné d'instructions concernant le lavage de vêtements. La restauration et la fourniture de boissons dans les chambres ont été assurées par les services logistiques de l'ERM. Des vêtements et du gel de lavage peuvent être trouvés en ligne ou via des achats groupés ou apportés au local de garde par la famille – qui dispose d'une attestation de déplacement national. Un médecin et un conseiller moral sont également présents à

en de coördinatie inzake ontvangst, opslag, Bulk Break en transport tot op het niveau van een provinciaal depot. De verdeelsleutel van de COVID-artikelen en medische goederen wordt bepaald door de Risk Management Group. Deze verdeelsleutel wordt door de subgroep 3 Volksgezondheid van de taskforce-De Backer bezorgd aan Defensie voor uitvoering. De oorsprong van de goederen, de aankoop, de prioriteitstelling en de verdeelsleutel zijn een verantwoordelijkheid van de FOD Volksgezondheid.

Het personeel dat de logistieke taken uitvoert, wordt beschermd met het voorziene medische materiaal teneinde hun taak naar behoren en in alle veiligheid te kunnen volbrengen.

Het kazerneplan zal ten gepaste tijde besproken kunnen worden.

[21] Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De coronabesmetting op het fregat Leopold I" (55004629C)

(Nederlands) In de week volgend op het aanmeren te Zeebrugge, testte een tweede bemanningslid positief evenwel zonder symptomen en dit tijdens een bezoek aan het ziekenhuis voor een andere reden dan COVID-19. Er kon niet met zekerheid vastgesteld worden dat het bemanningslid besmet raakte in Spanje. Aan boord werden alle maatregelen genomen, zoals het gebruik van ontsmettingsmiddelen, het wassen van de handen, social distancing, het invullen van een vragenlijst met antecedenten via de arts en het opvoeren van de frequentie van de poetsroutine. Daarenboven werd aan externen die het schip in de haven bezochten in het kader van een mission essential task, een mondmasker uitgereikt. Achttien bemanningsleden kozen voor een quarantaine in de Koninklijke Militaire School (KMS), geen enkele bleef in de Marinebasis Zeebrugge. Het logement in de KMS is uiterst geschikt voor een quarantaine omdat elk bemanningslid er over een individuele kamer beschikt, voorzien van de standaard sanitaire voorzieningen evenwel zonder wasmachine. Het boordcommando heeft geen bevelen omtrent het wassen van kledij uitgevaardigd. Voeding en drank worden op de kamer voorzien door de logistieke diensten van de KMS. Kledij of wasgel kan online of via een interne groepsaankoop besteld worden of aan het wachtlokaal door de familie – die over een attest van nationale verplaatsing beschikt – afgeleverd worden. Tevens is er in de KMS een arts en morele consulent aanwezig.

l'ERM.

Le chasseur de mines M916 Bellis est en mer et fait toujours partie du NAVO Standing Naval Minecountermeasures Group I of SNMCMG1. Aucun symptôme n'a été constaté à bord. Les visites portuaires se limitent à un arrêt logistique, avec interdiction de passagers. Toutes les mesures de précaution en vigueur sont appliquées de manière maximale à bord en vue de protéger l'équipage.

22 Réponse à la question de Christophe Bombled à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide apportée par la Défense contre le COVID-19" (55004636C)

(En français) Les priorités de la Défense restent la santé et le bien-être de son personnel et de leur famille ainsi que la continuité des engagements opérationnels en cours.

La Défense travaille d'arrache-pied avec d'autres services fédéraux pour planifier les capacités militaires et les rendre disponibles là où les besoins sont les plus grands.

La liste suivante d'activités reprend ce que la Défense a déjà fait dans la lutte contre le COVID-19:

- Déploiement de deux ambulances pour le transport de patients COVID-19;*
- Extension de la capacité d'accueil des grands-brûlés de l'HMRA au profit d'autres hôpitaux: les patients brûlés de toute la Belgique, à l'exception de Loverval, sont transférés au centre des grands-brûlés de l'HMRA pour libérer de la capacité;*
- Quatre officiers de liaison (planificateurs médicaux) en renfort au SPF Santé Publique (coordination et gestion de crise);*
- Prêt de respirateurs à d'autres hôpitaux;*
- Prêt d'un appareil d'extraction pour les tests COVID-19 à l'Institut de Médecine Tropicale d'Anvers permettant un doublement de la capacité de test;*
- Prêt d'un appareil "High-frequency-jet-ventilation" à l'hôpital Erasme de Bruxelles;*
- Appui en matériel et en personnel pour les zones de triage;*
- Rapatriement des compatriotes et des citoyens de l'UE;*
- Déploiement des capacités de stockage et de transport de matériel médical au profit du Service Public Fédéral Santé Publique (mise à disposition d'un entrepôt central à Peutie et de six dépôts provinciaux);*
- Appui à l'accueil des sans-abri dans plusieurs grandes villes.*

De mijnenjager M916 Bellis is op zee en maakt nog steeds deel uit van de NAVO Standing Naval Minecountermeasures Group I of SNMCMG1. Er werden aan boord nog geen symptomen vastgesteld. De havenbezoeken worden beperkt tot een logistieke stop, waarbij passagieren niet is toegestaan. Alle vigerende voorzorgsmaatregelen worden aan boord maximaal toegepast om de bemanning te beschermen.

22 Antwoord op de vraag van Christophe Bombled aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De hulp van Defensie in de strijd tegen COVID-19" (55004636C)

(Frans) De prioriteiten van Defensie zijn de gezondheid en het welzijn van haar personeel en van hun gezin, evenals de voortzetting van de lopende operaties.

Defensie werkt intens samen met andere federale diensten om de mobilisatie van de militaire capaciteit in te plannen en ze daar waar de noden het hoogst zijn ter beschikking te stellen.

De volgende activiteitenlijst vermeldt welke taken Defensie al heeft vervuld in de strijd tegen COVID-19:

- Terbeschikkingstelling van twee ziekenwagens voor het vervoer van patiënten met COVID-19;*
- Uitbreiding van de opvangcapaciteit van het MHKA voor patiënten met zware brandwonden ten bate van andere ziekenhuizen: de patiënten met brandwonden van heel België, met uitzondering van de patiënten van het Brandwondencentrum van Loverval, worden overgebracht naar het Brandwondencentrum van het MHKA om op die manier capaciteit vrij te maken;*
- Vier verbindingsofficieren (medisch planners) ter versterking van de FOD Volksgezondheid (coördinatie en crisisbeheer);*
- Uitlening van beademingstoestellen aan andere ziekenhuizen;*
- Uitlening van een extractie-apparaat voor COVID-19-tests aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde Antwerpen, waardoor daar de testcapaciteit kon worden verdubbeld;*
- Uitlening van een toestel van het type "High-frequency-jet-ventilation" aan het Erasmus Ziekenhuis in Brussel;*
- Terbeschikkingstelling van materiaal en personeel voor de triagecentra;*
- Repatriëring van landgenoten en EU-burgers;*
- Terbeschikkingstelling van de opslag- en transportcapaciteit voor medisch materiaal ten behoeve van de Federale Overheidsdienst*

Volksgezondheid (terbeschikkingstelling van een centrale opslagplaats in Peutie en van zes provinciale depots);

- Ondersteuning bij de opvang van daklozen in verschillende grote steden.

La décision de distribuer du matériel médical là où il est en pénurie n'appartient pas à la Défense. La Défense est responsable de l'organisation et de la coordination au niveau central de la réception, du stockage, du bulk breaking, de la préparation des paquets suivant la clé de répartition et du transport vers les dépôts provinciaux. Cette clé est déterminée par le RMG et transmise pour exécution à la Défense par le sous-groupe 3 de la task force De Backer.

De plus, nous sommes prêts à fournir le soutien suivant, sur demande et à court terme:

- six Rôle 1 (1 médecin, 1 Soffr, 1 infirmier, 10 ambulanciers) pour effectuer le pré-triage, en déploiement comme "Medical Quick Reaction Force", et renforcer ou soulager les "Medical Task Forces" civiles;*
- Un pool "Emergency Medical Technicians" est sur préavis de 8 heures pour renforcer ou soulager les prestataires de soins civils ou pour renforcer les services ambulanciers;*
- Renforcement individuel de la coordination médicale ou des niveaux de décision avec des planificateurs médicaux, vétérinaires, pharmaciens, dentistes;*
- Analyser et éventuellement diriger une capacité hospitalière intermédiaire;*
- Mise à disposition d'une capacité de désinfection (CBRN, vétérinaire);*
- Appui au SPF Justice.*

La Défense dispose de moyens de désinfection qui pourront éventuellement être engagés dans le cadre de missions post-COVID-19 en fonction du besoin et toujours en concertation avec le NCCN. En accord avec le Plan stratégique de 2016, la Défense va acquérir un nouvel hôpital de campagne (Rôle 2). Toutefois, les moyens médicaux militaires servent en tant que complément des capacités dans la structure de santé nationale. Tous les moyens opérationnels, par exemple un hôpital de campagne, ne sont pas adaptés face à la crise actuelle.

23 Réponse à la question de Peter Buysrogge à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La notion de plein exercice dans le cadre de la Défense" (55004640C)

Het is niet aan Defensie om te beslissen medisch materiaal te verdelen op plaatsen waar er een tekort heerst. Defensie staat in voor de organisatie en de centrale coördinatie van de ontvangst, de opslag, de bulk breaking, de samenstelling van de pakketten volgens de verdeelsleutel en het vervoer naar de provinciale depots. Die verdeelsleutel wordt bepaald door de RMG en wordt door de subgroep 3 van de taskforce De Backer ter uitvoering aan Defensie doorgegeven.

Bovendien houden wij ons paraat om op aanvraag en binnen een kort tijdsbestek de volgende steun te bieden:

- Zes Role 1's (1 arts, 1 onderofficier, 1 verpleegkundige, 10 ambulanciers) om als "Medical Quick Reaction Force" de triage uit te voeren en om de burgerlijke "Medical Task Forces" te versterken en te ontlasten;*
- Een pool van "Emergency Medical Technicians" die na maximaal 8 uur inzetbaar moet zijn om de burgerlijke zorgverleners te versterken of te ontlasten of om de ambulancediensten te versterken;*
- Medisch planners, dierenartsen, apothekers, tandartsen voor de individuele versterking van de medische coördinatie of van de beslissingsniveaus;*
- Een intermediaire ziekenhuiscapaciteit overwegen en die eventueel managen;*
- Terbeschikkingstelling van ontsmettingscapaciteit (CBRN, diergeneeskundig);*
- Ondersteuning van de FOD Justitie.*

Defensie beschikt over ontsmettingsmiddelen die eventueel in het kader van post-COVID-19-operaties zouden kunnen worden gebruikt, afhankelijk van de noden en enkel na overleg met het NCCN. Zoals bepaald in het Strategisch Plan 2016 koopt Defensie momenteel een nieuw veldhospitaal (Role 2) aan. Niettemin vormen de militaire medische middelen slechts een aanvulling op de capaciteit van de nationale gezondheidsvoorzieningen. Niet alle operationele middelen, zoals een veldhospitaal, zijn geschikt om voor de huidige crisis te worden ingezet.

23 Antwoord op de vraag van Peter Buysrogge aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het begrip volheid van bevoegdheid in het kader van Defensie" (55004640C)

(En néerlandais) Conformément à l'article 167 de la Constitution, la décision relative à une participation à une opération à l'étranger relève du gouvernement qui a un devoir d'information a posteriori à l'égard du Parlement. Compte tenu de la situation particulière dans laquelle se trouve actuellement le gouvernement, avec la persistance de la situation des affaires courantes pour les affaires non liées au coronavirus, j'ai l'intention de continuer à appliquer le principe de précaution et à associer le Parlement aux nouvelles participations à des opérations à l'étranger qui dépassent la routine du département et ne sont pas prévues dans le plan pour les opérations 2020 approuvé précédemment.

Le dernier comité de promotion pour les officiers supérieurs remonte à mars 2017. Dans le courant de l'année 2020, plusieurs officiers supérieurs seront admis à la retraite et un nouveau CHOD doit être désigné. Le mandat du CHOD actuel prend fin le 12 juillet 2020. Compte tenu de la nature de la fonction, le général Marc Compagnol doit être remplacé. La loi prévoit que le CHOD doit être désigné par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

La mission du gouvernement et la formule élargie des dix partis sont liées à la gestion de crise du coronavirus. En ce qui concerne les autres matières, les instructions de la directive Affaires courantes du 21 décembre 2018 restent d'application. Le CHOD est responsable de la mise en œuvre de la politique en matière de défense telle que définie, de l'entraînement et de la préparation des forces armées et détermine les principes de base et les instructions concernant l'affectation des moyens en fonction des missions. Il conseille le ministre de la Défense concernant les opérations planifiées et en cours. Cette énumération des missions du CHOD montre la nécessité pour le gouvernement d'en désigner un nouveau dans un souci de continuité. Au-delà de la désignation d'un nouveau CHOD, nous ne pouvons perdre de vue la continuité et la gestion quotidienne de la Défense. Indépendamment des officiers supérieurs, des hauts officiers ont été désignés sur la base des comités de promotion qui ont eu lieu en décembre 2017. Depuis, des hauts officiers ont également été admis à la retraite ou ne sont plus disponibles dans la structure nationale et internationale. Une analyse concernant ce dossier est actuellement en cours à l'état-major de la Défense.

(Nederlands) In overeenstemming met het artikel 167 van de Grondwet komt het de regering toe om te beslissen over de deelname aan buitenlandse operaties en heeft ze een informatieplicht a posteriori ten opzichte van het Parlement. Gezien de bijzondere toestand waarbinnen de regering zich momenteel bevindt, met het aanhouden van de toestand van lopende zaken voor niet-coronagerelateerde zaken, is het mijn intentie om het voorzichtigheidsprincipe verder te hanteren en het Parlement te blijven betrekken bij nieuwe deelnames aan buitenlandse operaties die de routinehandelingen van het departement overschrijden en niet vervat waren in het eerder goedgekeurde plan voor de operaties in 2020.

Het recentste bevorderingscomité voor opperofficieren dateert van maart 2017. In de loop van het jaar 2020 worden enkele opperofficieren gepensioneerd en dient een nieuwe CHOD aangewezen te worden. Het mandaat van de huidige CHOD wordt op 12 juli 2020 beëindigd. Gezien de aard van de functie moet generaal Marc Compagnol vervangen worden. De wet bepaalt dat de CHOD via een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad wordt aangewezen.

De opdracht van de regering en de uitbreidingsformule van de tien partijen staan in verband met het beheer van de coronaviruscrisis. Wat de andere materies betreft zijn de richtlijnen van de rondzendbrief Lopende Zaken van 21 december 2018 verder nageleefd. Op dat vlak heeft de regering de plicht te vermijden dat de staatszaken vastlopen. De CHOD is verantwoordelijk voor de uitvoering van het vastgelegde defensiebeleid, is verantwoordelijk voor de training en de voorbereiding van de strijdkrachten en bepaalt de grondbeginselen en de richtlijnen betreffende aanwending van de middelen in functie van de opdrachten. Hij adviseert de minister van Defensie aangaande geplande en aan de gang zijnde operaties. Deze opsomming van taken toont aan dat de regering een nieuwe CHOD moet aanwijzen, met het oog op de continuïteit. Verder dan het aanduiden van een nieuwe CHOD kunnen we de continuïteit en het dagelijks beheer van Defensie niet uit het oog verliezen. Los van de opperofficieren werden hoofdofficieren benoemd op basis van de bevorderingscomités die in december 2017 doorgingen. Sindsdien zijn er ook hoofdofficieren gepensioneerd of niet meer beschikbaar binnen de nationale en internationale structuur. Op dat vlak loopt een interne analyse bij de Defensiestaf.

24 Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense)

24 Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie)

sur "La task force militaire européenne sur le coronavirus" (55004642C)

(En néerlandais) Lors de la réunion du 6 avril des ministres de la Défense UE concernant l'implication militaire dans la lutte contre le COVID-19 et son impact sur les opérations UE, il a été décidé à la demande de plusieurs États membres d'examiner la création d'une task force au sein de l'EUMS. Cette task force aurait pour mission d'organiser un meilleur échange d'informations concernant l'engagement de forces armées nationales en appui de structures civiles dans le cadre de la lutte contre le COVID-19. Elle se chargerait également de collecter les meilleures pratiques des forces armées UE.

Toujours dans le cadre de la lutte contre le COVID-19, Le Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EARDCC) de l'OTAN a été chargé de la coordination de la demande et de l'offre d'aide militaire pour les membres de l'OTAN et leurs pays partenaires. L'objectif de la task force UE est donc quelque peu différent de celui de l'EARDCC de l'OTAN.

Lors de la réunion des ministres UE de la Défense, il a été insisté dans ce cadre sur l'application des principes de base de la coopération UE-OTAN, en ce qui concerne notamment la nécessité de mettre en place des synergies, d'empêcher les doubles emplois et d'œuvrer à la complémentarité. La demande d'étudier la création d'une task force au sein de l'EUMS a été formulée au cours de la réunion des ministres de la Défense. La coordination avec l'OTAN sur ce plan doit être élaborée plus avant par le biais des structures existantes de coordination entre les deux organisations. Compte tenu de la nature spécifiquement militaire de l'objectif et de l'information, il est logique que l'organe d'expertise militaire européen, le Military Staff de l'UEMS, joue un rôle dirigeant à cet égard. Cette task force peut utiliser les structures existantes et ne doit donc pas procéder à la création d'un organe supplémentaire.

25 Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence du corona sur le bien-être au sein de la Défense" (55004644C)

(En néerlandais) La Défense a réservé tous ses stocks de matériel de protection disponibles pour le personnel médical militaire. Jusqu'ici, la Défense est en mesure de laisser travailler les membres de son personnel médical avec les équipements de protection souhaités. De plus, la Direction générale des Ressources matérielles redouble d'efforts pour

over "De Europese militaire taskforce over het coronavirus" (55004642C)

(Nederlands) Op de vergadering van EU-ministers van Defensie van 6 april aangaande de militaire betrokkenheid in de strijd tegen COVID-19 en de impact hiervan op de EU-operaties, werd op verzoek van verschillende lidstaten besloten om de oprichting te analyseren van een taskforce binnen de EUMS. Deze taskforce zou instaan voor een betere uitwisseling van informatie aangaande de inzet van nationale strijdkrachten ter ondersteuning van civiele structuren in de strijd tegen COVID-19. Ze zou ook instaan voor het verzamelen van de best practices van de EU-strijdkrachten.

In de strijd tegen COVID-19 staat het NAVO Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EARDCC) in voor de coördinatie van vraag en aanbod van militaire hulp voor de NAVO leden en hun partnerlanden. De doelstelling van de EU Task Force is dus enigszins verschillend met deze van het NAVO EARDCC.

Tijdens de vergadering van EU-ministers van Defensie werd in dit kader aangedrongen op de toepassing van de algemene basisprincipes in de EU-NAVO samenwerking, namelijk de noodzaak voor synergie, het vermijden van onnodige duplicatie en het streven naar complementariteit. De vraag om de oprichting van een taskforce binnen de EUMS te analyseren werd tijdens de vergadering van EU-ministers van Defensie naar voren gebracht. De coördinatie met de NAVO op dit vlak dient verder uitgewerkt te worden via de bestaande coördinatiestructuren tussen beide organisaties. Rekening houdende met de specifieke militaire aard van de doelstelling en de informatie is het logisch dat het Europees militair expertise-orgaan, de EU Military Staff (EUMS) hierin een leidende rol speelt. Deze taskforce kan gebruik maken van bestaande structuren en creëert als dusdanig geen extra orgaan.

25 Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van corona op het welzijn binnen Defensie" (55004644C)

(Nederlands) Defensie heeft al haar beschikbare stocks aan beschermingsmateriaal voorbehouden voor haar militaire gezondheidswerkers, conform de nationale richtlijnen. Tot op heden kan Defensie haar gezondheidspersoneel laten werken met de gewenste beschermingsmiddelen. Daarnaast doet het Directoraat Generaal Material Resources grote

garantir le réapprovisionnement.

Le COVID-19 a une incidence sur le fonctionnement de la Défense comme sur l'ensemble de la société. Ainsi, toutes les formations non essentielles dans l'optique des missions ont été suspendues. Les directives fédérales relatives au COVID-19 sont appliquées au sein de la Défense. Les activités essentielles liées aux missions sont exécutées dans le respect des mesures relatives à la distanciation sociale.

Le régime de travail prévu dans le cadre de la crise du coronavirus est également d'application pour le personnel civil et contractuel de la Défense. La Direction générale des Ressources humaines applique les recommandations et les directives émanant du SPF BOSA dans le cadre de la pandémie de COVID-19.

Le personnel contractuel de la Défense n'a pas été soumis au régime du chômage technique entraînant une perte de traitement. Des mesures seront prises pour indemniser les militaires déployés sur le terrain pour lutter contre le COVID-19 dans le cadre de "l'aide à la Nation". La Défense a établi des attestations pour les déplacements de service. La Défense n'est pas compétente pour délivrer des attestations destinées à des déplacements privés.

[26] Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les vols de rapatriement organisés par la Défense" (55004645C)

(En néerlandais) La Défense effectuera pour le compte du SPF Affaires étrangères des vols de rapatriement en République démocratique du Congo et au Niger. La Défense est parfois en mesure d'effectuer, au retour de vols d'approvisionnement et d'aide humanitaire déjà programmés, des vols de rapatriement au bénéfice du SPF Affaires étrangères. Tous les frais seront regroupés au niveau de l'état-major de la Défense. Il sera décidé plus tard de la répartition de ces frais entre les différents départements.

Sur tous les vols de rapatriement assurés jusqu'ici, des masques chirurgicaux ont été distribués tant aux passagers qu'aux membres d'équipage et un screening médical de tous les passagers a été organisé préalablement à l'embarquement. Un screening médical des passagers a eu lieu sur place dans un double objectif. Il s'agissait d'abord d'éviter la propagation du virus entre les passagers asymptomatiques et symptomatiques, en séparant physiquement ces deux catégories pendant le vol.

inspanningen om de herbevoorrading te garanderen.

COVID-19 heeft een impact op de werking van Defensie, net zoals op de rest van de samenleving. Zo werden alle niet missie-essentiële trainingen opgeschort. De federale richtlijnen rond COVID-19 worden toegepast binnen Defensie. De missie-essentiële activiteiten worden uitgevoerd met respect voor de maatregel social distancing.

Voor het burger- en contractueel personeel van Defensie is het coronawerkregime eveneens van toepassing. In het kader van COVID-19, volgt het Directoraat Generaal Human Resources de aanbevelingen en richtlijnen komende van de FOD BOSA.

Het contractuele personeel van Defensie is niet in technische werkloosheid met verlies van wedde geplaatst. Er worden maatregelen getroffen om de militairen te vergoeden die op het terrein ingezet worden in de strijd tegen COVID-19 onder het statuut 'hulp aan de Natie'. Defensie heeft attesten opgesteld voor dienstverplaatsingen. Het ligt niet in de bevoegdheid van Defensie om attesten uit te reiken voor privéverplaatsingen.

[26] Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriëringsvluchten door Defensie" (55004645C)

(Nederlands) Defensie zal in opdracht van de FOD Buitenlandse Zaken repatriëringsvluchten uitvoeren in de Democratische Republiek Congo en Niger. In combinatie met reeds geplande bevoorradings- en humanitaire hulpverleningsvluchten is Defensie soms in de mogelijkheid om bij terugkeer repatriëringsvluchten uit te voeren ten voordele van de FOD Buitenlandse Zaken. Alle kosten worden gebundeld op niveau van de defensiestaf. De verdeling van de kosten tussen de verschillende departementen zal later beslist worden.

Op alle repatriëringsvluchten tot nog toe werden er chirurgische maskers aan zowel aircrew als passagiers verdeeld en werd een medische screening van alle passagiers voorafgaand de boarding georganiseerd. Een medische screening van de passagiers gebeurde ter plekke en had een tweeledig doel. Vooreerst de verdere verspreiding van het virus van asymptomatische naar symptomatische passagiers vermijden. Dit werd bewerkstelligd door beide categorieën fysiek te

Ensuite, les vêtements de protection nécessaires ont été distribués au personnel à bord et les procédures à suivre leur ont été expliquées. Des masques de type FFP2 étaient portés dans la zone des passagers symptomatiques et des masques chirurgicaux dans la zone des passagers asymptomatiques. La distanciation sociale était recommandée dans la zone asymptomatique mais obligatoire dans la zone des passagers symptomatiques. Si les règles de distanciation sociale étaient impossibles à observer dans la zone asymptomatique, les passagers étaient tenus de porter des masques chirurgicaux et si le respect des règles en question était possible, le port de masques chirurgicaux était recommandé. Par ailleurs, un screening médical de l'ensemble de l'équipage était effectué avant chaque départ à Melsbroek.

Pour le vol au départ du Burundi opéré au bénéfice du SPF Affaires étrangères, la Défense a déployé un A330 avec équipage de bord et équipe médicale. La Défense n'a du reste pas été associée au vol et aux décisions prises par un État souverain, dont elle n'est dès lors pas responsable.

Le MRTT est un appareil multi-rôles et peut assurer simultanément du transport de personnes jusqu'à 267 passagers, du transport de marchandises jusqu'à 45 tonnes et des évacuations médicales – 22 personnes, dont 6 en soins intensifs – sur une distance de plus de 14 000 km. Il convient, dès lors, parfaitement dans les circonstances actuelles.

Pour le moment, la crise liée au coronavirus a entraîné un léger retard dans la livraison du premier appareil et son incidence sur la livraison des autres appareils n'est pas encore connue. La flotte comportera à terme huit appareils, aussi sa disponibilité pour les différents pays participants – ils sont six actuellement – sera-t-elle toujours garantie.

Des règles de gestion très précises ont été définies pour établir si nécessaire des priorités dans l'attribution des appareils. Les situations de crise et d'urgence nationales bénéficient de la plus haute priorité, ainsi que les situations dans lesquelles des ressortissants sont exposés à un danger vital.

[27] Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur le recrutement, l'entraînement et la formation" (55004647C)

(En néerlandais) Les inscriptions pour des emplois

scheiden tijdens de vlucht. Vervolgens de nodige aangepaste beschermingskledij te verdelen en de nodige procedures uit te leggen aan het personeel aan boord. Type FFP2-maskers werden gedragen in de zone van symptomatische passagiers, chirurgische maskers in de zone van asymptomatische passagiers. Social distancing werd aanbevolen in de asymptomatische zone, maar verplicht in de symptomatische zone. Indien social distancing niet mogelijk was in de asymptomatische zone werden passagiers verplicht chirurgisch maskers te dragen. Indien dit wel mogelijk was, werd het dragen van chirurgische maskers aanbevolen. Daarnaast werd er steeds een medische screening uitgevoerd van de volledige aircrew vóór vertrek in Melsbroek.

Defensie heeft voor de vlucht uit Burundi, ten voordele van de FOD Buitenlandse Zaken, een A330 met aircrew en medisch team ingezet, maar is verder niet betrokken noch verantwoordelijk voor de vlucht of voor de beslissingen van een soeverein land.

De MRTT is een multirole toestel en kan tegelijkertijd personentransport tot 267 personen, cargotransport tot 45 ton en medische evacuatie - 22 personen, waarvan 6 in intensive care - verzorgen over een afstand van meer dan 14.000 km. Het is dus uitermate geschikt in de huidige omstandigheden.

Op dit ogenblik heeft de coronacrisis een kleine vertraging tot gevolg voor de levering van het eerste toestel, de impact op de levering van de andere toestellen is nog niet gekend. De vloot zal op termijn uit 8 toestellen bestaan, waardoor de beschikbaarheid voor de verschillende deelnemende landen - 6 op dit ogenblik - steeds gegarandeerd zal zijn.

Er bestaan duidelijke beheersregels om indien nodig de prioriteiten in de toewijzing van de toestellen te kunnen doen. Nationale noodgevallen en crises krijgen de hoogste prioriteit, evenals situaties waarbij onderdanen met levensbedreigende situaties geconfronteerd worden.

[27] Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de rekrutering, training en opleiding" (55004647C)

(Nederlands) De inschrijvingen voor alle andere

vacants auprès de la Défense ont été suspendues jusqu'à nouvel ordre. Ces mesures ont été prises en raison de la crise du coronavirus. La sélection médicale de base constitue le point de départ du processus de sélection et les rendez-vous pour cette sélection médicale de base sont fixés au moment de l'inscription. La sélection médicale de base se déroule à l'Hôpital Militaire Reine Astrid. La Défense y applique les mesures prises par le gouvernement fédéral contre le coronavirus et c'est pourquoi elle a suspendu la sélection médicale de base. Il s'agit donc en l'occurrence d'une mesure générale qui s'applique à chacun et que la Défense applique comme il se doit. La Défense procédera à tous les préparatifs pour exploiter au mieux la capacité de sélection restante, lorsque les mesures de prévention prendront fin. La Défense étudie les différentes possibilités pour que le recrutement 2020 se déroule le mieux possible. La possibilité de prolonger la période d'inscription n'est pas exclue. Ce point dépendra de la durée de la crise et de l'évolution des mesures fédérales contre le coronavirus.

La Défense met tout en œuvre pour l'exécution maximale du plan de recrutement 2020, dans le cadre duquel l'on dénombre 220 places ouvertes pour les candidats officiers, 600 pour les candidats sous-officiers et 1 215 pour les candidats volontaires. En attendant, tous les candidats peuvent fournir leurs coordonnées de contact au service en charge de la sélection par le biais du site web ou du centre de contact de la Défense. Ils seront informés dans les meilleurs délais, par e-mail ou par téléphone, des postes vacants restants et de la procédure à suivre. La Direction générale RH développe actuellement, en coopération avec les composantes, différents scénarios pour la reprise des formations plus tard dans l'année. Un premier scénario fixe la reprise des formations au 18 mai 2020, un deuxième scénario au 2 juin 2020. Si les mesures de lutte contre le coronavirus sont prolongées, de nouveaux scénarios, incluant une reprise plus tardive des formations, seront élaborés.

Selon les scénarios existants, la présentation des examens de fin d'année à l'ERM n'est pas mise en péril. Les candidats reçoivent un programme d'entraînement qui leur permet d'entretenir leur condition physique à domicile. Pour les formations liées aux missions essentielles et lors de la reprise des formations, les mesures d'hygiène et la distanciation sociale seront appliquées rigoureusement. Les formations liées aux opérations à l'étranger et à l'aide à la Nation se poursuivent. L'état-major de la Défense étudie les

vacatures binnen Defensie werden tot nader order opgeschort. Deze maatregelen werden genomen vanwege de coronacrisis. De medische basisselectie vormt de start van het selectieproces en de afspraak voor deze medische basisselectie wordt vastgelegd op het ogenblik van de inschrijving. De medische basisselectie vindt plaats in het Militair Hospitaal Koningin Astrid. Defensie past in dit hospitaal de federale coronamaatregelen toe en heeft daarom de medische basisselectie opgeschort. Het gaat hier dus om een algemene maatregel die voor iedereen geldt en door Defensie correct wordt toegepast. Defensie neemt alle voorbereidingen om de resterende selectiecapaciteit, na afloop van de preventiemaatregelen maximaal te benutten. Defensie bestudeert de verschillende mogelijkheden om de werving 2020 zo goed mogelijk te laten doorgaan. De mogelijkheid tot het verlengen van de inschrijvingsperiode is niet uitgesloten. Dit zal afhangen van de duur van de crisis en de evolutie van de federale coronamaatregelen.

Defensie streeft naar een maximale realisatie van het wervingsplan 2020 waarbij er voor de kandidaat-officieren 220 vacatures, voor de kandidaat-onderofficieren 600 vacatures en voor de kandidaat-vrijwilligers 1.215 vacatures beschikbaar zijn. Ondertussen blijft het voor alle geïnteresseerden mogelijk om hun contactgegevens te bezorgen aan de selectiedienst via de website of via het contactcentrum van Defensie. Van zodra mogelijk zullen zij via mail of telefonisch op de hoogte gebracht worden van de resterende vacatures en de procedure die toegepast dient te worden. Momenteel ontwikkelt DG HR, in samenwerking met de componenten, verschillende scenario's voor het hervatten van de vormingen later dit jaar. Een eerste scenario voorziet het hervatten van de vormingen op 18 mei 2020, een tweede scenario voorziet het hervatten van de vormingen op 2 juni 2020. Indien de coronamaatregelen worden verlengd, zullen bijkomende scenario's voor een latere hervatting van de vorming, worden opgemaakt.

In de huidige scenario's komt het afleggen van de eindexamens van de KMS niet in gedrang. De kandidaten krijgen een trainingsprogramma, zodat de fysieke conditie thuis verder kan worden onderhouden. Bij de vormingen voor essentiële opdrachten en bij hervatting van de vorming, worden de hygiënemaatregelen en social distancing strikt toegepast. De training in verband met buitenlandse operaties en steun aan de natie wordt voortgezet. De acties te nemen na het opheffen van de maatregels zijn ter studie binnen de

mesures à prendre après la levée des mesures contre le coronavirus. La Défense examine différentes possibilités pour que le recrutement 2020 s'effectue dans les meilleures conditions, et ce, tant pour le cadre actif que pour le cadre de réserve.

La durée de la crise et l'évolution des mesures fédérales seront décisives au regard des priorités à établir dans le courant de l'année de recrutement 2020.

[28] Réponse à la question de Theo Francken à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'influence de la crise du coronavirus sur les opérations de la Défense à l'étranger" (55004649C)

(En néerlandais) La Division Opérations suit de très près la situation des officiers de liaison et des opérateurs déployés dans le cadre de nos opérations au Moyen-Orient. Il s'agit de quatorze militaires au total: deux en Jordanie, quatre en Irak, cinq au Koweït, un en Israël, un aux Émirats arabes unis et un à bord de la frégate de la marine néerlandaise De Ruyter. La mission de tous ces militaires se poursuit tout en étant, certes, adaptée aux circonstances locales liées à la crise du COVID-19. L'espace aérien jordanien a été totalement fermé et la relève du personnel ne peut donc être effectuée comme prévu. La Division Opérations examine pour le moment la possibilité de prolonger le visa de séjour des intéressés. Au Koweït et en Irak, le personnel entrant est soumis à une quarantaine de 14 jours avant d'entamer sa mission.

Le plan de rotation dans le cadre des opérations en cours est modifié de manière à respecter les périodes de quarantaine de 14 jours imposées avant le déploiement et le début des missions sur les théâtres d'opérations en question. Les dates de relève prévues ne peuvent, dès lors, pas être respectées et dans la plupart des cas il s'ensuit une prolongation de la durée des missions.

La continuité de l'approvisionnement est l'objet d'un suivi attentif et, pour l'heure, elle n'est menacée pour aucun détachement opérationnel moyennant des adaptations des programmes de vols. Le personnel déployé dans le cadre d'opérations dispose de tout le matériel de protection prévu.

Une coordination permanente est assurée avec nos partenaires opérationnels dans le cadre de la MINUSMA, de l'EUTM au Mali et de l'opération New Nero au Niger. Des périodes de quarantaine sont

Defensiestaf. Defensie bestudeert de verschillende mogelijkheden om de werving 2020, zowel voor het actief kader als voor de reserve, zo goed mogelijk te laten doorgaan.

De duur van de crisis en de evolutie van de federale coronamaatregelen zullen bepalend zijn voor de prioriteiten die in de loop van het wervingsjaar 2020 moeten worden gesteld.

[28] Antwoord op de vraag van Theo Francken aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invloed van de coronacrisis op de operaties van Defensie in het buitenland" (55004649C)

(Nederlands) De situatie van de verbindingsofficieren en operatoren ingezet in onze operaties in het Midden-Oosten wordt op de voet opgevolgd door de Divisie Operaties. Het betreft in het totaal 14 militairen: 2 in Jordanië, 4 in Irak, 5 in Koeweit, 1 in Israël, 1 in de Verenigde Arabische Emiraten en 1 aan boord van het NLD Fregat De Ruyter. Voor al deze militairen loopt hun opdracht verder, weliswaar aangepast aan de lokale omstandigheden door de COVID-19-crisis. In Jordanië werd het luchtruim volledig gesloten en kan dus de aflossing van het personeel niet plaatsvinden zoals voorzien. De mogelijkheden voor de verlenging van hun verblijfsvisum worden op dit ogenblik onderzocht door de Divisie Operaties. Voor Koeweit en Irak wordt voor het binnenkomend personeel 14 dagen quarantaine opgelegd voorafgaand aan de aanvang van de opdracht.

Het rotatieplan voor de lopende operaties wordt aangepast om tegemoet te kunnen komen aan de opgelegde quarantaineperiodes van 14 dagen, voorafgaand aan de ontplooiing en het begin van de opdracht in het desbetreffend operatietoneel. Dit heeft tot gevolg dat de voorziene aflossingsdata niet kunnen gerespecteerd worden, met in de meeste gevallen een verlenging van de duur van opdracht tot gevolg.

De continuïteit van de bevoorrading wordt op de voet opgevolgd en komt op dit ogenblik voor geen enkel operationeel detachement in gevaar, mits aanpassingen in vluchtplanningen. Het personeel in operaties beschikt over al het voorziene beschermingsmateriaal.

Er wordt op permanente basis gecoördineerd met onze operationele partners in MINUSMA, EUTM Mali en Operation New Nero in Niger. Bij de rotatie van onze troepen worden periodes van quarantaine

prévues lors de la rotation des troupes afin de prévenir au maximum les contaminations internes.

La frégate Léopold I a interrompu le 27 mars sa mission avec le Groupe Aéronaval 2020 à la suite d'un cas de contamination à bord. Il s'agissait en l'occurrence d'un engagement bilatéral et la France ne s'attend pas à un remplacement après le retrait de notre frégate.

29 Réponse à la question de Nadia Moscufo à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le recours à l'armée sur le territoire national pendant la crise du coronavirus" (55004670C)

(En néerlandais) Le nombre de militaires déployés en appui dans le cadre de la lutte contre le COVID-19 varie de jour en jour.

La liste des activités menées par la Défense dans le cadre de cette lutte s'établit comme suit: déploiement de deux ambulances pour le transport de patients COVID-19; extension de la capacité "brûlures" de l'Hôpital Militaire Reine Astrid (HMRA) au bénéfice d'autres hôpitaux, des patients brûlés étant transférés vers le centre des grands brûlés HMRA de manière à libérer de la capacité supplémentaire dans d'autres hôpitaux; quatre officiers de liaison travaillent en renfort auprès du SPF Santé publique pour la coordination et la gestion de crise; mise à la disposition de l'Institut de Médecine Tropicale à Anvers d'un dispositif d'extraction, d'où un doublement de la capacité de test; mise à la disposition de l'hôpital Erasme à Bruxelles d'un appareil de ventilation à haute fréquence; mise à disposition de respirateurs; assistance en matériel et personnel aux zones de triage; rapatriement de compatriotes et de citoyens européens; déploiement de capacités de transport et de stockage au bénéfice du SPF Santé publique, aide à l'accueil de sans-abri dans plusieurs grandes villes.

La Défense se tient prête à fournir à brève échéance, le cas échéant, l'aide suivante: six rôles 1) en état d'alerte notice to move 4Hr pour effectuer du pré-triage, pour se déployer en tant que force de réaction médicale rapide ou pour renforcer ou relayer les Medical Task Forces civiles; un pool de techniciens médicaux d'urgence est en état d'alerte notice to move 8Hr pour prêter main-forte aux prestataires de soins civils ou pour les relayer ou pour le renfort aux services d'ambulance; renforcement individuel aux niveaux de décision et de coordination médicales par des gestionnaires médicaux, des vétérinaires, des pharmaciens et des dentistes; mise en place de personnel et éventuellement direction d'une capacité médicale

ingebouwd om maximale interne besmetting te voorkomen.

Het fregat Leopold I heeft op 27 maart haar opdracht met de Groupe Aéronaval 2020 onderbroken ten gevolge van een besmetting COVID-19 aan boord. Het betrof hier een bilaterale inzet en Frankrijk verwacht geen vervanging na het uitvallen van onze fregat.

29 Antwoord op de vraag van Nadia Moscufo aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De binnenlandse inzet van het leger tijdens de coronacrisis" (55004670C)

(Nederlands) Het aantal militairen dat ingezet wordt in steun van de strijd tegen de COVID-19-crisis varieert van dag tot dag.

Volgende lijst met activiteiten geeft weer wat Defensie reeds doet in de strijd tegen COVID-19: inzet van twee ambulances voor het transport van COVID-19-patiënten; uitbreiding brandwondencapaciteit MHKA ten voordele van andere ziekenhuizen waarbij brandwondenpatiënten naar het brandwondencentrum MHKA worden overgebracht om in andere ziekenhuizen extra capaciteit vrij te maken; vier liaisonofficieren in versterking bij de FOD Volksgezondheid voor coördinatie- en crisismanagement; ter beschikking stellen van een extractietoestel aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen met een verdubbeling van de testcapaciteit tot gevolg; ter beschikking stellen van een high frequency jet ventilation-toestel aan het Erasmusziekenhuis in Brussel; ter beschikking stellen van beademingstoestellen; steun aan de triagezones met materieel en personeel; repatriëring van landgenoten en EU-burgers; inzet van transport- en opslagcapaciteit ten voordele van de FOD Volksgezondheid; steun aan de opvang van daklozen in verscheidene grote steden.

Defensie houdt zich reeds klaar om, indien gevraagd, op korte termijn volgende steun te kunnen leveren: 6 Role 1) staan op notice to move 4Hr om pretriage uit te voeren, om als Medical Quick Reaction Force te ontplooiën of om de civiele Medical Task Forces te versterken of af te lossen; een pool van Emergency Medical Technicians staat op notice to move 8Hr om civiele zorgverstrekkers te versterken of af te lossen of om ambulancediensten te versterken; individuele versterking van medische coördinatie- of beslissingsniveaus met medical planners, dierenartsen, apothekers, en tandartsen; staffing en eventuele leiding over een Intermediate Hospital Capacity; ter beschikking stellen van een

intermédiaire; mise à disposition d'une capacité de désinfection; aide au SPF Justice.

ontsmettingscapaciteit; steun aan de FOD Justitie.

En fonction de la demande du gouvernement ou du NCCN, des tâches supplémentaires pourront être exécutées après examen par l'état-major de la Défense. La Défense se tient également toujours prête à garantir la sécurité de nos compatriotes à l'étranger.

In functie van de vraag van de regering of het NCCN kunnen bijkomende taken uitgevoerd worden na studie door de defensiestaf. Defensie staat ook steeds klaar om in het buitenland de veiligheid van onze landgenoten te garanderen.

En matière d'équipements de protection, la Défense applique les directives décrétées par les organes de concertation de crise nationaux. Celles-ci impliquent, entre autres, une priorité au niveau du matériel de protection pour le personnel soignant. La Défense a, dès lors, accordé la même priorité au personnel soignant militaire afin de pouvoir assurer le transport, la prise en charge et les soins aux patients dans les meilleures conditions. Des directives ont été élaborées et distribuées à toute personne pouvant en avoir besoin, en ce qui concerne l'utilisation adéquate des moyens de protection, de même que concernant le nettoyage et la désinfection des véhicules et du matériel utilisés. De plus, des sessions de formation ont été et seront prévues et organisées par mission spécifique, en vue d'une protection encore plus optimale du personnel.

Defensie volgt qua beschermingsmateriaal de richtlijnen die door de nationale crisioverlegorganen werden uitgevaardigd. Deze behelzen o.a. een prioriteit qua beschermingsmateriaal voor gezondheidswerkers en Defensie heeft bijgevolg dezelfde prioriteit gegeven aan haar militaire gezondheidswerkers teneinde het transport en de opvang en verzorging van patiënten in de best mogelijke omstandigheden te kunnen doen. Richtlijnen i.v.m. het correct gebruik van de beschermingsmiddelen werden, net als richtlijnen voor de reiniging en ontsmetting van gebruikte voertuigen en materialen, opgesteld en verspreid naar eenieder die er nood zou kunnen aan hebben. Bijkomend werden en worden nog trainingssessies gepland en georganiseerd per specifieke opdracht teneinde het personeel nog beter te kunnen beschermen.

Toute assistance apportée par la Composante médicale s'effectue en coopération avec le SPF Santé publique, qui a une vision globale des besoins et est, dès lors, le mieux placé pour établir des priorités. Des actions sont en cours, pour l'heure, en vue de préparer un déploiement de personnel en renforcement dans des institutions en détresse ou pour anticiper d'éventuelles situations auprès du SPF Justice. Ces actions ne peuvent évidemment être organisées qu'avec les moyens disponibles de la Composante médicale, laquelle doit garantir simultanément et de manière continue l'appui médical dans le cadre des opérations militaires, et ce, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Elke ondersteuning vanuit de Medische Component loopt in samenwerking met de FOD Volksgezondheid, die het globale overzicht heeft qua noden en dus het best geplaatst is om prioriteiten te stellen. Momenteel lopen er acties die een inzet inzake personeelsversterking voor instellingen in nood, of een anticipatie op mogelijke situaties bij de FOD Justitie moeten voorbereiden. Uiteraard kunnen deze acties slechts gebeuren met de beschikbare middelen van de Medische Component die tegelijkertijd op een continue wijze al de medische steun voor de militaire operaties moeten garanderen, zowel hier in België als in het buitenland.